12 DE JULIO DE 1935
AÑO XXXI • Nº 1343

El Hogar

30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA



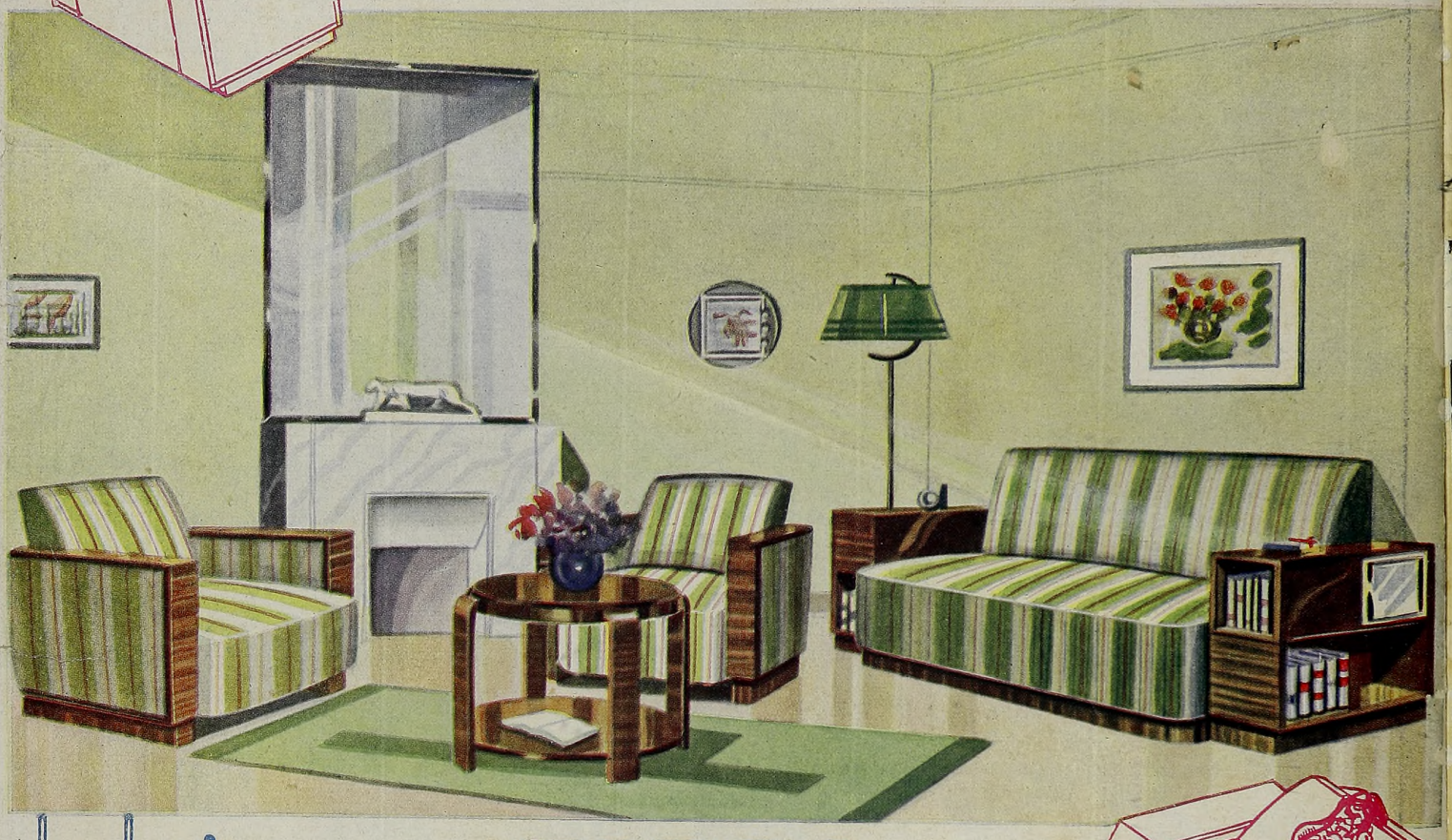
(De la Galería Witcomb)

LA NIÑA DEL CABRITO

Por RAFAEL ARGELES



En nuestro subsuelo...



fabricamos **TODOS** nuestros tapizados.



Esto es una garantía para el comprador, que puede ver así, el proceso completo de su fabricación. La ausencia de intermediarios, asegura, por otra parte, un precio sumamente reducido.

Quiere decir entonces, que comprar muebles en "Muebles Díaz" es lo mismo que adquirirlos en la propia fábrica.

Solicite nuestro **"Album de Selecciones"** donde podrá admirar las últimas creaciones para 1935.



DIVANES modernos, distintos formatos, tapizados, desde $ 75.— hasta ..... $ **490.—**

BUTACAS confortables para acompañar, desde $ 45.— hasta $ **190.—**

MESAS de centro, infinidad de modelos, desde $ **11.—** hasta $ **140.—**

LAMPARAS de pie, modernas, varios tipos, desde $ 13.— hasta pesos ..... **110.—**

Muebles **DIAZ**

Sarmiento **1117**

EL CUENTO, JOYA DE LA LITERATURA, EN UNA ANTOLOGIA DE

El Hogar

HECHA POR ESCRITORES ARGENTINOS

Por qué eligió este cuento Juan Pablo Echagüe



Por la originalidad y el equilibrio de su composición; por la limpidez, la elegancia y el vigor concentrado de su estilo; por su contenido dramático de significación universal y humana; por su carácter de tragedia breve — una tragedia moderna determinada no ya por el ciego "fatum" de los antiguos, sino por esa fatalidad orgánica que la ciencia actual llama atavismo; — por el interés creciente del relato y la punzante emoción del desenlace, por todo eso, considero obra maestra en su género el cuento de Paul Groussac "La herencia", que elijo para la antología de EL HOGAR.

Se olvida un poco ahora, y de justicia es recordarlo, que la vasta y multiforme producción de Groussac — crítica histórica y literaria, poesía, novela, memoria, impresiones de viaje, ensayo filosófico — todo, fuera del pensador y el erudito, es el exquisito artista. Lo demuestra este cuento, casi desconocido del público.

Yo me complazco en rendirle aquí este homenaje al gran escritor, cuyas enseñanzas a veces rudas, pero siempre saludables y fecundas, les marcaron a los hombres de mi generación una orientación artística e intelectual, infundiéndoles el culto de la meditación, de la sobriedad en la forma y de la austeridad en el esfuerzo.

Juan Pablo Echagüe
(Jean Paul)



La herencia

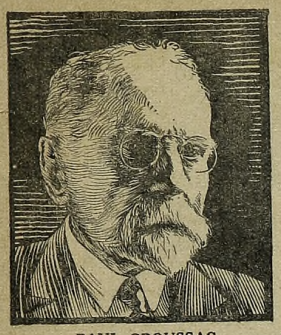
Por Paul Groussac

Elegido por Juan Pablo Echagüe

AQUELLA mañana (mayo de 189...) *el célebre doctor Broda*, profesor ordinario de patología mental en la Universidad de Praga, según reza el programa semestral — psychiatriam bis p. h. h. IX docebit, — alcanzó un verdadero triunfo académico ante los numerosos estudiantes que rodeaban su cátedra.

No por esto se imaginen mis lectores latinos que se tratara de arranques oratorios a lo Castelar ni de variaciones retóricas parecidas a la filosofía para damas de nuestro Caro, en la Sorbona, enseñanza espumante que en una hora llena la copa cerebral de cada oyente y se disipa en tres minutos sin dejar en el fondo una gota de substancioso líquido. El doctor Broda era muy amante y respetuoso de la ciencia para sacrificarla en aras de la fraseología elocuente y teatral. También es probable que, aunque quisiera, no habría sabido cortejar a las Gracias. Realmente, su aspecto no revelaba a un parroquiano de Corinto. Era un viejecito seco y nervioso, cuyo cuerpo retorcido como cepa de vid flotaba en una inmensa levita negra. El rostro arrugado y lampiño, la larga nariz inquisidora, parecía que hubiera reconcentrado todo su capital piloso en las cejas enormes, donde se enredaban los anteojos inamovibles formando doble claraboya a la frente baja, en que se erizaba el corto cabello gris. Y de esa cara acorchada, de esa mirada aguda que brillaba tras el cristal, de esas manos nudosas y ágiles, de todo ese magro conjunto, que recordaba a un lobo de los Cárpatos, se desprendía — uniéndose al timbre armonioso de la voz — una impresión de nobleza intelectual y de profunda simpatía humana.

Habíale tocado esa mañana concluir su estudio de la locura hereditaria con un cuadro conmovedor de las impulsiones casi gemelas al suicidio y al homicidio. Según su método habitual, el sabio maestro había dado lectura de cuantos documentos y extractos de publicaciones trajera de su casa en la voluminosa cartera que toda la población de Praga conocía de años atrás. Luego se puso a enumerar delante del auditorio estudiantil, que taquigrafiaba sus palabras, las observaciones comentadas,



PAUL GROUSSAC.

PABLO GROUSSAC, eminente polígrafo, nació en Toulouse (Francia) en 1848. En 1866 llegó a Buenos Aires y fué durante seis años rector de la Escuela Normal de Tucumán y luego director de la Biblioteca Nacional de Buenos Aires. Avellaneda, en sus "Escritos Literarios", dice: "Groussac escribía en una de nuestras revistas sobre Espronceda... y sobre Trueba... Quedamos sorprendidos No habíamos leído en nuestro idioma apreciaciones más finas y de un vuelo tan elevado." Entre sus obras citaremos: "Memoria histórica y descriptiva de la Provincia de Tucumán" (1882), "Fruto vedado", novela (1884), "Del Plata al Niágara" (1897), "El viaje intelectual" (1904), "Santiago de Liniers" (1907), "Amparo", novela (1909), "El Congreso de Tucumán" (1916), "Mendoza y Garay" (1916), "Relatos argentinos" (2ª ed., 1924), y el drama histórico "La Divisa Punzó", estrenado por Camila Quiroga. Groussac falleció el 27 de junio de 1929.

propias y ajenas, fruto las unas de su clínica antigua o nueva, resumen las otras de su innumerable correspondencia con el universo científico.

No tengo que analizar aquí esa doctrina psicopatológica, que ha sido desarrollada por su autor en memorias compactas, presentadas a todas las academias europeas y escritas en otras tantas lenguas vivas o muertas, que el ilustre profesor bohemio desollaba con imparcial intrepidez. Básteme decir que su conclusión teórica respecto de aquellas terribles diátesis hereditarias había dejado entrever la perspectiva consolante de una posible curación. Sin negar la tremenda influencia nativa, sin desconocer que las anomalías cerebrales son en muchísimos casos de lúgubre herencia de los antepasados, él había levantado, enfrente de esa fuerza ciega de la fatalidad, el arma defensiva de la "autodinamia", resultante de la educación, de las costumbres y del tratamiento científico. En una palabra, había enseñado al hombre relativamente libre y capaz, con la propia energía, a reaccionar contra la pendiente atávica, labrándose con el tiempo su propio destino.

En aquellos o parecidos términos había el doctor Broda resumido su teoría, y su conclusión, marcadamente espiritualista, fué saludada con sendos aplausos y salvas de patadas, según el hábito tudesco y eslavo. Después de inclinarse, con la sincera modestia del verdadero saber, el Herr Profesor abrió y desplegó sobre la mesa un diario, que esparció en el ambiente un violento olor de fumigación, y se puso a leer lo siguiente, que, verbum pro verbo, traducimos del original:

HA llegado la hora, memorable para nuestra ciencia, si bien aciaga para el actor principal, de comunicaros uno de los casos más curiosos y decisivos que registran los anales neuropáticos. Acaba de morir, lejos de la patria austríaca, el último representante de una gran familia magiar, no menos célebre por su gloria pasada que por la índole singular y el trágico fin de sus individuos principales.

Entre mis oyentes no habrá quien no conozca algún hecho dramático referente a la familia patricia de Lisznyai. Gracias a mis relaciones científicas, he podido apuntar en mis registros de *Testimonia* las observaciones relativas a cinco miembros de dicha familia, todos descendientes directos de aquel famoso conde Miklos Lisznyai, que hizo heroicamente la campaña de Francia contra Napoleón y se suicidó más tarde en Budapest haciendo brincar su caballo por sobre el parapeto del Danubio. De los dos hijos que dejó, el menor concluyó también por el suicidio. En cuanto al mayor, después de una existencia harto agitada, se casó con una mujer adorable y adorada, a quien mató involuntariamente, según se dijo, en una partida de caza. Desesperado, no quiso sobrevivir a su desgracia y se ahorcó en un roble de su parque. No tengo que recordaros el drama íntimo que tuvo a la vez por actor y víctima al conde Mor, padre del magnate actual, y por teatro el castillo señorial de la familia. Todos los diarios reprodujeron hace veinte años los pormenores más o menos auténticos del lúgubre suceso. *La condesa Dora estaba durmiendo en su cuarto matrimonial; se dice que despertó sobresaltada al ruido de una detonación, y halló el cadáver de su marido al pie de la propia cama. Cuando acudieron los criados encontraron a la condesa presa de una risa incoercible: había perdido la razón, y nadie supo de cierto qué preámbulo había tenido tan espantoso desenlace.*

El único heredero del nombre y de la fortuna era un niño de diez años, el conde Károli, que fué mandado a Inglaterra para educarse allá, fuera de su país, lejos de toda influencia y memoria que pudiera recordarle la tradición funesta de su raza. Yo ejercía entonces la medicina en Budapest; fuí consultado por los tutores, y aconsejé que se realizaran al punto todos los bienes territoriales de la familia y se solicitase del emperador la transferencia de un apellido noble extinguido para el heredero inocente de tantos "atridas".

Supe que todo ello se había cumplido; el título bohemio de conde Tsanadi fué atribuído con carácter perpetuo al joven Károli, quien continuó sus estudios en el colegio de Harrow, gastando el fausto y adquiriendo los gustos de un noble huérfano inglés. Algunos años más tarde volví a ser consultado respecto de la carrera más adecuada para Károli. Dijéronme que era entonces un muchacho robusto y alegre, apasionado de juegos y sports atléticos, como toda la juventud aristocrática de aquel país. Me decidí por la marina — la marina inglesa, naturalmente. — Parecíame excelente, indispensable, todo lo que pudiera alejarle de la atmósfera originaria y contribuir a transformar su idiosincrasia.

Ya me había dedicado entonces casi por completo a nuestros caros estudios psiquiátricos, que encierran, a mi ver, la filosofía y la sociología del porvenir. Era para mí indudable que ese pobre muchacho estaba colocado bajo la influencia poderosa, aunque no invencible, de una herencia mórbida

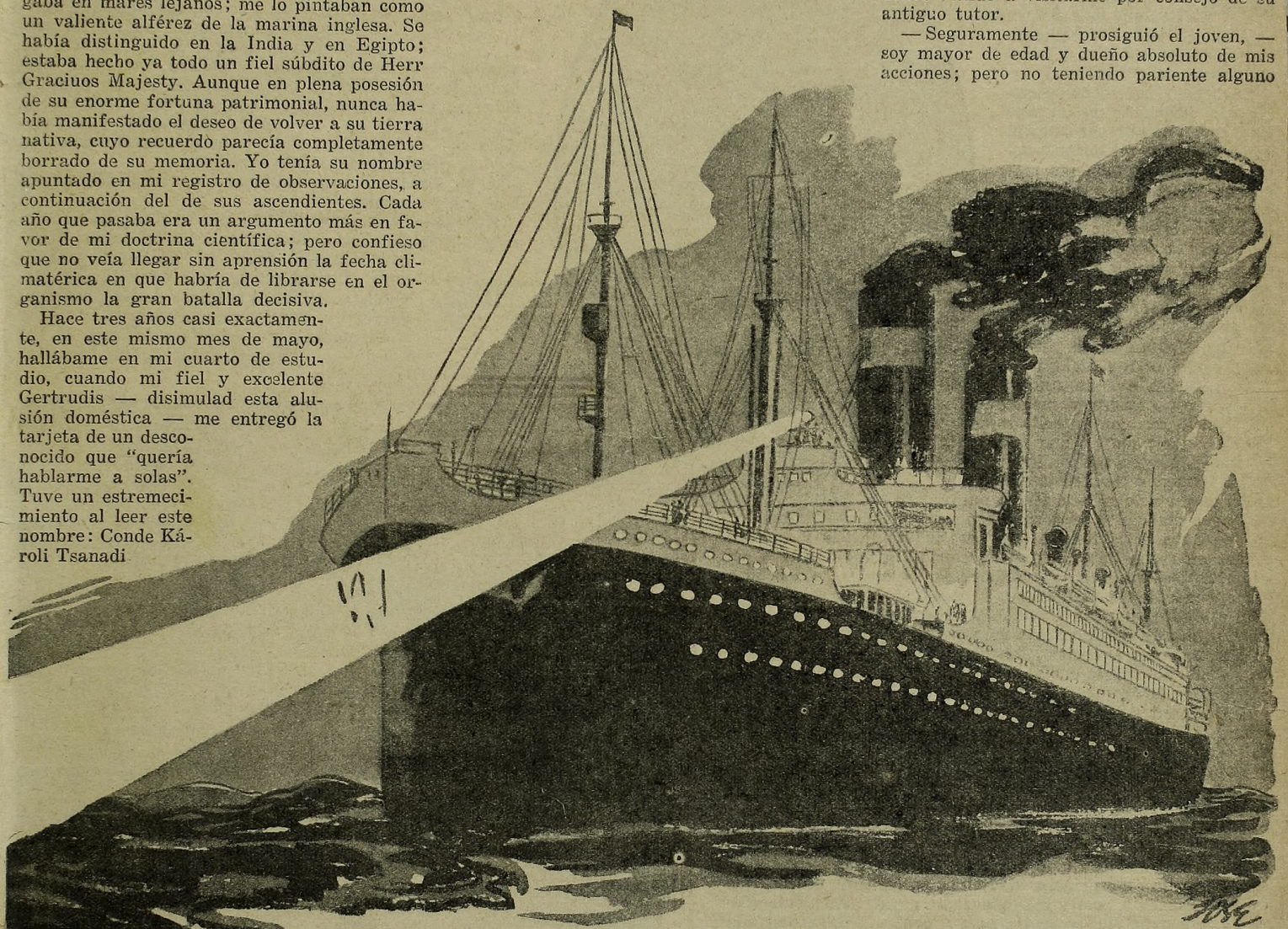


"DE PRONTO SE OYÓ UN GRITO DESGARRADOR EN EL SILENCIO DE LA NOCHE: ¡HOMBRE AL AGUA! UN OFICIAL VIÓ UNA SOMBRA..."

acumulada en tres o cuatro generaciones. Tenía yo la convicción íntima de que las supuestas extravagancias o desgracias de sus padres no eran sino accesos fulminantes de locura impulsiva, suicida u homicida. Era, pues, necesario a todo trance defender a este predestinado: fortificar y completar la obra comenzada, dándole una patria nueva, otro nombre, otros hábitos, otra alma, en fin, para que doblara ese cabo funesto de los treinta años, en que casi todos sus ascendientes habían sucumbido.

Pasaron algunos años; supe que él navegaba en mares lejanos; me lo pintaban como un valiente alférez de la marina inglesa. Se había distinguido en la India y en Egipto; estaba hecho ya todo un fiel súbdito de Herr Graciuos Majesty. Aunque en plena posesión de su enorme fortuna patrimonial, nunca había manifestado el deseo de volver a su tierra nativa, cuyo recuerdo parecía completamente borrado de su memoria. Yo tenía su nombre apuntado en mi registro de observaciones, a continuación del de sus ascendientes. Cada año que pasaba era un argumento más en favor de mi doctrina científica; pero confieso que no veía llegar sin aprensión la fecha climatérica en que habría de librarse en el organismo la gran batalla decisiva.

Hace tres años casi exactamente, en este mismo mes de mayo, hallábame en mi cuarto de estudio, cuando mi fiel y excelente Gertrudis — disimulad esta alusión doméstica — me entregó la tarjeta de un desconocido que "quería hablarme a solas". Tuve un estremecimiento al leer este nombre: Conde Károli Tsanadi



Ilustraciones de Neal Bose

Ya serenado, me levanté, coloqué un sillón enfrente de la ventana, muy cerca del mío, y mandé que hiciera entrar al "desconocido". Con cierta desenvoltura cordial presentóse un joven alto y robusto, muy rubio, de semblante alegre y simpático; me disgustó desde luego encontrar en su rostro la belleza proverbial y característica de su familia paterna. Con extrañeza escuché sus primeras palabras. Hablaba el magiar con cierta lentitud, pero con el más genuino acento danubiano. Me sentí algo contrariado, y le contesté en francés, pretextando mi escasa práctica de la lengua húngara. En tanto que se cruzaban los primeros cumplimientos, le seguía observando sin afectación; no notaba ningún movimiento brusco en su persona, ninguna contracción nerviosa en su cara risueña; parecía perfectamente equilibrado y dueño de sí.

El único rasgo particular que detuvo mi atención fué la desigualdad de las orejas; la derecha era pequeña y perfecta de forma, pero casi sin lóbulo y muy adherida; la izquierda, más ancha y apartada del cráneo, presentaba la punta simiesca muy visible. También noté con cierta sorpresa que mi "oficial inglés" llevaba en el ojal de su levita negra la cinta roja y verde de la cruz austríaca de San Esteban.

Refirióme algo de su vida pasada, de sus viajes y expediciones por el Asia y Africa. Acababa de dejar el servicio para establecerse en su *patria*, en sus dominios señoriales, que quería recuperar...

— ¡Oh! No todos — rectificó prestamente, al notar mi expresión asombrada; — tan sólo la tierra y el castillo de Tsanadi.

Di un suspiro de alivio al ver que ignoraba su verdadero apellido. Por lo demás, no era su intención sepultarse para siempre en la existencia apacible del *gentleman farmer;* pensaba solicitar un puesto en la diplomacia; pero antes de tomar una resolución difinitiva había venido a visitarme por consejo de su antiguo tutor.

— Seguramente — prosiguió el joven, — soy mayor de edad y dueño absoluto de mis acciones; pero no teniendo pariente alguno a quien arrimarme, confieso, señor doctor, que he consagrado a este honrado tutor mío todos los sentimientos de un hijo adoptivo... El me ha dirigido a usted... ¡A fe que no estoy enfermo! Sin embargo, me dicen que usted me ha salvado de una enfermedad nerviosa en mis primeros años y que debo seguir sus consejos. Yo he venido sobre todo — agregó con un saludo amable — para expresarle mi agradecimiento...

Estas últimas palabras de Károli fueron para mí un rayo de luz. Desde su entrada estaba yo descubriendo el mejor medio de arrojarle de esta tierra, para él funesta, donde las misteriosas influencias hereditarias, unidas quizá a ciertas revelaciones indiscretas, tenían que envolverle de nuevo en

(Continúa en la pág. 12)

UN CAPITULO ENCANTADOR

María Leticia Bonaparte, princesa enamorada y andariega

Por *Hilarión Larguía*

NAPOLEON III ordenó un día que su prima, la princesa María Leticia Bonaparte, saliera de Francia. ¿Por qué esta determinación tan severa? ¿Qué ha hecho esta princesa de diez y ocho años para ser desterrada?

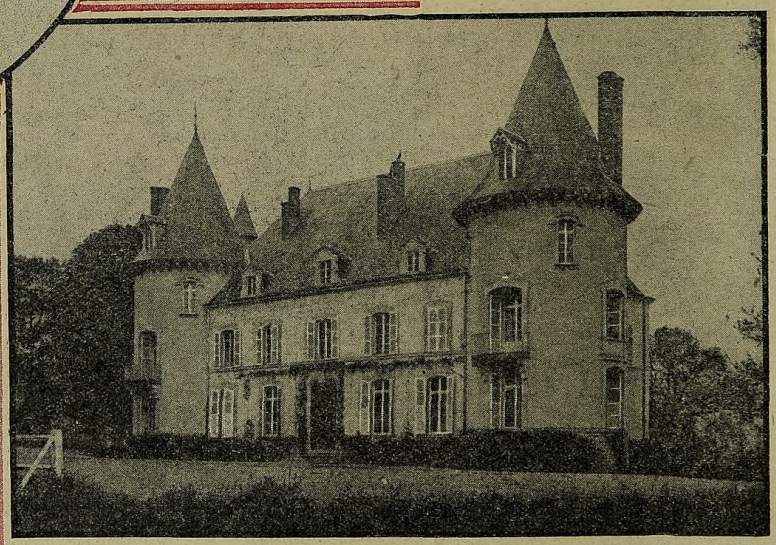
Su primo consideró sospechosa a esta nieta de Luciano Bonaparte, no sólo por su gran amistad con Orsini, después del atentado, sino también por la enorme libertad de sus hábitos y costumbres, que el emperador le había reprochado insistentemente. La sociedad misma estaba irritada por el liberalismo de esta joven, tan hermosa como su ilustre tía Paulina Borghese, que en sus extravagancias llegó un día de carnaval a extremos repudiables.



Autorretrato de la princesa María Leticia Bonaparte, bella prima de Napoleón III.

La princesa era seductora, de grandes ojos azules y magníficos cabellos negros, con un bello rostro italiano, adornado de una dulzura romántica, de una mirada lánguida, que a la menor resistencia se cambiaba en un ceño adusto. Había nacido para mandar, y su corazón no estaba exento de crueldad. Se destacaba en la familia real por su inteligencia y la gran preparación que había adquirido con los grandes astros del imperio. Creció al lado de madame de Recamier, le enseñó a leer el conde de Chateaubriand, aprendió la poesía con Lamartine, el periodismo con Revillon y la caricatura con Daumer. Pero, ¿quién le enseñó el arte del amor? La princesa María no ha creído necesario decirlo, dejando creer a sus aspirantes que a cada uno de ellos le debía el placer de haber conocido el sentimiento de la ternura.

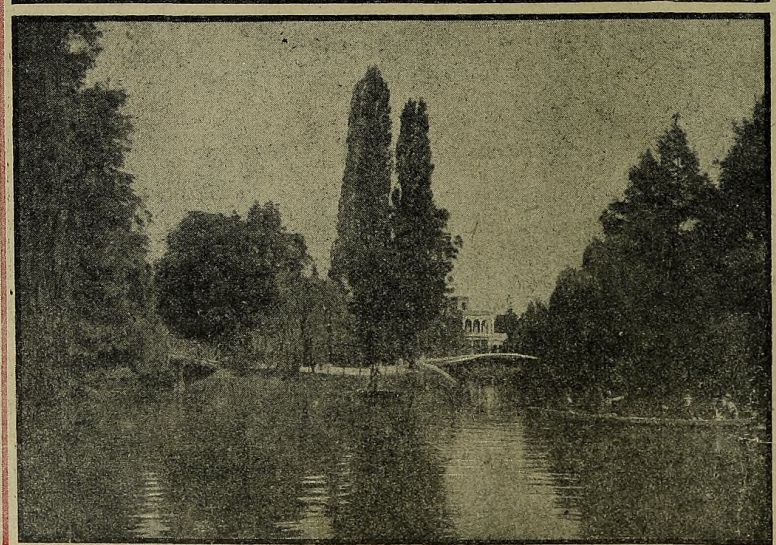
Partió para Aix les Bains, con un equipo galante, en gran volanta a la Daumont; hacían crujir sus látigos los postillones para atraer la atención del pueblo de la pequeña ciudad de Aix, que la esperaba reunido en las puertas de las casas, deseoso de admirar la elegancia de la princesa, que venía envuelta en su chal de cachemira y bajo una transparente sombrilla de Chantilly de tafetá verde. A su llegada reía a su lado un niño en brazos de la nodriza, hijo del príncipe de Solms, su legítimo esposo, que habitaba siempre, solo y malhumorado, en los estados de Alemania, mientras ella se sentía feliz y contenta de su entrada triunfal en la preciosa población sarda, que había elegido para vivir su destierro.



Chalet donde habitó la princesa exilada y que estaba ubicado en un magnífico parque, en el que había un hermoso lago artificial.

¡Qué decoración para un alma romántica!... Un valle rodeado de montañas, un cielo puro, un lago, un pueblo que mantiene las costumbres de antaño y que guarda el recuerdo de las reinas y emperatrices que desde los tiempos de Napoleón venían a beber el agua medicinal de sus celebradas fuentes. Pronto se instala; llama a todo París y a la Europa entera; y sólo por su gracia hace de este pequeño pueblo el sitio de cura de aguas más prestigioso del mundo.

El chalet de la bella exilada, ubicado sobre la ruta nacional, estaba en la extremidad de un gran parque bordeado por un lago artificial, que servía de solaz a los aristócratas allí congregados. Cada día atravesaba la princesa ese parque, como una Diana, para ir a tomar su baño, en tanto que las praderas que rodeaban sus dominios aparecían llenas de pájaros y de miradas de curiosos que espiaban a la bella mujer.



El pintoresco lago por donde gustaba navegar la romántica princesa, y donde también se entregaba a las delicias del baño.

Próximo a Aix, en el lago Bourget, una barca pasa, una mujer sueña, un perezoso remero tararea una canción italiana, una princesa proscripta pasea sus miradas, sus ilusiones y sus amores. Cuando el sol cae, se lanza al seno de las olas, donde su cuerpo hermoso retoza, ofreciendo a los poetas hondos momentos de inspiración. Ya vestida como una muchacha, la pollera corta y el sombrero de paja sobre la oreja, corretea de un punto a otro; ya ataviada de piqué, con un gran sombrero de pastor, visita la casa de fieras, donde quizá ella guardaba sus innumerables adoradores metamorfoseados en monos, poneys, gamas, perros y loros.

A su alrededor todo brillaba, todo respiraba amor; todo era un suspiro.

Eugenio Sué, el autor de "El judío errante", que la adora y la aplaude como si fuera una diosa de Apolo; Francois Ponsard, autor de "El honor y el dinero", que no puede vivir lejos de ella; Revillon, escribiendo crónicas deslumbradoras; Alejandro Dumas, que se reserva la cocina y allí obtiene sus triunfos; Alfonso de Polignac, autor de un "Fausto"

DEL SEGUNDO IMPERIO

que sería representado en el chalet; y más tarde Sainte-Beuve, Cavour, Ratazzi y los príncipes de la casa de Savoya. La inesperada muerte de Eugenio Sué le creó una leyenda de mujer fatal; se le atribuyó un poder maléfico, por cuanto traía la desgracia a aquellos que la amaban más: Sué, Ponsard, M. de Pommereux, a quienes ella distinguió especialmente, murieron de una manera singular. Uno de sus admiradores, joven abogado italiano, mimado por la sociedad de Turín, en su desesperación de no ser correspondido por la princesa, abandonó el mundo y se internó para siempre en el célebre monasterio de Chartreux.

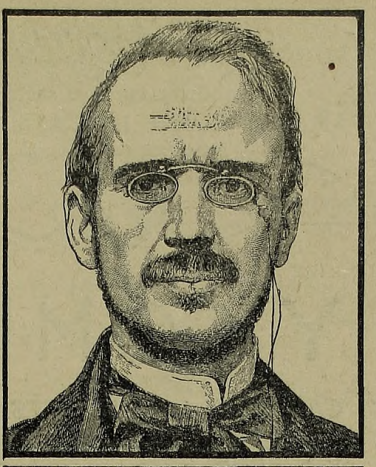
La princesa no ignoraba esta leyenda. Se reía de todo. Había tenido sucesivamente tres maridos: el príncipe de Solms, el ilustre hombre de estado italiano comendador Ratazzi y el gran político español M. de Rute, teniendo en ella misma todos los medios para defenderse. Ya a los diez y ocho años se hizo célebre en París con esa carta que publica en sus memorias — años 1852-1853, página 45, Viel-Castel, — y que ella envió a la condesa de Schuleinburg. No hay nada más insolente ni más cruel que esta carta dirigida a una rival para recordarle que la vejez debe desaparecer ante el prestigio de la juventud; documento terrible que cayó como un petardo sobre el corazón implacable de todas las grandes coquetas.



Eugenio Sué, el famoso autor de "El judío errante", fué un ferviente admirador de la princesa amiga de los escritores y artistas de aquella época.

Mientras sus adoradores riñen celosamente, ella organiza su vida. Como es generosa, todo el pueblo la adora; en el mes de agosto hace quemar fuegos artificiales en la plaza pública; se destapan las bordelesas de vino, y las niñas le recitan versos, ofreciéndole grandes ramos de flores. Ella abre el baile, y la multitud agasaja a la reina de una ciudad que le debe su presente próspero. No se habla más que de Aix les Bains; la sociedad más elegante quiere ir allí a tomar las aguas; la élite del segundo imperio, en vez de ir a Karsbal, se dirige a Savoya, y la fortuna recompensa a la ciudad de su éxito. Desde entonces no fué solamente el refugio de los proscriptos, de los viejos republicanos, de los carbonarios, sino también de las personalidades artísticas e intelectuales que han hecho la gloria de la Italia de entonces.

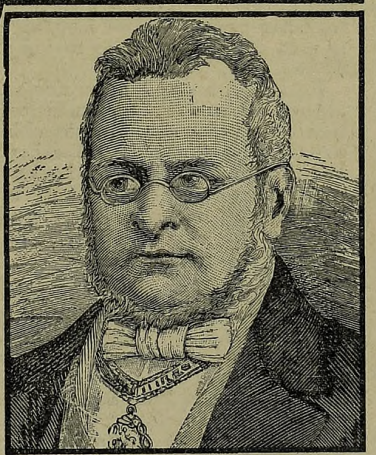
La princesa poetisa, crítica, periodista, novelista, música, crea la revista "Matinées d'Aix les Bains", siendo ella su alma y principal colaboradora, usando veinte seudónimos, pero siempre con su vivo y mordaz talento. Libre para juzgar la política, ataca al emperador, consagra brillantes artículos a los hombres del día, a las esperanzas liberales, a Cavour, a Ratazzi, sobre todo a este último, a quien trataba de hacérsele simpática, y del que hizo de un ministro recalcitrante un sumiso marido. Amante de la lucha, desde esa pequeña ciudad metida en la montaña lanzó una declaración de guerra a todo lo que era tiranía, hipocresía, abuso y mal gusto. Su pluma no se preocupaba de las viejas costumbres, y se reía como Molière de los médicos. Cuando la autoridad se dispuso a prohibir la aparición de su revista, ella apeló a la justicia inmanente, y los tribunales no se atrevieron a condenarla.



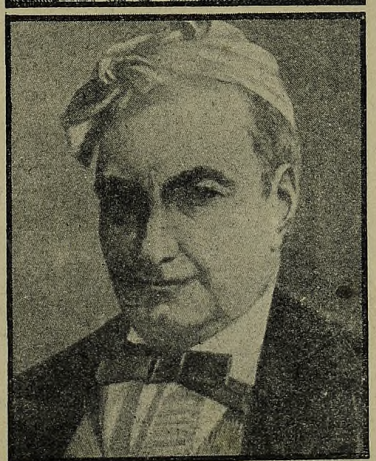
El comendador Ratazzi, uno de los tres maridos que tuvo la novelesca princesa María Leticia.



También el celebérrimo Alejandro Dumas era uno de los habituales concurrentes al notable salón literario de la princesa.



Cavour, el gran político italiano, fué amigo de la extraordinaria mujer de cuya vida se habla en esta crónica.



Sainte-Beuve, uno de los críticos franceses más autorizados, concurría también a las tertulias literarias que organizaba la princesa.

Consagró a las glorias nacionales de su país; las hizo aparecer en Alemania y en España; fué la primera internacionalista militante del siglo pasado. Veía todo, lo sabía todo y lo juzgaba todo, animada por un doble amor: el de la libertad y el de las letras. En las cuestiones de actualidad literaria, sus colaboradores eran Sainte-Beuve, Ponsard, Dumas, Revillon; para las crónicas personales madame de Girardin, y ella lo acentuaba todo con sus caricaturas espirituales del hombre y la mujer a la moda.

Sus años transcurrieron entre el placer, la voluptuosidad y el trabajo. Un buen día se supo que la Savoya había sido anexada a Francia y que el emperador venía a visitar los nuevos estados. Ella quiso huir, y fué detenida.

— ¡Qué cosa! — exclama. — Después del destierro la prisión.

El emperador no sólo era galante, sino generoso, y la hizo arrestar para ofrecerle sus homenajes juntamente con la libertad. Al fin le abrían las puertas de Francia. Instalóse en París, donde comienza para ella una nueva vida, rica en galanteos y trabajos literarios. Las "Matinées d'Aix les Bains" son seguidas por las "Matinées Italianas", versos, novelas, recuerdos de su juventud, impresiones de viaje, vistas de conjunto sobre política e historia.

Después, viaja, siempre seguida de sus enamorados. Va a Niza, Florencia, Roma, Madrid; viaja muchos años; y fatigada, empobrecida, vieja y olvidada, vuelve a París. Cuando en la tarde de su existencia alguien le interrogaba sobre por qué no se había casado con el noble y leal normando que le había servido tan fielmente y que tanto había sufrido por ella, la bella anciana reía y contestaba con un dejo de melancolía: "Chi lo sà". Es que el solo amor al que la princesa fué fiel, tanto en su buena como en su mala fortuna, fué el amor a la Savoya. Allí quiso dormir su último sueño, bajo la guardia de la bonita ciudad de Aix, que tanto amó y a la que había confiado el cuerpo de su hijita, destrozada ante sus ojos en una de sus calles. Un día llamó al jardinero del fúnebre cementerio, le hizo hacer una excavación para abrir la tumba de su hija y que sacara el ataúd. So-

(Continúa en la pág. 17)

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyah"

12 DE JULIO DE 1935
Año XXXI • Núm. 1343

El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 655
Unión Telef. 38, Mayo 2012 y 2013
y 2031 al 2033

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

NOTAS Y COMENTARIOS

ESTE INVIERNO.



ENVUELTOS en gaseoso manto de niebla transcurrieron los primeros días del invierno. Buenos Aires, que conoce hasta la nieve — esa famosa nevada del año 18, que todos los que la vimos tenemos anotada como un acontecimiento meteorológico de imperecedera memoria, — tiene a la niebla por un fenómeno vulgar; pero este año ella fué excepcionalmente densa y persistente, y durante largos días fué el tema de sus dos millones y cuarto de habitantes. Y ya no se decía niebla, sino cerrazón, pues había motivo para tanto.

Hubo días en que los conductores de vehículos, cuya ansia es devorar distancias, se vieron forzados a moderar la marcha. Aun así, y probablemente por no haberla moderado bastante, la lista de los accidentes era numerosa; un colectivo había chocado con un ómnibus — aunque es verdad que para esto no se necesita cerrazón, — un tranvía con un camión, otro colectivo con un tranvía, otro tranvía con una chata, un taxi con un auto particular...

En el puerto y en el río la niebla causó grandes trastornos. Los vapores llegaban con atraso y tenían que aguardar a que ella les diese tregua para poder entrar. Muchos viajeros distinguidos, como el nuevo embajador de Francia, señor Jessé-Curély, y el nuevo ministro plenipotenciario de Checoeslovaquia, señor Kaderabek, tardaron varias horas más de la cuenta en poder desembarcar en Buenos Aires. A lo largo del canal general llegaron a contarse diez y más vapores detenidos.

BAILES DE CARIDAD.

TIENE fama como organizadora de bailes de caridad una dama de la sociedad británica llamada Mrs. Frank Brahm. Aunque no es ella la única que descuella en este carácter, el hecho es que en los últimos siete años levantó para la caridad la suma de medio millón de libras. Este año dió un baile a beneficio de la Liga Aérea que dejó un producto neto de 4.000 libras, aproximadamente 65.000 pesos.

Mrs. Brahm es nativa de los Estados Unidos, y antes de la guerra trabajó tres años en las tablas bajo la dirección del famoso actor sir Henry Irving, fallecido en 1919.



Durante la guerra se distinguió como organizadora de conciertos a beneficio de las tropas, bajo la dirección de sir Nigel Playfair, otro notable actor, ahora fallecido.

CABARETS LONDINENSES.

OCUPANSE los cronistas londinenses de las fiestas y espectáculos de cabaret en el West End. Para estos días anunciaban un gran espectáculo de este género, organizado por el conocido empresario teatral Cochran, a beneficio de la Caja para artistas de la escena.

Según una antigua leyenda que ha inspirado novelas ya olvidadas, existía en los Montes Atlas (Sahara) un pueblo blanco cuyas mujeres eran de extraordinaria belleza. Mr. Cochran pretende haber descubierto allí una futura estrella de varietés que iba a debutar en esa fiesta. La describe como una berebere rubia platinada, de ojos azules y piel de marfil.



En un gran restaurante se inauguró un cabaret con el concurso de la gente de teatro. Un inglés regresado de Oriente, después de varios años de ausencia, decía en esa fiesta: "¿Es esto un restaurante o un teatro? Me parece que en Londres los cabarets se han convertido en lo mejor de un teatro de revistas".

En la fiesta a que nos referimos se dieron algunas notas curiosas. Entre los muchos extranjeros, había dos jóvenes chinas que vestían el traje nacional; y una hermosa mujer, que llevaba el cabello partido al medio, tenía negra como ala de cuervo la mitad de un lado, y la del otro casi completamente blanca.

CUARENTONES CLUB.

MISS Sofía Tucker, de Nueva York, Times-square, adonde pueden dirigirse sus admiradores, es una valerosa mujer. Sustenta la tesis de que la vida empieza a los cuarenta, y que este es el día de los de cuarenta, y no el de los de veinte. Miss Sofía Tucker ha iniciado trabajos para fundar un club, ramificado por todo el mundo, como el Rotary Club, que se denominará "Club la vida empieza a los cuarenta", pero que también podría denominarse Cuarentones Club o la Internacional de los Cuarentones. Podrán ser socios todos los de cuarenta o más, siempre que al cumplir los cuarenta hayan realizado algo de los deseos de su corazón.



Nadie le podrá quitar a Miss Sofía Tucker el mérito de ser la primera mujer que ha tenido la iniciativa de fundar un club de cuarentones y cuarentonas. Pero la dificultad va a ser encontrar los adherentes.

— ¿Tiene usted cuarenta años?

— ¡Qué esperanza; ni siquiera treinta y ocho!

Debería ser al revés, pero es más difícil encontrar cuarentones que cincuentones, y es más fácil encontrar sesentones que cincuentones.

ESPRIT DE HOLLYWOOD.

HOLLYWOOD tiene esprit. Preguntados varios astros y estrellas de Hollywood por qué les gusta Hollywood, algunos dieron respuestas que a nuestro parecer merecerán la aprobación de los humoristas.



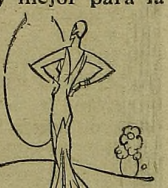
Jane Darwell. — Porque cuando compro una pierna de carnero, el cocinero me asegura que en ese mismo momento Greta Garbo acaba de comprar la otra pierna.

James Dunn. — Porque las mujeres se visten tan parecido a los hombres, que uno no sabe si sacarse el sombrero u ofrecerles un cigarro.

Mona Barrie. — Porque si el marido mancha de café el mejor mantel a la hora del desayuno, la mujer puede ir al centro a la tarde y conseguir el divorcio.

NEGRO, BLANCO Y VERDE.

KAY FRANCIS preconiza estos colores. El negro, porque no hay mejor para de día; el blanco, porque no hay mejor para la noche; y el verde, porque es el color de sus ojos. El rojo no lo tolera más que en pintura (uñas, labios, mejillas).



Al expresar estos gustos, Kay Francis llevaba un fieltro negro, y un vestido del mismo color, a rayas verde pálido y verde obscuro; sobre la garganta, un prendedor de jade rodeado de diamantes; en la mano izquierda, un anillo con una bellota de jade, también rodeada de diamantes; en la muñeca, una pulsera formada por hileras de cuentas que iban del verde pálido al verde obscuro.

Kay Francis es una belleza trigueña, de pelo muy negro y ojos verdes; estatura: 1,70 y un chiquito.

EL JACQUET EN INGLATERRA.

EXCEPTO para los casamientos elegantes, para Ascot y Epsom y para los garden parties en el palacio real, los ingleses ya no usan el jacquet y chistera con el chaleco claro y el pantalón a rayas.



En una reciente matinée en honor de Marie Tempest — a la que asistieron los reyes, — el actor Ivor Novello se presentó en el escenario con saco negro cruzado.

En los restaurantes elegantes no se ve un jacquet a la hora del lunch, excepto el del gerente, y en los luncheon parties más distinguidos, los

los hombres van de saco y cuello blando.

Los hombres que no pertenecen al mundo oficial y a la sociedad más aristocrática, no necesitan, en rigor, usar el jacquet más de media docena de veces al año. Así, pues, se conforman con alquilarlo, para no gastarse quince o veinte guineas en un traje de jacquet; y ahora las casas que alquilan trajes de etiqueta ganan más con los jacquets que los sastres.

VASCOS Y ARIOS.



Ni pleitos ni rivalidades de raza podrá haber entre arios y vascos, pues éstos han sido declarados arios por el gobierno alemán. Consta así, según Pío Baroja, en una nota del libro de don Justo Gárate "Estudios euskarianos", en el capítulo "Los judíos en Vasconia", y que reza como sigue:

"Recientemente, un alemán que reside en San Sebastián ha obtenido permiso de su gobierno para casarse con una vasca, "porque los vascos son arios".

Esta declaración de que los vascos son arios nos era desconocida, e ignoramos que se hiciera ruido alrededor de ella, pero, por lo visto, es muy verídica.

Pío Baroja, en cuanto a él, no admite el arianismo vasco. Los vascos son europeos, más viejos europeos que los germanos — dice, — pero no son arios, porque no han hablado tradicionalmente un lenguaje de procedencia aria.

De todos modos, y ya que los vascos no hacen cuestión de raza en sus casamientos, de manera que el único estorbo a sus uniones con arios no podría provenir sino del gobierno alemán, la declaración de este último deja asegurado que en lo sucesivo las cosas serán como en lo precedente, esto es, que vascos y alemanes continuarán casándose los unos con las otras, como tantas veces lo han hecho los vascos y alemanes establecidos en los países del Río de la Plata.

DIETA DE UNA TENNISTA.

COMIDAS cortas, pero variadas, para no dejar escapar ninguna vitamina; esta es, reducida a términos concisos, la política alimenticia de la señora Helen Wills Moody, la célebre estrella del tennis.



— Yo tengo la idea — dice — de que debe haber algunas vitaminas desconocidas para los hombres de ciencia. Por lo tanto, cuanto más variedad en las comidas, más probable es que uno incluya esas preciosas vitaminas, desconocidas aunque previstas por la célebre estrella del deporte.

Es cierto que así se corre peligro de comer demasiado y adquirir peso, volumen, redondez, papada y cachetes, pero para orillar ese peligro la señora Moody recomienda las comidas cortas: "Creo en la completa variedad en la mesa, pero tengo cuidado de evitar las comidas largas".

— Por lo demás — agrega, — No soy cavilosa con la comida y no me cuido de dietas.

— ¿Y qué más, señora Moody?

— Como pan moreno, pero es porque me gusta más que el blanco.

UN CONTINENTAL.

A los turistas que vayan a Madrid les interesa saber lo que es un continental.

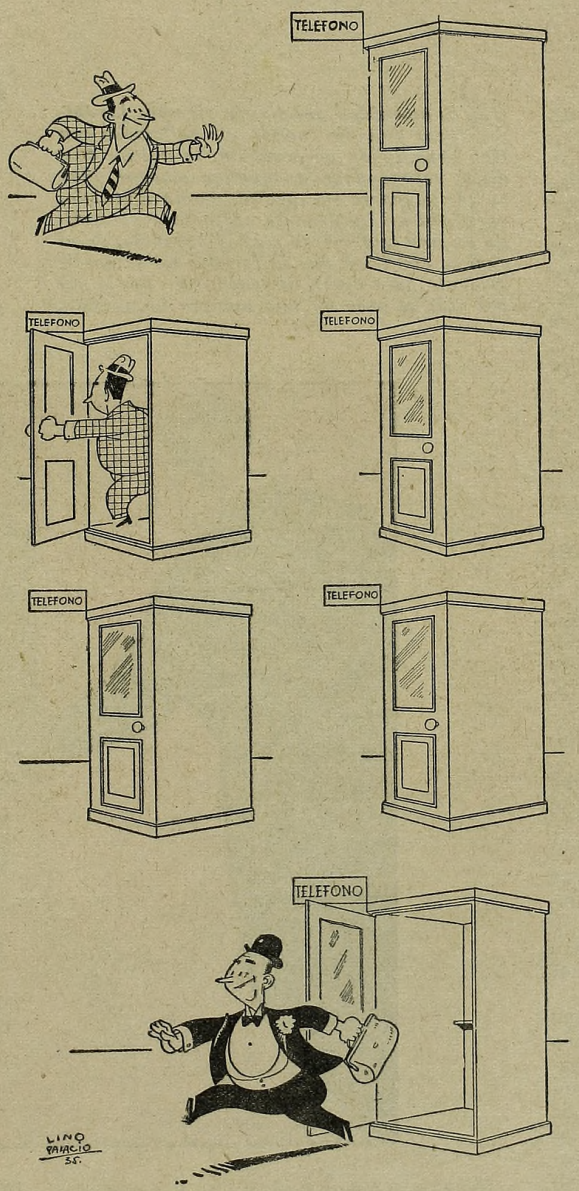
— ¡Ya sabemos lo que es: un cocktail! — prorrumpirán nuestros lectores.

Pero, ¡velay!, no es un cocktail.

Don Julio Casares, siempre tan entregado a los puntos y cuestiones de lenguaje, nos explica lo que es un continental. La historia empieza en 1887. En ese año se estableció en Madrid una agencia de mensajeros denominada Continental Express. El público empezó a llamar continentales a las cartas, despachos y encomiendas por mensajero, y a las nuevas agencias que se fueron fundando. Y actualmente — dice don Julio Casares — toda agencia de recaderos, cualquiera que sea su título, cae bajo la denominación de continental, como puede verse en la lista de profesiones de la Guía Telefónica, donde se encabeza con el epígrafe Continentales la sección que comprende tales agencias.

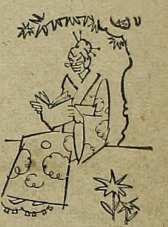
LA VIDA FACIL

Por LINO PALACIO





EL TENORIO EN EL JAPON.



NO sólo el Quijote de Cervantes, sino también el Tenorio de Zorrilla, es muy conocido en el Japón. Hay varias obras españolas traducidas al japonés, entre ellas el "Quijote", y casi todas las de Blasco Ibáñez. La obra de Cervantes está muy difundida entre los japoneses, lo mismo que la obra "Don Juan Tenorio" de Zorrilla — dice el señor Minoura Takata, agregado japonés en la capital de España.

El español se enseña en el Japón en dos escuelas de lenguas extranjeras, del estado, la una en Tokio y la otra en Osaka; en el cuadro de profesores de cada una figura un español.

Esta acentuada difusión del idioma español en el Japón nos interesa mucho, por cuanto deberá servir para el conocimiento y difusión de nuestra literatura en aquel lejano y culto país.

Conforme el japonés se va aficionando a las obras famosas de la literatura española, también se le hará fácil conocer y aficionarse a nuestra mejor producción literaria por el conocimiento de nuestro idioma.

La música española goza también de predilección entre los japoneses, y hoy día influye mucho en el teatro moderno del país.

LA MAS GRANDE DE U. S. A.

LA estancia más grande de los Estados Unidos, y sin duda de la América del Norte, era el King Ranch, al sudoeste de Texas, fundado en 1853 por el pionneer y capitán Richard King.



Ese inmenso establecimiento, que pertenecía a Mrs. Harrietta King, viuda del fundador, está siendo repartido ahora entre sus herederos.

La extensión del King Ranch es de 2,5 millones de acres (un millón de hectáreas y un buen pedazo), y en años recientes fué avaluado en más de cuarenta millones de dólares, unos cuarenta por hectárea.

Contando por leguas kilométricas (ciento sesenta mil hectáreas), el King Ranch, aunque muy grande, no pasa, en realidad, de seis leguas y un tercio.

Asechanzas de la fortuna

(Recuerdos de viaje)

Un cuento de César Duayen



Con la amenidad que tienen siempre las impresiones de viaje cuando son reflejadas con fino espíritu de observación, la amena cronista, refiriéndose a aquellos aciagos años en que la guerra europea conmovía al mundo, recuerda un interesante episodio sorprendido en una importante ciudad española, en el cual se confirma que la fortuna no es precisamente para quien la busca, sino que a veces sale al paso de una manera imprevista.



LA guerra debería tardar todavía un año en terminarse cuando dejamos París que se debatía entre el ardor bélico, vivo y palpitante como el primer día; los sufrimientos y privaciones, visibles e invisibles, soportados con heroica entereza; el sobresalto permanente del pensamiento colectivo fijo en la solución futura de una tragedia tan monstruosa, no obstante las perspectivas victoriosas sobre las cuales nadie se permitía dudar.

Después de una travesía impresionante por el territorio francés, en un tren desbordante de soldados que volvían a las trincheras una vez cumplido el corto permiso pasado con los suyos, muchos de ellos salidos recién de los hospitales de sangre, con sus heridas aún abiertas, tocamos la frontera, oímos nuestra lengua castellana: estábamos en España.

¡Oh, qué sentimiento de protesta, qué triste impresión había yo experimentado ante los campos cubiertos de una vegetación exuberante, sonrientes, verdes y florecidos como jardines, en tanto morían o agonizaban millares y millares de franceses en su propio suelo, manifestación evidente de la eterna indiferencia de "madre naturaleza"! Me pareció aquello una revelación del momento, haberlo ignorado hasta entonces.

Ibamos a Barcelona para tomar el barco que nos conduciría a la tierra natal al cabo de años de ausencia.

En cuanto entramos a la hermosa capital de Cataluña, donde esperábamos encontrar un poco de reposo para el espíritu, incesantemente conmovido y en tensión por el espectáculo invariable de la sangre, la mutilación y la muerte, comprendimos que nos habíamos equivocado. Barcelona se batía sin armas.

Al igual de Suiza, refugio de una multitud de neutrales sin neutralidad, allí existía una división agresiva entre francófilos y germanófilos, exteriorizada en discusiones violentas hasta la injuria y el pugilato en medio de la calle, culminante en los cafés, restaurantes y aun en los mismos hoteles. Todo era pretexto para pelear. Recuerdo una escena curiosísima, repetida diariamente: un muchacho monstruoso, casi enano, de cabeza enorme, ojos torcidos, piernas combadas, aparecía todas las mañanas en las calles centrales corriendo de aquí para allá, con las manos llenas de periódicos, gritando desaforadamente con la voz ronca de un hombre: "¡Aquí llega el kaiser, yo soy el kaiser, viva el kaiser!", hasta detenerse en la plaza principal, donde era rodeado por multitud de personas para arrebatarle boletines y diarios.

Simultáneamente casi, veíase llegar a otro muchacho, de facha más humana y aire resuelto, gritando a su vez estruendosamente: "Aquí llega el triunfo de Joffre. ¡Vivan Francia y Joffre!"

Muchos días el encuentro de ambos rivales exaltaba los ánimos, la plaza convertíase en campo de acción, los hombres se iban a las manos, todo terminaba con la intervención policial.

Habíamos bajado al mejor hotel, donde tampoco reinaba el sosiego. Un caballero amigo nos aconsejó, pues debíamos permanecer un mes en la ciudad, mudarnos a una casa muy bien reputada de una familia respetabilísima, donde se hospedaba a un número reducido de personas distinguidas presentadas por otras de igual calidad.

Una ancha puerta, maciza y pesada, de nogal, con llamador muy grande en bronce negro, la cual prestaba carácter señorial a la

Ilustración de



"—ADIVINEN, AMIGOS, DONDE VOY —NOS DIJO, RIENDO Y UN POCO NERVIOSA.
"—AL CIELO—LE DIJE.
"—TODAVÍA NO—REPLICÓ."

sencilla fachada, que desde un siglo atras se abría y se cerraba para dar paso a los miembros de una misma familia, abrióse también para nosotros. A poco andar por un largo vestíbulo, después de trepar las escaleras, nos hallamos en el salón, donde se nos hizo un recibimiento cordial, a la antigua usanza. Inmediatamente respirábamos en otra atmósfera.

La casa, amueblada en el estilo español más puro, tenía una amplísima galería cerrada a voluntad por cristales, la cual avanzaba sobre un jardín precioso, en cuyo centro una fuente arrojaba, cantando, su agua pura.

En esa galería, otro jardín, se comía.

Componíase la familia R. de una señora viuda, excelente y sin relieve; dos hijas, una casada y soltera la otra, idénticas a la madre, y una hijastra, María, alma y vida de todo aquello, idolatrada por la madrastra y las hermanas.

Lo que éstas tenían de opaco, de poquita cosa dentro de una educación intachable, teníalo María en inteligencia, brillantez, actividad y gracia. Rubia, esbelta, elegante, no era linda, pero sí interesantísima, con ojos que hablaban, voz que todo lo expresaba, un atractivo singular. Más que catalana, parecía una andaluza.

A esa muchacha se la quería desde el primer instante. Todo lo descubría, lo preveía, lo comprendía con discreción exquisita.

La familia de R., que había conocido siempre una posición elevada y poseído bienes de fortuna, después de la muerte de su jefe fué perdiéndolo todo, viéndose obligada a emprender el trabajo para sostenerse, estableciendo entonces su pensión modelo.

María pasaba largos ratos con nosotros; guía inteligente, nos hizo conocer su ciudad palmo a palmo, y nos acompañaba al teatro.

Una mañana, nos sentábamos a la mesa para almorzar, cuando la vimos venir hacia nosotros con el sombrero puesto y un papel en la mano.

— Adivinen, queridos amigos, dónde voy — nos dijo, riendo y un poco nerviosa.

Enumeramos al azar sitios reales e imaginarios, siempre en son de broma, sin acertar, naturalmente. Por fin, le dije yo:

— Al cielo, entonces.

— No — replicó mi compañero; — María es más indicada para el infierno.

— Todavía no — respondióle ella.

Aquél simuló hablarle al oído para decirle:

— Juraría que acierto: a una cita amorosa.

— Acierta usted a medias. Voy a una cita, sí, con el notario. ¡Y estoy en retardo! — exclamó, partiendo.

Desde la puerta volvió la cabeza como para consultarnos:

— ¿Qué tendrá el notario que ver conmigo?

Varias horas tardó María en regresar. Corrió a buscarnos a nuestro departamento. Toda vibrante de emoción, nos dijo:

— Aquí tienen ustedes una flamante millonaria.

Ante la sorpresa aparecida en nuestros ojos, añadió:

— Sí, mis amigos. Salí pobre y vuelvo rica.

Y nos refirió el motivo del llamado del notario, historia impresionante y singular que encerraba en su círculo tres acciones a cual más noble, más bella y generosa.

EL señor R., padre de María, desaparecido cuando tenía ella seis años apenas, era un hombre de pro, en el más alto sentido de la palabra, y poseía una posición envidiable, no tanto por su caudal, no muy grande, cuanto por el concepto tenido para con él en la sociedad entera. Gozaba asimismo de firme crédito, gracias a la confianza inspirada por su indiscutible probidad.

Hallándose sentado un día a su mesa de trabajo, se le anunció la visita de un caballero muy conocido en toda Cataluña, persona distinguida, honorable y rica, relacionada con él sin que existiera amistad estrecha entre ambos. Se trataba también de uno de aquellos que han adquirido la reputación de ser formidables para los negocios, y concluyen a menudo en un desastre. Se sabía que prestaba ayuda a mucha gente.

En cuanto estuvo en su presencia, no escapó al ojo observador de quien lo recibía cordialmente la tormenta que se desencadenaba en el interior de aquel hombre luchador y viril. Y éste, si bien sabía que delante de aquel a quien venía a buscar era difícil mentir, pero no lo era confesarse, habló. Sin preámbulos, consciente de su verdad, de igual a igual, le expuso su situación.

— Señor R. — le dijo, — me encuentro en una hora terrible. Estoy arruinado; pero no es eso lo que me aterra, sino que, debido a extrañas circunstancias y a manejos de un traidor, a los cuales, no necesito afirmarlo, soy ajeno, mi falencia tendría fatalmente apariencias capaces de perder mi reputación y mi honor para siempre. Y tengo hijas... He llamado a las puertas de amigos íntimos en condiciones de auxiliarme, cada uno de los cuales me es deudor, no sólo de dinero, sino de servicios más valederos que el dinero. Ninguno me ha respondido. Me quedan veinticuatro horas para salvarme o perderme.

Detúvose un momento. Los dos hombres miráronse cara a cara. Luego el visitante, en tono firme y sin temblores en la voz,

(Continúa en la pág. 17)

Rodolfo Claro

LA HERENCIA

(Continuación de la pág. 5)

su red malsana. Era tiempo aún; podíamos arrancarle del círculo de atracción inconsciente que le había *llamado con su mórbido magnetismo*... Me acerqué a él y afecté examinarle minuciosamente, auscultando su corazón y pulmones como si no conociera yo de memoria ese organismo de degenerado superior. Concluído el examen, volví a sentarme delante de él y le hablé así:

— No hay nada que merezca cuidado. Pero le aconsejo a usted que vuelva a navegar un par de años. Estoy seguro de que su robustez actual es debida a su vida de marino, al aire tónico del mar...

Así continué largo rato, procurando llevar la *convicción a su espíritu*. Parecióme que se iba persuadiendo poco a poco, como que mis consejos se ajustaban del todo a los de su anciano tutor. Se había levantado ya, en actitud de despedirse, cuando volvió a sentarse, como después de tomar una solemne resolución.

— Señor doctor — y al hablar mirábame con acento suplicante, — le ruego a usted que me diga la verdad como a un hombre dispuesto a oírla, por dolorosa que ella sea. Hace un año quise casarme con una joven de mi clase; todo estaba arreglado con ella y con los padres, cuando sentí instintivamente que se alzaba contra mi matrimonio un obstáculo oculto, pero invencible...

"Una noche, por fin, quise arrancar la verdad a mi prometida; estábamos solos en su salón. Ella callaba, en tanto que corrían las lágrimas por sus mejillas; entonces, en un rapto de pasión frenética, la tomé de la mano con súplica... ¡Oh! ¡Bien sabe Dios que mi violencia aparente era prueba de ternura! Ella dió un grito tan desgarrador, desasiéndose de mí con terror tan inexplicable, que quedé petrificado, como si la tierra hubiera abierto un abismo a mis pies... No volví a verla... Pues bien, señor; si es cierto que usted conoce la historia de mi pasado y de mis ascendientes, dígame: ¿por qué esa familia despreció mi nombre ilustre? ¿Por qué esa *mujer, que me amaba, rechazó mi amor*? ¿Qué misterio hay en mi destino?"

Entonces comprendí que era necesario cauterizar sin piedad esa llaga profunda. Ante aquel dolor varonil, hablé varonilmente. No revelé toda la verdad en su horrible desnudez; no pronuncié la palabra que arranca al hombre su alma misma y le quita el derecho de vivir entre sus semejantes... Pero sí le confesé sin efugios que una coincidencia misteriosa, un brusco ataque de epilepsia larvada, había fulminado a varios de sus antecesores; que, sin duda, ésta era la causa del terror que había inspirado a su futura familia... Y concluí con estas palabras, alargando hacia él mi mano derecha:

— Le juro a usted que si escucha mis consejos, si se aleja por dos años *más acometiendo nuevamentee* la vida azarosa y variada del viajero, habrá usted salvado la época crítica de su vida. Le doy a usted mi palabra de honor que de allá volverá sano y salvo. Déme usted la suya de que no pasará una semana más en esta ciudad.

Me estrechó la mano con energía y leí en su mirada la firme resolución de cumplir el juramento.

En efecto, el conde Károli cumplió valientemente la palabra empeñada.

Habían transcurrido más de *dos* años. Cada tres o cuatro meses solía recibir una carta suya, datada de algun paraje lejano; unas veces, del Tonkin, donde peleó con los franceses contra los "pabellones negros"; otras, de Australia, de la costa del Pacífico, de Venezuela. La última recibida, hace cinco o seis meses, venía de los Estados Unidos; me anunciaba su proyecto de ir al Brasil, como segundo secretario de la legación austríaca, agregando estas palabras algo singulares y cuyo sentido al pronto se me escapó:

"No piense usted que desisto de lo que le prometí. Pero he notado que circulan en esta América muchos caballeros de industria, exhibiendo algunos títulos de nobleza desconocidos en el libro heráldico, y para evitar confusiones y desagrados he pedido un puesto *ad honorem* que me permita circular así bajo la garantía oficial del representante austrohúngaro..."

Gracias a los datos suplementarios que me suministró el tutor, no me costó vislumbrar la razón de la repentina susceptibilidad nobiliaria de mi joven amigo: esta causa no era otra que la hija del ministro brasileño en Wáshington, quien estaba en vísperas de volver a su país para tomar un asiento en el Senado de la nación. La noticia me llenó de júbilo, pues, además de ver así realizado mi deseo *de una larga ausencia del conde*, yo consideraba como un factor de primordial importancia, en mi lucha empeñada contra el mal hereditario, el hecho de un casamiento con una mujer de raza diferente.

Por otra parte, pareciame que había pasado ya la hora más crítica. No sólo Károli me describía alegremente su estado satisfactorio, sino que de cada renglón suyo se desprendía la salud moral, la esperanza cantante y gozosa, la embriaguez de la vida. Supe, hace quince días, por la vía *diplomática, su embarco a bordo del Potomac*, paquete de la carrera entre Nueva York y Río de Janeiro. Esperaba recibir por momentos el anuncio de su feliz llegada a aquella ciudad; extrañaba que hubiese tardado más que de costumbre en darme cuenta de su situación, pues nuestra relación, a pesar de la diferencia de clase y edad, se había estrechado hasta ser una amistad confiada y cordial. Creía que muy en breve me hablaría de esa encantadora hija de los trópicos, de esa niña brasileña, a quien amaba, Lilí, como le decía en recuerdo a la heroína de nuestro poeta nacional Petoefy...

He aquí (os lo traduzco del portugués) la noticia que acabo de encontrar en este diario de Río, el "Jornal do Commercio", bajo la fecha del 25 de abril:

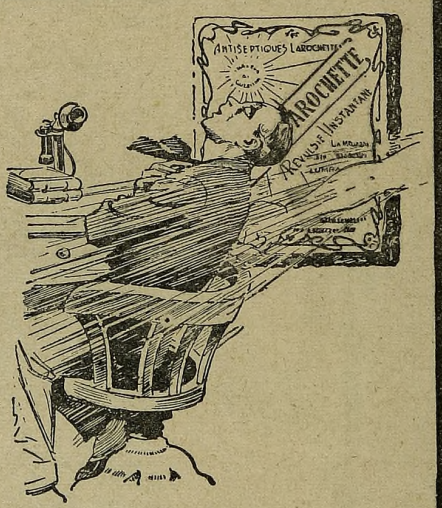
"¡UN HEROE!"

"Después de la siniestra noticia que publicamos ayer, lamentando la desgracia que ha enlutado el hogar del señor consejero barón de *Maranhão*, tenemos el consuelo de consignar un rasgo de sublime abnegación que honra a la humanidad entera y rodea al nombre de su autor con una aureola de gloria inmarcesible.

"Saben nuestros lectores que Adela, la hija única del noble consejero, hallábase sobre la toldilla del vapor en la noche del 23, contemplando las primeras luces de la tierra natal, en compañía de su señora madre y del señor conde Károli S., recientemente designado para el puesto importante de segundo secretario de la legación austríaca en este país. Parece que durante una corta ausencia de la señora, un pasajero vió a la desgraciada Adela de pie en el banquillo de estribor y saludando los faros de la bahía. A su lado estaba el joven conde, quien, al parecer, la sostenía de la mano y demostraba su deseo de que no se inclinase fuera de la barandilla. Eran las once de la noche; no quedaba ya pasajero alguno en la toldilla; la luna llena alumbraba el mar tranquilo... ¿Qué sucedió entonces?... ¿Perdió el equilibrio la pobre Adela *en sus ademanes de entusiasmo* al divisar la patria querida?... ¿Sufrió en ese instante un vértigo repentino que la impelió hacia el abismo?...¡Dios lo sabe!... Ningún testigo ha quedado para esclarecer el horrible misterio... De repente se oyó un grito desgarrador en el silencio de la noche: "¡Hombre al agua!" Un oficial vió una som-

(Continúa en la pág. 16)

Golpes de aire



Un dolor agudo y penetrante es el que produce un golpe de aire.

Los dolores, congestiones y enfriamientos en el pecho, en la espalda o en la cintura se van, aplicándose

Thermosine

LAROCHETTE

***Simple hoja de algodón que produce calor seco, benéfico, intenso y constante,* que desinflama y descongestiona, haciendo que el dolor ceda rápidamente.**

Para aplicarla se la humedece con un poco de agua colonia o común. No destruye la piel ni ocasiona lesiones.

Es un remedio eficaz, limpio, cómodo y barato.

En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida — LA MAYOR DEL MUNDO — **Buenos Aires**

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

SENSACIONAL

Otra gran prueba de alta cultura del noble pueblo argentino. En plena Av. de Mayo se baila por segunda vez sin romper los palcos ni quemar las barandas.

¿Qué significará este milagro? ¿Estaremos en vísperas de acontecimientos calidoscópicos? ¿O es que se acerca el fin del mundo?

Entre las parejas más interesantes destácase la de Pancho Talero y su compañera, verdaderos artistas del tango callejero.

























Volver a la vida

Un cuento de Aníbal Ravagnán

En medio de los mayores desastres del alma, si tenemos una fe que nos ilumine no estamos del todo perdidos. Esa lucecita de esperanza nos guiará a través de la noche moral por donde yerran nuestros pasos de sonámbulos, y arribaremos, a pesar de todos los obstáculos, a la meta donde nos proponíamos llegar. Tal es lo que se nos enseña en este cuento psicológico.

JAIME BALTAR tenía talento. Sus veintitrés años salvaban los despeñaderos del infortunio con la inconsciencia de un sonámbulo que bordeara un precipicio. Era rico, elegante, y su seductora prestancia se revestía con el fácil ademán aristocrático, que acentuaba más su linajuda ascendencia.

La vida era para él un hada dócil, despilfarradora de ventura, que ponía ante sus ojos, con preocupada constancia, un caudal de felicidad, que sólo le dejaba ver con colores deslumbrantes los rincones prohibidos de sus maravillosos paraísos.

Donde fuere el amor le rendía su homenaje. Los ojos femeninos, prometedores y acariciantes, se posaban en su imagen con el fulgor sutil de agoreras quimeras, con el mismo estremecimiento de pajarillos curiosos que descubrieran, después de cansado vuelo, un vergel alucinante, donde un céfiro embriagador meciera los primorosos pétalos.

Jaime amaba algunas veces, pero fugazmente. Su corazón era defendido por un cerco mundano, espinoso, en cuyas puntas quedaban tremolando, de tiempo en tiempo, jirones de almitas sentimentales.

Algún idilio trunco quedaba en ocasiones amargando su corazón; pero la pena o el arrepentimiento en seguida era desplazado por una nueva aventura, y el gimiente episodio quedaba sin fuerzas, a la zaga de la deslumbrante visión, que raudamente acababa por diluir las reminiscencias de los tibios recuerdos, los cuales, algunas veces, no mueren, porque la juventud, sin sospecharlo, puso en ellos su alma. Algún día, con los años, y como castigo espiritual de ese desamor, vuelven a las ingratas pupilas bailoteando en el cristal de una lágrima.

El clásico proverbio no se desmentía cuando Baltar se acercaba a las mesas de juego. Perdía ingentes sumas. Entonces aquel hombre estrechaba su órbita mundana y se refugiaba en la soledad de su gabinete. Allí, concentrado y en un silencio de asceta, era cuando veía refulgir los relámpagos de su inteligencia, que le alumbraban panoramas fascinantes donde él creía campos yermos. Domeñando la emoción de esos instantes, se acercaba, sereno, a las blancas cuartillas, y escribía aquello que amigos y extraños admiraban, y a lo que luego la crítica concedía amplia aprobación. Sosegado, sin envalentonarse por el éxito, se quitaba la clámide de su poderío pecuniario. Figurábase en sus divagaciones de imaginero que era pobre, tan mísero como esos bohemios de chalina y aludo chambergo.

Y con esa nueva personalidad que él propiciaba, exultante, fecundizaba remotos esbozos que dejara olvidados en las encrucijadas de los halagos voluptuosos. Y Jaime Baltar entonces tranquilizaba sus inquietudes intelectuales. Su conciencia, sosegada, ya no percibía la admonición de aquella voz interior que gritara a su alma: "Eres un inútil, un imbécil del montón". Rodeado de penumbra y bajo el disco de luz de su lámpara de pantalla verde, como si la blanca cuartilla, así enfocada, fuera el lienzo de un cine que fijara las figuras de su "film" imaginativo, en movimiento al contacto de su pluma, fué reconociendo las caras de personajes que muchas veces, en noches de insomnio, de ardimiento y excitación mental, contemplara pidiendo vida y realidad en las planas de las revistas o ilustraciones. Muchas veces creía verlos huir de su cabeza en farándula infernal y rodear en actitud violenta su cama inhóspita. Ahora estaban sumisos sobre el papel, reclamando el ropaje de su inteligencia.

Y así fué cómo en un remanso de paz, sediento de reivindicación intelectual, Jaime Baltar escribió su primera obra de teatro.

Pocos días después fué leída en un cenáculo literario, mereciendo un elogio aclamatorio. Con el padrinazgo intelectual de críticos y gente de teatro, aumentado con el eco sonoro de la prensa en general, fué entregada a una famosa actriz que por aquellos días nos visitara. La gran intérprete unía a su alcurnia artística una belleza deslumbradora.

La obra se estrenó con el éxito presumible.

El nuevo comediógrafo tenía por delante un porvenir promisorio, y parecía que por esa nueva senda la vida, que había tenido para él privilegios, seguiría arrullándolo generosa; pero no fué así. Aquel triunfo cambió la suerte del envidiado Baltar. Y la música de gloria fué acallada nuevamente por el hechizo del amor, que en esta oportunidad lo anuló por completo, cegándolo con la falacia de sus caricias. Blanca Ruiz fué el verdugo que destruyó aquel mágico cendal de su dicha.

Como la empresa del teatro que estrenó la obra tenía otros compromisos con elencos extranjeros, fué de todo punto imposible prolongar una quincena la permanencia en dicha sala de la eximia actriz. Y fué así cómo en pleno triunfo desapareció de las carteleras.



"—AQUÍ TE QUEDAS. ESTÁS EN TU CASA — DIJO EL JOVEN PINTOR."

Ilustración de Rodolfo Claro

Jaime Baltar, enamorado ciegamente de Blanca Ruiz, se embarcó con ella en un flamante palacio marítimo.

La poesía del mar y las encantadoras noches de luna sobre cubierta sumieron sus almas en éxtasis de olvido, que en vano la ronda del viento pretendía despertar, extrayendo de su red de ecos mundanos los más sensibles, los más lacerantes. Sólo la luna, su luz persuasiva, cargada de melancolía, dibujaba sombras inquietantes en sus trasoñadas pupilas. Entonces un súbito estremecimiento los retornaba a la realidad. Sus labios, miedosos, se unían. Y poco después, decididos y alocados, resolvían poner ligaduras a su corazón para que no escapara el amor allí prisionero.

Madrid, Viena, París; y allí, en el centro de esas ciudades, en los pisos más elevados, donde no se oyera el rumor del mundo, nidos tibios, cárceles de amor. Y así, adentrándose cada uno en la ruta de sus ensueños, vivieron meses, semanas, días, hasta que lo inevitable, el índice de lo misterioso, abrevió, a una señal, aquel romance, sin que se inmutara su rostro frío.

ESA última escena la viven los personajes en París. Es de noche. Ella vuelve del teatro donde actúa. Impresiona su máxima belleza; al entrar, desnuda el gesto violento que disimulaba y detiene desafiante su fascinadora figura. El, Jaime Baltar, la sigue a pocos pasos. Está pálido, demacrado, y sus ojos negros miran sin brillo, turbios, velados por la sombra de una congoja.

Están disgustados; es el disgusto de todas las noches; es el reproche femenino del hastío y del cansancio.

—¡Eres un idiota!

—¡Y tú una desagradecida!

Y a la luz del reproche que lo desahoga, Jaime ve en confusa alucinación, girando en un febricitante torbellino, cómo ella, delante de una inmensa ruleta, devora sus billetes de banco, y cómo arranca de su talonario las hojas de cheques para satisfacer su delirio fastuoso.

—¡Imbécil, ya te puedes ir! ¡Te has quedado sin dinero!

—¡Mala!... ¡Perversa!

Y junto con el eco apostrofante ve empequeñecerse a la irascible diablesa, hasta convertirla, en su



"HABÍA TERMINADO LA FUNCIÓN. EN ESE INSTANTE BLANCA RUIZ SUBÍA A UN SOBERBIO AUTO ACOMPAÑADA DE UN HOMBRE RUBIO VESTIDO DE FRAC."

mente, en un átomo, en nada...

—¿Por qué me miras así? ¿Crees que voy a seguir manteniéndote?

Azorado, Jaime escudriña en su cerebro el absurdo temperamento de Blanca Ruiz. ¿Cómo puede lograr una mujer de alma tan pérfida, tan vulgar, la interpretación de las exquisiteces del corazón femenino? ¡Qué cosa más falsa es una mujer! Y su pensamiento se desvanece, ahuyentado por el portazo que da la blanca y delicada mano de su amante para aislarse de su presencia.

LA amarga pena resquebrajó la débil sensibilidad del joven, y en su habitación estuvo recluído varios días.

Esas noches, Blanca Ruiz no regresó al amoroso nido de otra época. Cuando Jaime, sobreponiéndose a su dolor, pudo salir a la calle, fué hasta el teatro. En ese instante Blanca Ruiz subía a un soberbio auto acompañada de un hombre rubio vestido de frac.

En esos segundos de aniquilamiento anímico, cómplices de la miserable perfidia, Jaime contempló el alma desnuda de la vulgar mujer. Una mano invisible parecía sostenerlo, mientras sus ojos, mareados, veían las bombas de luz de las aceras como si fueran lágrimas de fuego que, suspendidas, no quisieran tocar su desolado corazón.

Jaime, empobrecido, fué un noctívago de los tugurios de París.

En el sucio reflejo de la linterna de un puente negro y gigantesco, alguien aprisionó su brazo.

—¡Jaime! — dijo aquella voz amiga.

Y, al reconocerse mutuamente, en un abrazo consolador, aquellos dos hombres ocultaron su emoción.

Era un amigo de la infancia, un pintor que residía en París, un compañero de trasnochadas bonaerenses. Juntos llegaron hasta su "atelier".

— Aquí te quedas. Estás en tu casa — dijo el joven pintor, desapareciendo detrás de una artística cortina, para reaparecer al poco rato. En esos trocitos de tiempo, Jaime, abstraído, repetía las palabras de su amigo: "La mirada de la madre que lo observaba desde el cielo. Aquella medallita de la Virgen que ella, al nacer, le prendió del cuello para que no se la quitara mientras viviera. Ten fe en ella y empieza de nuevo..."

Y maquinalmente Jaime abrió su raída camisa, y sus dedos temblorosos aprisionaron por primera vez el último trocito de oro de su esfumada riqueza, que aún, por un milagro, pendía de su cuello fláccido. Cuando entró su amigo, Jaime conservaba la mano crispada dentro de la camisa; miró a su amigo, sonriente, como si el destello de la fe iluminada concediera una nueva esperanza en su decaído espíritu.

JAIME, triunfante, volvió a la ciudad de su juventud después de algunos años. Con el dinero de sus nuevos éxitos teatrales en el Viejo Mundo recuperó la casa que fué refugio de su juventud. Al presentir de nuevo, arrellanado en una butaca, el abrazo de las paredes amigas cargadas de recuerdos, una efusión sentimental humedeció sus ojos, y vió bailotear en el cristal de una lágrima la efigie de la mujer que antaño le dió el cariño de su indefenso corazón.

LA HERENCIA

(Continuación de la pág. 12)

bra que arrojaba al mar una boya de salvamento y se precipitaba tras ella... A pesar de no caminar el vapor sino a media velocidad, no pudo detenerse y largar embarcaciones sino después de una media hora. ¡Cuando se volvió al punto mismo de la catástrofe el líquido sepulcro cubría, sin una arruga reveladora, los cadáveres de los desposados en la vida y unidos en la muerte!...

"Al día siguiente los buzos de la bahía encontraron los dos cadáveres enlazados en un supremo abrazo. ¿Había sido el joven víctima de su abnegación o será que no quiso sobrevivir a la que amaba?

"¡Sublime y heroico sacrificio!... La desconsolada familia del barón de Maranhão tiene en su profunda amargura el consuelo de saber que la bella niña ha sido amada cual merecía. Ha comprendido toda la grandeza del sentimiento que lanzó a la muerte al noble extranjero que no ha conocido nuestras playas sino en su última mirada. Ha ordenado que los novios fúnebres sean sepultados juntos en el sepulcro de la familia. ¡Consuelo al hogar enlutado! ¡Honor eterno al héroe!..."

Después de concluir esta lectura con alterada voz, el profesor bajó la cabeza y guardó silencio por algunos segundos. Al fin, dirigiéndose al auditorio, agregó estas palabras sencillas, sin levantar los ojos:

—Sí; para mí todo esto es muy triste; quería yo a este noble joven, y, a pesar de estar acostumbrado a la muerte, siento conmovido mi viejo corazón... Pero alcemos nuestro pensamiento muy arriba del accidente personal; contemplemos la ciencia eterna y fecunda. Y bien, señores: la ciencia ha ganado una victoria decisiva. El conde Károli había destruído el funesto legado de sus ascendientes. Había salvado hace más de un año el término fatal de la ley hereditaria. La prueba más evidente de su rehabilitación orgánica, la encuentro en el rasgo sublime de su última hora. El monstruoso egoísmo, que es el síntoma infalible de toda demencia emotiva, ha sido reemplazado por la abnegación en grado heroico. El alma había vencido al cuerpo. ¡La herencia mórbida no es la ley ineluctable!...

El profesor Broda levantó la cabeza y, sin escuchar los aplausos que saludaban su peroración, salió inmediatamente de la vieja universidad carolina, con sus cuadernos y diarios debajo de su brazo izquierdo. Por primera vez se olvidó de devolver su saludo al bedel parado en el vestíbulo. Al atravesar el Karlsbrücke, el gran puente del Ultawa que separa a la moderna Praga de la antigua, se detuvo un momento y, apoyado en el parapeto, contempló las blancas colinas de la Bila-Hora, el pintoresco panorama de la ciudad de "las mil torres" con su dominante palacio de Hradschin. El Moldau, ensanchado como un lago, rodeaba blandamente las islas de esmeralda; la primavera cantaba en la tierra verdeciente y en el cielo azul... Entonces murmuró:

—¡Pobre Károli!... —Y siguió camino hasta su casa, situada en la ribera izquierda.

Al entrar en su cuarto biblioteca del segundo piso, cuyo ambiente se mantenía exactamente a quince grados Celsius, merced a la encendida estufa, recorrió con una mirada rápida todo el interior, minuciosamente arreglado por su cocinera Gertrudis. El ancho escritorio de nogal, con su tintero hacia el ángulo derecho de la carpeta; los muebles severos, las mesas y sillas, todo relumbraba al sol que penetraba por las dos ventanas abiertas sobre el plácido río.

Estaban puestos en metódico montón los periódicos y revistas de las cinco partes del mundo; sobre la carpeta obscura, cuatro o cinco cartas cerradas atraían la vista. El sabio dejó su sobretodo y su sombrero sobre la única silla que quedara libre de libros o cartapacios, se introdujo en la bata que halló doblada sobre el respaldo y, después de encasquetarse el gorro doctoral, que halló en la mesita de la izquierda, debajo de un retrato de Juan Huss, se sepultó con fruición en un sillón de cuero.

Abrió y recorrió rápidamente las cartas que estaban en su escritorio, reservando para lo último una de sobre mayor y bastante voluminosa. Tomóla entonces con su calma habitual; pero tuvo un gran estremecimiento al reconocer la letra del sobrescrito. Desdoblado el pliego, el profesor leyó lo siguiente en el papel que temblaba en sus manos de septuagenario:

"BAHÍA, 20 de abril de 189...

Mi querido doctor: Desde que me embarqué esperaba con ansiedad nuestra llegada a Bahía para escribirle. No preveía, por cierto, que habría de hacerlo en la forma que va usted a conocer. Sólo a usted puedo abrir mi alma sin temor de que retroceda horrorizado. La ciencia es misericordiosa, porque es "clarividente".

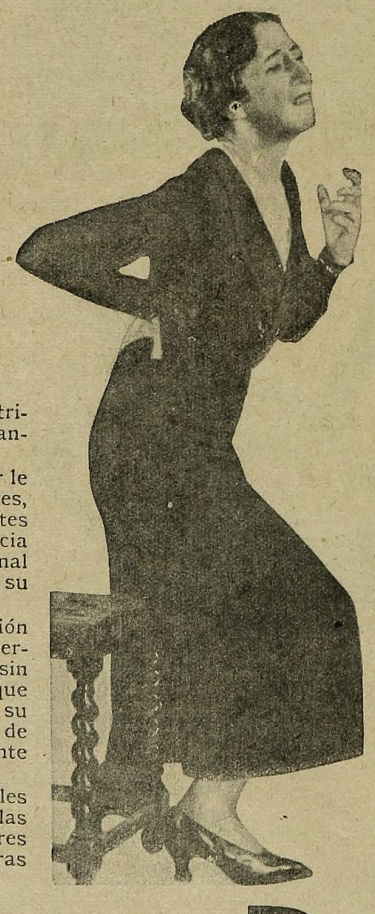
"Por nuestro viejo amigo de Budapest sabrá usted qué fundadas esperanzas de felicidad me guiaban en este último viaje. Cerca de mí, durante todas las horas de cada día, contemplaba embelesado a la que me conducía a su patria como al puerto seguro de mi salvación. Nos *amábamos*. ¿Por qué surge irresistiblemente bajo mi pluma esta forma extraña, que aleja ya nuestro amor a un pasado irrevocable? Edificábamos en paz divina el aéreo castillo del porvenir, sin divisar una nube en el cielo ni una sombra en torno nuestro. Ninguno de los dos pensaba siquiera en cuál de nuestras tierras natales levantaríamos nuestro hogar; cada uno decía al otro: "Mi patria eres tú..." ¡Cuántas veces, sobre cubierta, le pedí que soltara al viento tibio del trópico una melancólica endecha de su país, que yo repetía con emoción, como si me trajera un eco de mis selvas magiares:

"¡Minha terra tem palmeiras
"Onde canta o sabiá!...

"Así pasaron los días más bellos de mi vida. El sueño ha sido tan delicioso cuanto fugaz. Escuche usted ahora qué despertar tuve anteanoche. Habíamos subido a la toldilla, lejos del tumulto, Adela, su madre y yo. El medio disco de la luna pasaba por lo alto del cielo derramando su líquida plata en las olas tranquilas; mientras la madre dormitaba reclinada en un sillón, nosotros, inclinados en la baranda de popa, seguíamos con placer indecible, como maravillados niños, los mil festones fosforescentes que dejaba la estela del buque. Nos hallábamos tan felices con sólo mirar este fantástico espectáculo, sintiendo nuestras manos unidas en la sombra, que apenas turbábamos con sílabas cuchicheadas el divino silencio... ¿Para qué hablar de la dicha, cuando la bebíamos en nuestras miradas, la aspirábamos en el puro ambiente que bajaba del estrellado nocturno? Poco a poco, sin saber cómo, inconscientemente, nuestras cabezas se acercaron y mis labios por vez primera encontraron los suyos...

"Experimenté una conmoción eléctrica que me llenó de angustia y terror. No era la brusca invasión de la felicidad suprema, sino *algo* repentino y tremendo, como el vértigo de un abismo súbitamente abierto a mis pies. Un largo estremecimiento sacudió mi cuerpo todo, sentí una oleada de fuego que me subía al cerebro, con una horrible contracción de la garganta, ¡y se apoderó de mí instantáneamente, el deseo monstruoso, infernal, invencible, de tomar en mis brazos esa virgen *adorada* y arrojarla al mar!... No sé qué ademán esbocé, qué mirada siniestra se escapó de mi órbita, qué sacrílega palabra murmuré en mi delirio, pues ella se

Dolor de Cintura



¡Cuántas veces usted habrá atribuído su dolor de cintura al cansancio!

Pero la persistencia del dolor le demuestra su error. Esos dolores, sordos unas veces y punzantes otras, pueden ser una advertencia de la naturaleza que revela un mal capaz de afectar seriamente su salud.

Si sus riñones fallan en su misión de purificar la sangre y usted permanece indiferente, sufrirá sin necesidad. Aun más, permitirá que la sangre conduzca por todo su organismo toxinas y cristales de ácido úrico, que la acción deficiente de los riñones no logró eliminar.

El ácido úrico forma cristales microscópicos que se alojan en las coyunturas, provocando dolores reumáticos en la cintura u otras regiones del cuerpo. También puede acarrearle la formación de cálculos o inflamaciones crónicas de la vejiga.

¿Por qué seguir padeciendo, si las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga le proporcionarán rápido alivio? Las Píldoras De Witt están preparadas especialmente para que hagan llegar su influencia benéfica a los riñones, fortaleciéndolos y estimulándolos.

Emplee sin tardanza un medicamento que ha dado sus pruebas en todas partes del mundo y está respaldado por casi cincuenta años de éxito. Aproveche la experiencia de muchos pacientes que se felicitan de haber tomado las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

Precios:—
Frasco chico (40 píldoras) $3.00.
Frasco grande (100 píldoras) $5.00.

PILDORAS DE WITT
para los Riñones y la Vejiga

escapó de mis brazos sin poder reprimir un grito de terror... La madre estaba ya cerca de nosotros; no recuerdo qué pretexto discurrió Adela, y nos separamos, después de acompañarias yo hasta la escalera del salón.

"Quedé solo en la toldilla y entonces me apareció en todo su horror la espantosa realidad. A la luz de ese relámpago todo lo vi, todo lo comprendí. Era éste el estigma hereditario de mi desconocida familia... ¡Oh!, ¡esa noche de agonía, pasada toda entera en mi paseo de sonámbulo sobre la desierta toldilla!... ¡Cómo envidiaba a los miserables marineros, a los pobres inmigrantes que podían dormir!... Porque no me hago ilusión respecto de mi estado. No ha sido una alucinación, un delirio pasajero que acaso no se repetirá...Tengo mi plena conciencia. Mido la profundidad de mi desgracia; siento que en otra noche de luna, en que tenga cerca de mí a la mujer amada, irresistiblemente sucumbiré... Estoy condenado a matarla. Fulgura a mi vista la visión de ese momento de dicha satánica en que tomaré en mis brazos aquel cuerpo fresco y flexible y lo miraré caer como una flor arrojada al abismo. No puedo continuar... ¡Estoy perdido!... Mañana llegamos a Bahia.. Buscaré en mi alma la fuerza necesaria para quedarme en tierra o pedir al capitán que me amarre y me enjaule como una fiera... Si no recibe usted carta de R'o, ni oye referir una espantosa catástrofe, es que habré sabido morir. ¡Adios! *Károli.*"

El doctor Broda volvió a doblar la carta y permaneció inmóvil algunos minutos, como abismado en sus reflexiones: estaba muy pálido, y sus dedos secos tabalaban febrilmente en la tabla de su escritorio. De pronto se levantó, fué a su ancho armario, sacó de él un gran registro de cantoneras metálicas y lo abrió en una página encabezada con el apellido de Lisznyai. Leyó una docena de renglones, recientemente escritos debajo de este nombre, y entonces, tomando la pluma tachó la página con dos enormes rayas cruzadas; luego, con la trémula mano y la ira terrible del soldado que firma una capitulación, escribió en letras gordas:

¡La herencia es la ley!

ASECHANZAS DE LA FORTUNA

(Continuación de la pág. 11)

como sucede en las supremas resoluciones, preguntó a su interlocutor:

— Señor R., ¿querría usted garantizarme cien mil pesetas?

El señor R. arrugó el ceño como en la reflexión; bajó un instante la cabeza, que empezaba a encanecer, levantándola luego:

— Déme ustel el documento para firmarlo. — Esto respondió tan sólo, extendiendo la mano.

El beneficiado por el señor R. pagó la deuda amenazadora, arregló sus asuntos, se quedó en la calle y salvó su honor. Al poco tiempo, sin anunciarlo, dejó su país.

La esposa del salvador moría el año siguiente, dejando a su hijita María muy pequeña. Más tarde su padre volvió a casarse con una joven bondadosa, quien fué para la niña una segunda madre. Su muerte dejó en la orfandad, el duelo, la ruina a tan estimable familia.

Habían transcurrido más de veinte años hasta la fecha del llamamiento del notario a la hija primera del señor R.

El magistrado dióle a conocer una carta del expatriado, a quien tan eficazmente auxiliara su padre un día, en la cual le refería la escena de la que fueran los dos protagonistas. Al final rogábale quisiera aceptar su legado, que encargaba al notario poner en sus manos.

Este, una vez terminada la lectura, notificóle la muerte del legatario en los Estados Unidos y que era dueña de tres millones.

Al terminar de referirnos tan singulares hechos, agregó María, sin dar mayor importancia a lo que iba a decir:

— He tardado en volver, pues, naturalmente, mi primer pensamiento fué encargar al notario de la subdivisión de esta herencia caída sobre mí tan de repente. Ustedes lo comprenden, ¿no es cierto? Mi madrastra ha sido la más perfecta de las esposas, mis hermanas son tan hijas de mi padre como yo misma. Esos millones no pueden ser sólo míos.

Una vez debilitadas la profunda impresión y la sorpresa de aquel relato, mi compañero incomparable, tomando las manos de María las apretó como las de un varón.

— María — díjole, — hasta hoy no creía en el milagro. De esta triple acción de una nobleza y hermosura raras de encontrar, triple acción que se diría una sola, no es la menor la suya.

Quiso ella interrumpirlo. El no lo consintió:

— Sí, encantadora criatura, no es la menor, porque cuesta más repartir los bienes en plena vida que cuando ya la vida se extingue.

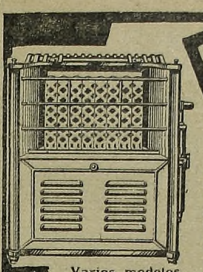
MARIA LETICIA BONAPARTE

(Continuación de la pág. 7)

la, sentada sobre la piedra, permaneció allí hasta la noche esta pobre madre, meciendo sobre su corazón el polvo a que había quedado reducido el cuerpo de su hija.

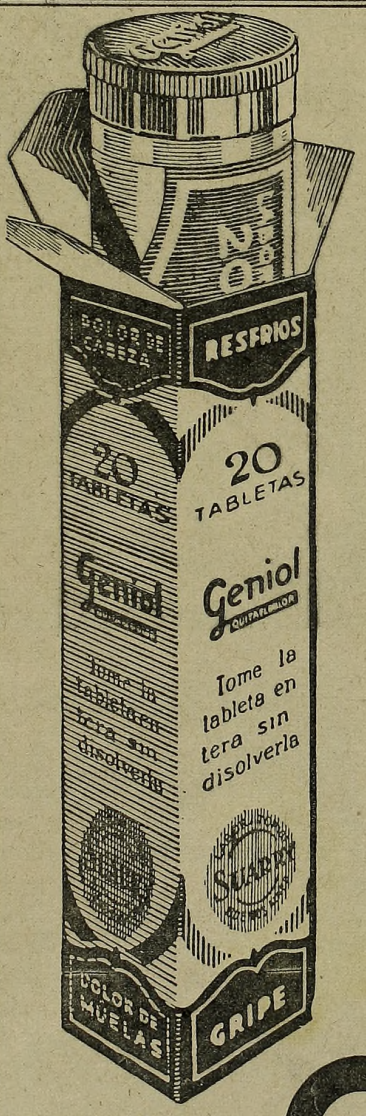
Allí fué enterrada ella también. La tumba de esta singular mujer, que también era una amante de la naturaleza, parece un bosquecillo al borde del agua. La losa fúnebre que cubre sus restos es negra. Un ciprés se levanta hacia las nubes, sosteniendo las ramas blandas de un avellano. ¿Es esto una tumba? ¿No será, acaso, que la amorosa refugiada en este cementerio lleno de rosas está entregada aún a las meditaciones más tiernas, graves y apasionadas que absorbieron su espíritu en esta vida? *Chi lo sá.*

Estas notas fueron tomadas del estudio que la gran psicóloga francesa, la erudita escritora Gabriel Reval, me confió en su espléndido palacio de Cap d'Ail, limítrofe con Montecarlo, cuando, en la época de la canícula, se iba a reposar a la Costa Azul.



FRIO...
Combátalo con la moderna
ESTUFA
"PERPETUA"
(a gas de kerosene)
SIN MECHA
SIN HUMO
SIN OLOR
Varios modelos
GRAN PODER CALORÍFERO
Prospecto N. 212 Gratis
CASA RICHEDA
TALCAHUANO 440 - B. Aires

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas.
Unión Telef. 7862, Mayo
PARANA 275, 2° piso.



Un tubo de GENIOL 1.30

Gripe

Cuatro GENIOL en un día, cortan su resfrío.

Tome el segundo GENIOL a la hora de haber tomado el primero. Los otros cada dos horas.

La descongestión que ellos producen, agregada a la actividad circulatoria que desarrollan, favorecen la rápida "maduración" del Resfrío y la pronta eliminación de las toxinas que al acumularse, podrían provocar una Gripe.

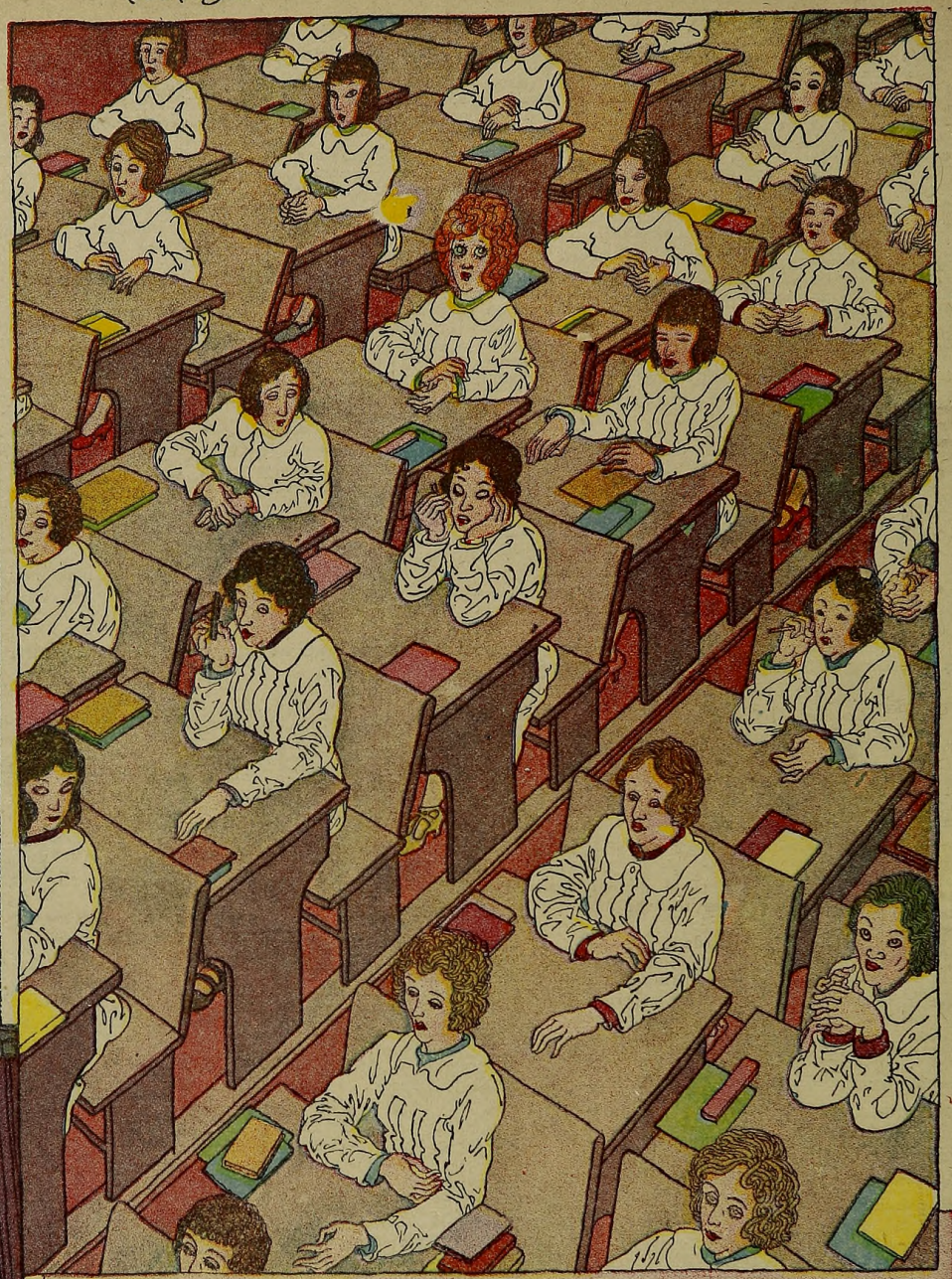
GENIOL

"DOS ROMANCES"

LUNA VERDE

¿Por qué, luna, sales hoy
verde como una manzana?
¿Es porque ha de llover
mañana por la mañana,
o para graznar catástrofes,
o suspirar esperanzas,
o porque está el firmamento
a medias azul y grana,
o por llamar la atención,
o porque te da la gana?
Te miran, maravillados,
el campanario y la fábrica,
el galpón y la azotea,
los fondos y las fachadas,
y el vigilante en la esquina
echa la testa a la espalda
mientras se le cae la gorra
y se le arruga la cara.
Yo también te estoy mirando
de codos en mi ventana,
y no pienso retirarme,
aunque he visto lunas tantas,
hasta que estés bien madura
o te caigas de la rama.





LA PELIRROJA

Entre las cuarenta alumnas
vestidas de blanco todas,
la pelirroja destaca
como en la nieve una antorcha.
La mirada cae en ella
más frecuente que en las otras,
materialmente la atrae
con imperio de amapola.
Es un color de cabello
malo para revoltosa,
pues un halo la rodea
y una llama la corona.
Cuando dos ojos no bastan
para cuidar a las otras,
con el rabillo del uno
se atrapa a la pelirroja.
Por culpa de su cabello
ella es la más estudiosa,
porque absorbe las preguntas
como abejorros la rosa.
Y a mayor fuego en el casco,
más elocuencia en la boca.

FERNANDEZ MORENO

ILUSTRACION DE ALEJANDRO SIRIO

Un nuevo aporte femenino al progreso de la ciencia argentina

La doctora Angela Misa de Soriano, que acaba de recibir el premio Mitre, ha clasificado nuevas especies microbianas tras varios años de estudio.

Por *Alba Majestic*

CADA día la mujer argentina se incorpora con más decisión y con más brillante éxito a actividades que por mucho tiempo estuvieron casi exclusivamente reservadas a la inteligencia y el espíritu masculinos. Las artes y las letras siempre ejercieron poderoso atractivo sobre el bello sexo, y no es esta la oportunidad de señalar la privilegiada jerarquía que mantienen en sus diversas manifestaciones. Faltaba, quizá, igual ahinco para las disciplinas científicas, lo cual daba una última excusa válida a quienes pretendían desmerecer la capacidad femenina para los problemas del saber.

De unos años a esta parte, sin embargo, las facultades de la Universidad argentina están invadidas por jóvenes mujeres que estudian e investigan seriamente y con tanto tesón como sus mejores condiscípulos. Muchas de las egresadas con el novedoso diploma de doctora se han distinguido ya como médicas, como abogadas, como ingenieras, como arquitectas, si todas estas denominaciones están ya agregadas al diccionario.

Una reciente distribución de premios confirma lo aseverado: de los competidores en ciencias, la señora Angela Misa de Soriano obtuvo la más alta recompensa por su trabajo de bacteriología, que es a la vez su tesis de opción al doctorado en ciencias naturales. Se le acordó, en efecto, un subsidio especial, equivalente a primer premio, "dada la excelencia de su monografía".

Ya el año pasado el premio en ciencias correspondió a una mujer, la señorita Clara Yussen, por sus valiosos hallazgos en mineralogía. Ejemplo muy nuestro del nuevo tipo de "self-made-woman", de la mujer que llega por sí misma, sus conclusiones acerca de yacimientos de Plaza Huincul la hicieron acreedora a la distinción de la Institución Mitre y a un alto cargo en la repartición nacional del petróleo.

Ahora es la doctora Soriano quien culmina en su carrera, tras varios años de constante dedicación a la ciencia.

La señora Soriano es también, a su manera, una "self-made-woman", pues, al revés de lo que suelen hacer las mujeres, no tomó el matrimonio como un destino, sino que partió de él justamente hacia una conquista de la propia personalidad. Después de casarse se hizo a sí misma.

Mujer joven, de temperamento movedizo y emprendedor, evoca con alegría su infancia y adolescencia, y considera su éxito de estos días sólo como un compromiso para realizar otros trabajos que tiene en vista.

— Hice mis estudios primarios — nos cuenta — en la Normal Nº 7. No era ni mejor ni peor que las demás chicas, lo cual me regocija de veras, pues me acuerdo de que a Anatole France le ponían pésimas notas en el colegio, so pretexto de que hasta una mosca lo distraía... Cursé los secundarios en el Liceo Nacional de Señoritas, donde acaso definí mi preferencia por las ciencias naturales, pues compensaba las malas clasificaciones que siempre tuve en matemáticas con las más elevadas que me anotaba en botánica y zoología, materias que me interesaban profundamente.

—Y, terminado el Liceo, ¿pasó a la Facultad?...

— No; pasé al Registro Civil. Me casé, precisamente, al terminar el quinto año, de modo que rendí examen y se me entregó el título de bachiller con mi nombre conyugal.

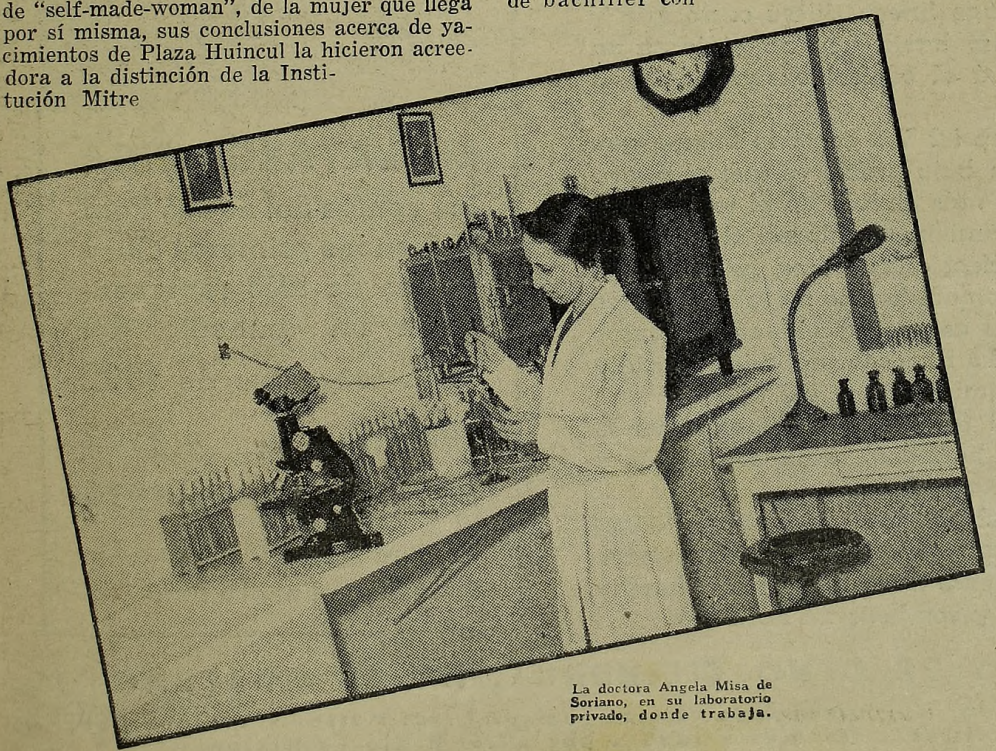


La doctora Misa de Soriano en un rincón de su residencia de Villa Devoto.

— ¿No la distrajo el matrimonio de su afición a las ciencias naturales?

— No; pues por una conjunción de afinidades científicas y sentimentales me casé con un profesional de esas ciencias, que me instó a proseguir. Frecuenté entonces la facultad respectiva, y rendí examen de todas las materias, dejando deliberadamente microbiología para profundizarla. Pasé en seguida al Instituto Bacteriológico e hice un curso práctico rotativo de un año, más o menos. Bajo la dirección del doctor Alfredo Sordelli, que también había sido mi profesor en la facultad, ejecuté entonces el trabajo que acaba de ser premiado. Espíritu alerta, hombre animador de cuantos se inician con afán en el estudio de estas ciencias, me alentó en todas mis investigaciones, y me brindó tales facilidades que ha comprometido mi agradecimiento, como lo hago constar en la cabecera de mi monografía. Mi trabajo me llevó tres años, durante los cuales observé unas quinientas cepas y analicé detenidamente alrededor de doscientos ejemplares, hasta aislar veintidós especies conocidas y revelar ocho nuevas, cuyos nombres han de interesar, tal vez, a los bacteriólogos: Bacillus ubicuitarius, Bacillus spinosporus, Bacillus pellucidus, Bacillus indifferens, Bacillus mutabillis, Bacillus platus, Bacillus naviformis, Bacillus biacutum. Estas treinta especies han sido divididas en tres grupos, uno de los cuales estudio actualmente para precisar sus particularidades. El trabajo premiado menciona los antecedentes históricos objeto del estudio y el estado actual de los conocimientos sobre las bacterias esporuladas aerobias, detalla los métodos empleados en la investigación, y tras los cuadros sinópticos y clasificación de las cepas consideradas, indica los caracteres fundamentales de las nuevas especies descubiertas... Por otra parte, estoy ocupándome de una alteración microbiana del pan, pues desde ahora me propongo trabajar especialmente en microbiología de los alimentos, en el Instituto de la Nutrición, dirigido por el doctor Pedro Escudero.

Vale la pena destacar, pues, el reclutamiento que la ciencia ha comenzado a hacer en el campo femenino, donde apuntan ya figuras como la de la doctora Soriano, denotativo de una emulación que los hombres sólo pueden ver con simpatía, por el nuevo impulso que significa para el progreso constante de nuestros conocimientos.

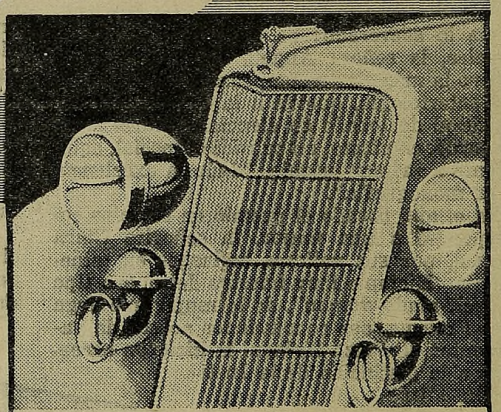


La doctora Angela Misa de Soriano, en su laboratorio privado, donde trabaja.

LOS FORD V-8 MARCARON OTRO RECORD

Al 1° de Mayo de 1935 las ventas de Ford V-8 superaron el total de las del año 1933.

¿NO CREE QUE HA LLEGADO EL MOMENTO DECISIVO DE QUE USTED PRUEBE UN NUEVO Ford V-8?



AL observar el paso de los Ford V-8 usted ha admirado las hermosas líneas de su carrocería y su formidable pique. Pero hasta que no viaje en un nuevo Ford V-8 no sabrá el confort excepcional que encierra este auto.

No sólo por lo económico (el V-8 gasta lo mismo que un 4 cilindros) y por su bajo precio es que el nuevo Ford V-8 es el auto que más circula en el mundo entero. A esos dos importantísimos valores, el Ford V-8 reune más de cien perfeccionamientos interesantes, entre ellos la absoluta comodidad de marcha para los seis pasajeros, como sólo es posible obtener en autos de muy elevado precio. Lo han comprobado los millones de personas que viajan en Ford V-8.

Examinar y viajar en el Nuevo Ford V-8 es saber lo que representa un auto hermoso, veloz, económico y confortable. Hágalo Vd. hoy mismo.

El Concesionario Ford más cercano está a su entera disposición y sin compromiso alguno le demostrará que el Ford V-8 es realmente un auto superior. Acepte esta invitación de viajar y conducir un Ford V-8.

EN LA ARGENTINA

las ventas del nuevo Ford V-8 en los primeros cinco meses de 1935 representaron un aumento del

65°/₀ sobre las de **1932**

1000°/₀ „ „ „ **1933**

50°/₀ „ „ „ **1934**

Es una prueba terminante del éxito del nuevo Ford V-8.

"SI TIENE MENOS DE OCHO CILINDROS, NO ES MODERNO"

Sintonice a las 21.30 horas los programas Concesionarios Ford. Martes y Viernes por L.R.5 - Radio Excelsior. Miércoles y Jueves por L.R.6 - Radio La Nación.



Pequeña poética

Por

Lisardo Zia

Siempre está bien la flor en el poema.

•

Todas las cosas, sin excepción, tienen materia poética y son materia de poesía. El grave error de las escuelas y de los cultos poéticos consiste en haber convertido ciertas cosas en fetiches poéticos, tales como las princesas, las hilanderas, los aviadores, los jornaleros de cualquier oficio, ciertos lirios, las máquinas de imprenta o de ferrocarril, los dioses y las diosas, las modistas de barrio. He dicho cosas, e incluyo a seres, pero en el orden poético, las personas-símbolo y los objetos tienen idéntica categoría. Una marquesa de soneto es lo mismo que un búcaro roto; un aviador equivale a un biombo chino o a una cigüeña. Ese culto del tópico, ese sistema de preferencias y de desprecios, de inclusiones y de exclusiones es el cimiento falso de todas las escuelas.

•

¡Escuelas, cuando la poesía está más allá de todas las escuelas! ¡Parcialidades, cuando la poesía es una totalidad!

•

Es lícito, sin embargo, eso que se llama "el gusto". El gusto se determina por la inclinación. La inclinación da el ángulo, que en poética equivale al tono. Y hay que dar el tono.

•

Las palabras nacen, viven, se reproducen y mueren. Pero hay algunas, en el gran plantío del idioma, que están enraizadas y son como el eje de la expresión del mundo, como la clave del hombre mortal. ¡Palabras eternas, nacidas con el Verbo!

•

"Pura, encendida rosa". ¿Qué se avergüenza un poeta de hoy? El que tenga valor para escribir eso otra vez, se salvará en poesía.

Como el que juzga al poeta por el vestido, yerra el que juzga el poema por su presencia y no por su esencia.

•

¿Quién hace pública abominación de la rima? ¿Ese que prefiere la rima impotente del asonante?

•

Siempre, nunca. Dos infinitos, como los de Pascal. Nunca y siempre lo significan todo, y a veces no significan nada, pero es su ilimitada prolongación hacia el vacío la que les da permanente vigencia poética.

•

El poeta es el único ser que dentro de su función vital — es decir, poética — cultiva un olmo y obtiene peras.

•

Para saber si es válido un poema, póngase a la luz, como los billetes de banco dudosos. Si se transparenta la letra de agua, el poema será legítimo. La verdad poética siempre está escrita dentro del papel, en letras de agua.

•

Antes lloraban los poetas. Garcilaso, verdadero varón de guerras y de versos, forrado con todos los hierros de su armadura, sabía llorar. "Estoy contigo en lágrimas bañado", decía, porque era un hombre. Hoy, los que consideran el lloro como una flaqueza o una tibieza femenina, son, en casi todos los casos, esos que Unamuno llamó "poetisos".

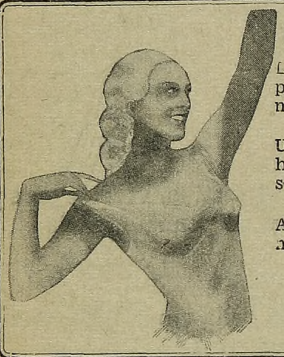
•

Elementos eternos de poesía: las rosas, las flores, las llamas, las luces, las cenizas, los astros, las nubes, las aguas, las tierras y las piedras, los árboles, la sangre, los huesos, la carne, los colores, los sonidos, los pájaros, los ángeles, las espadas, el Cielo y la Cruz.

EN EUROPA,
la gente distinguida toma como aperitivo
OPORTOS y JEREZ
SANDEMAN
Son vinos naturales e incomparables por su aroma, bouquet y color.

Se recomiendan por lo saludables, pues tonifican y dan vigor a quien los bebe habitualmente.

Exija siempre
OPORTOS y JEREZ SANDEMAN,
que son garantía de calidad.
A. DELOR y Cía. — Importadores



LINEAS ARMONIOSAS
La mujer reina por su belleza, y el busto es la primera presentación de su hermosura. Una mujer sin busto bien formado no puede ser bonita.
Un busto impecable, de contornos puros, bien hecho, demuestra vida y juventud y para conseguirlo, recomendamos las Píldoras Orientales, de fama universal.
Aperitivas y tónicas, las Píldoras Orientales mejoran la salud así como favorecen la belleza del busto.
Solicite folleto explicativo a
Casilla Correo 1585.
Venta en todas las farmacias.



¡Cuidado con los catarros!
Combátanse sin dilación con
PINEOLEUM
el excelente y acreditado producto norteamericano para extirpar
CATARROS - RESFRIOS
IRRITACIONES DE LA GARGANTA Y DE LA NARIZ, Etc.

PINEOLEUM sólo contiene substancias de alta calidad; causa alivio inmediato y no irrita, siendo totalmente inofensivo. Su uso y su aroma son MUY AGRADABLES.

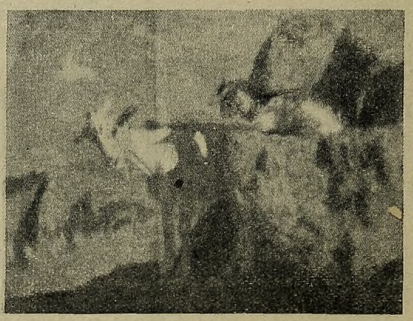
PINEOLEUM se usa: con el pulverizador, en las fosas nasales o en la garganta mediante pulverizaciones; con el gotero que viene con el FRASCO CHICO, en forma de instilaciones en las fosas nasales.

PINEOLEUM es eficaz porque ACTÚA DIRECTAMENTE SOBRE LOS TEJIDOS AFECTADOS; protege, ADEMÁS, los NO afectados, evitando en AMBOS el desarrollo de gérmenes.

PINEOLEUM se vende en las farmacias; ahora en TRES envases:
—Elegante PULVERIZADOR niquelado;
—Frasco de REPUESTO, de 100 c. c.;
—FRASCO CHICO de 30 c. c., con gotero; el nuevo TIPO ECONÓMICO.
The Pineoleum Company, New York
PINEOLEUM
PARA RESFRIOS. CATARROS, ETC.

Cordiviola paisajista y otras exposiciones

Por *Pilar de Lusarreta*



"Cabritas", por Cordiviola.

HACE un par de años, en su exposición de la Galería Müller, ya se advertían en la obra de Luis Cordiviola nuevos gérmenes espirituales que traían aparejadas también nuevas formas expresivas. Entonces se vió que, renunciando a lo para él fácil y consabido, o al menos relegándole al segundo plano, el artista buscaba en torno suyo y dentro de sí aspectos y expresiones más depurados y más simples. Hoy, en su nueva exhibición, realizada en la misma casa, aquellos atisbos se manifiestan con mayor vigor y más eficacia, y están mejor logrados y sentidos.

El paisaje ya no es para Luis Cordiviola "un fondo" donde ubicar la escena graciosa o tierna de sus cabrillas curiosas; el cielo no es ya la transparente mancha de azul radiante, ni la luz es tan intensa, ni tan seca la atmósfera en sus telas. Abandonando o relegando esos aspectos de siempre, el pintor ha enriquecido su paleta con elementos de selección; ha encontrado al paisaje en sí expresiones propias, y en los grises una defensa contra sí mismo.

Son precisamente los paisajes de San Isidro los que caracterizan la actual exposición de Cordiviola. Paisajes leves, un tanto consabidos, pero llenos de dulce y atemperada melancolía. Técnicamente hay una transformación en el pintor que me ocupa; su ejecución es más suelta, más sobria también, sin insistencias, pero sin descuidos; mas esto importa menos que su evolución espiritual: una evolución de madurez. Se advierte que la reflexión y el trabajo, que la constante y sostenida observación de la naturaleza han atemperado en el artista lo aristado y abrupto. A través de sus cuadros "Tarde gris en Sarandí", "Mañana de plata" y otros del conjunto de los paisajes se revela una comprensión más cabal y más inteligente de los demás y de sí mismo, de las cosas y de Dios.

Las brusquedades, las reservas, las dificultades íntimas parecen vencidas o al menos modificadas en el espíritu del artista. El enlace de razonamientos por el que puede llegarse a la verdad no le es quizás ajeno, y en la suprema dicha de comprender se olvida, o al menos puede olvidarse, todo lo que es pequeño, lo que es pobre o es trivial. En los paisajes actuales de Luis Cordiviola hay un rico por ciento de elementos espirituales, hay una tendencia reflexiva (reflexiva, no intelectual) y una eliminación tal vez voluntaria de las líneas y los colores rotundos. Cierta timidez se advierte en ellos, timidez de soltar el potro desbocado de un temperamento impulsivo que en un instante podría dar por tierra con el noble quietismo naciente a que aspira su arte.

No, no puede admitirse ni aun a título de información "folklórica" ese detallismo insistente de la pintura de Francisco Ramoneda. Resulta ésta, como arte, demasiado ingenua, harto directa y sin embargo poco veraz en lo que respecta a volúmenes y forma. Es una copia no siempre feliz de lo externo, acentuada con colores brillantes, insistida y fatigada por veces. Y aun a estos elementos de suyo penosos, abusivos para la sensibilidad, se añade la cosa anecdótica, el tipo característico, buscado en su momento más típico, pero con el acento ligero de lo sorprendido en la verdad.

Y lo curioso es que a pesar de su obstinación en amurallarse a sí mismo y a su arte con todos esos elementos exteriores que son como "promesas" de latón y oropel con que se recama a un santo, hay en Ramoneda condiciones innegables.

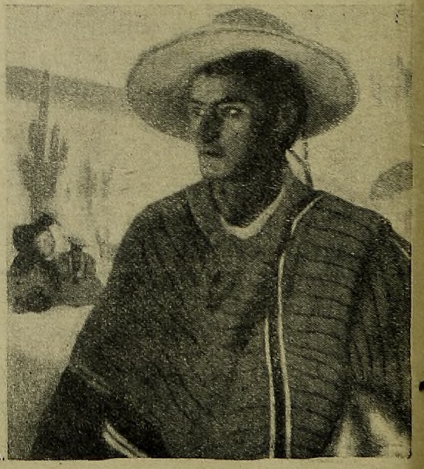
En esta exposición de treinta y una telas que se realiza en Nordiska y que repite el tema del chango, de la llama, del coquero y de la pastora puneña, ni un sólo cuadro se salva de la agresividad de los colores, de la violencia de la luz; pero en casi todos asoma un rasgo feliz.

A veces, es en los fondos, simple decoración abocetada, donde — como en esos dibujos "puzzle"—se cobija el acierto, a veces en un trazo del dibujo o en una expresión bien hallada. Pero el todo resulta pesado, con desfallecimientos, hecho piedra a piedra, cuenta a cuenta, hilo a hilo.

Como Ramoneda es un pintor joven, nada se ha perdido; volverá sin duda de ese mundo seco de figurones característicos en que se ha encerrado.

El señor Armando Rakier realiza en una sala de Nordiska una exposición de acuarelas que denomina "Motivos humorísticos de polo". Ya este título caracteriza la exhibición: se trata de un género ligero y bastante frívolo, ya que en caricatura sólo la sátira social o racial resulta intensa. Estas figuras que se dan pelotazos y caen insistentemente de sus petisos, no me han arrancado una sonrisa. Pero la verdad es que, pese a mi parentesco político con polistas, el polo me ha dejado siempre fría, y perdóneseme el chiste fácil.

No puede negarse al señor Rakier condiciones de dibujante fácil y espontáneo, pero conviene advertirle de los peligros de monotonía de los temas y del estilo de la caricatura en que se ha encerrado.



"El domador", por F. Ramoneda.

Estrellas en miniatura

ESTAS pequeñas bailarinas se han destacado en nuestro ambiente por sus excepcionales dotes artísticas. La gracia primaveral que se desprende de su infantil belleza encierra un poema de armonía y de ternura que interpretan los pequeños pies casi por instinto, aunque bien es cierto que han requerido paciente práctica y sabia dirección para dominar la difícil técnica de la danza.



ISABEL MORGAN
Foto Lerner



NORITA DE MARVAL
Foto Caldarella



LOIS MORGAN
Foto Lerner



CHICITA VILAR
Foto Merlino

AGASAJOS A LOS MARINOS ARGENTINOS

Diner-dansant en





El ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, doctor José Carlos de Macedo Soares, fotografiado con el jefe del estado mayor de la escuadra, capitán de mar y guerra Joao de Acevedo Milanez.

En el banquete ofrecido por los marinos brasileños en honor de los jefes y oficiales del "25 de Mayo", aparecen ocupando una de las mesas el ministro de R. E. del Brasil, doctor Macedo Soares, quien tiene a su izquierda a la señora del almirante Guilhen. Siguen el capitán de navío Pedro S. Quihillalt y la señora del doctor Macedo Soares.



Mesa ocupada por las señoras de Areas, Torres y Martín, el capitán Noguera, el señor Torres Gigena, el teniente coronel argentino Martín, agregado a la embajada, y el teniente Areas.

Almuerzo a bordo del "25 de Mayo"



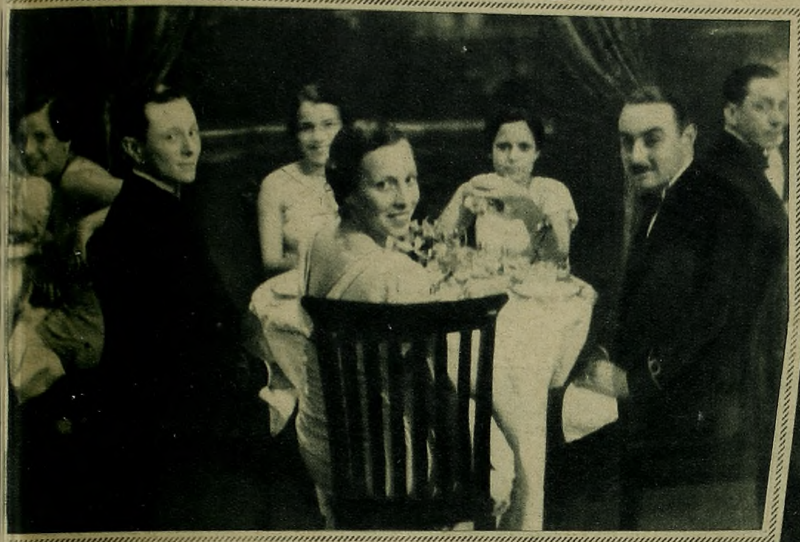
El presidente de los Estados Unidos del Brasil, doctor Getulio Vargas, acompañado por el jefe de la casa militar, general Pantaleón Pessoa, y el edecán naval en el momento de llegar al crucero "25 de Mayo", donde fué recibido por los jefes y oficiales con los honores correspondientes a su alta investidura.



Interesante grupo obtenido a bordo del crucero "25 de Mayo" durante el almuerzo ofrecido por el embajador Cárcano en honor del presidente Vargas. Aparecen sentados junto a las personas nombradas, el ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, doctor Macedo Soares, y el comandante del barco, capitán de navío Quihillalt. Integran el grupo algunos jefes y oficiales y el jefe de prensa del ministerio de R. E. del Brasil, señor Renato Almeida.

EN RIO DE JANEIRO

el Círculo Naval



Señora Joantoalbi Nogueira Coelho, las señoritas Noemia y Graciela Dumont Serpa, el alférez de fragata José M. Rapela y el teniente de navío Arturo Medrano, de la oficialidad del "25 de Mayo", en el banquete del Círculo Naval.



Otra de las mes en la misma fi ta del Círculo N val de Río de J neiro, ocupada p las señoritas Iv y Nise Moraes, el teniente fragata argenti Juan Pablo Sáe Valiente, el gu diamarina arge tino Luis Jacca y el capitán t niente de la a mada brasilei Arturo O. Gusm



General Meira de Vasconcellos, director del Colegio Militar de Rio de Janeiro, su señora y su hija, con el alférez de navío José A. Cafferata, de la oficialidad del "25 de Mayo".

en honor del presidente Vargas



A bordo del crucero "25 de Mayo", durante el almuerzo ofrecido por el embajador argentino, doctor Ramón J. Cárcano, en honor del presidente Vargas. En la presente fotografía el primer magistrado del Brasil aparece haciendo el elogio a la calidad del pan que se fabrica a bordo. Integra el grupo el comandante del barco, capitán de navío Quihillalt.

Fotografías traídas en avión por nuestro enviado especial a Río de Janeiro, Juan Bravo Flores.



Momento en que el vicealmirante Guimaraes, ministro de Marina, y el general Pessoa, jefe de la casa militar de la presidencia de la república, colocan la condecoración de la "Orden do Cruzeiro" que el gobierno del Brasil concedió ese día al comandante del crucero "25 de Mayo", capitán de navío Pedro S. Quihillalt.

Original banquete telefónico en París

HACE pocas semanas se realizó en París, con propósitos filantrópicos y bajo los auspicios de la marquesa de Noailles, un original banquete que consistió en unir con la fiesta, por medio de una improvisada oficina central de cien aparatos telefónicos, los más apartados puntos del globo. Cada comensal tenía derecho a una comunicación de escasos minutos, y de este modo el público concurrente pudo escuchar la voz de las personas que llegaba del otro extremo del mundo. El producido de la reunión se destinó a la organización de los nuevos servicios de sanidad del "Aero Club de Francia", que ha dispuesto incorporar a sus actividades societarias ésta de acudir por la vía del aire a la solicitación urgente de una asistencia médica o al transporte inmediato de heridos a los centros urbanos.

La fiesta reunió al "tout París" de la sociedad, la aviación, las letras y el teatro, cada una de cuyas destacadas figuras utilizó el teléfono para comunicarse con la persona de su agrado. Fué así cómo nuestra compatriota la célebre "Argentina" habló con Buenos Aires; el aviador Costes saludó al mariscal Balbo, que se halla en Trípoli, y Sacha Guitry, el gran actor francés, logró comunicarse con el "Normandie", a cuyo bordo viajaban algunos amigos.

Fiesta extraordinaria, en verdad, que en contados minutos reunió en aquel vasto comedor de "Ambassadeurs" a las voces llegadas de distintas ciudades.



La señora Cotnaréanu tiene a su izquierda al escritor Abel Hermant y a su derecha al actor Víctor Boucher. La dama ha donado al "Aero Club" un avión sanitario.



LA ARGENTINA. — *¡Hola!... ¡Hola!... ¿Buenos Aires? ¡Qué alegría saber que mi voz llega hasta allá!... ¡Anuncie usted que pronto estaré allí!... ¿Que tienen mucho frío?... ¡Aquí nos estamos muriendo de calor!... Saludos a los amigos del Colón... ¡Estoy muy bien y muy contenta en una fiesta magnífica!... ¡Adiós!... ¡Hasta Buenos Aires!...*



Jacqueline Delubac, una figura muy conocida en los círculos artísticos de París, en el momento de iniciar una conversación desde su mesa.

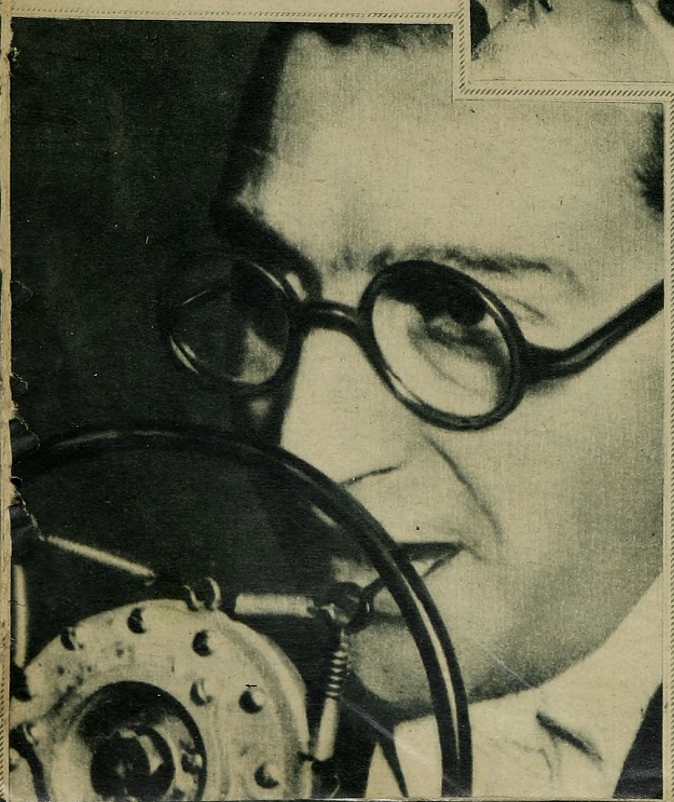


Mientras su marido se halla empeñado en formar un nuevo ministerio, la señora Pierre Laval mantiene una cordial conversación con la presidenta de la fiesta, la marquesa de Noailles, que está recibiendo innumerables felicitaciones.

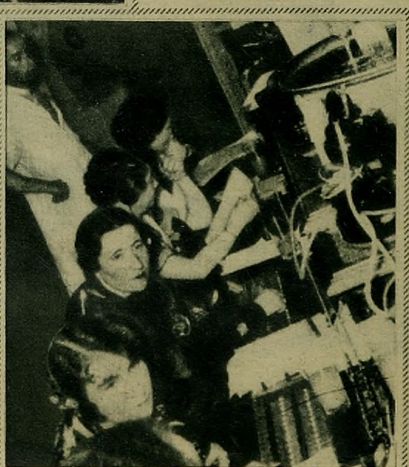




— *¡Alló!... ¿Trípoli?... ¿Hablo con el mariscal Balbo?... No se retire, va a hablarle el comandante Costes desde la fiesta que se realiza en el "Ambassadeurs" de París...*



LA GRAN DUQUESA DIMITRI. — *¡Alló, alló! ¿Con Bruselas?... ¿El Aero Club Royal de Bruselas? Quisiera hablar con el señor conde de Oultremont...*



La improvisada oficina central instalada en el restaurante "Ambassadeurs" de París, y que permitió establecer en pocos instantes las comunicaciones solicitadas por los comensales con los más apartados lugares del mundo

SACHA GUITRY. — *¡Alló! ¿Con el "Normandie"? ¡Deseo hablar con el señor Cangardel, con Colette, con Claude Farrere, con Robert Trébor, con Felipe Rothschild y con todo el mundo!*

Exposición de fotografías



El señor Kurt Severin, periodista y fotógrafo alemán, enviado especial de la "Berliner Ilustrierte Zeitung" y colaborador de "National Geographic Magazin" de Washington, "New York Times" y otras publicaciones importantes, acaba de inaugurar en los salones de la casa Glucksmann una exposición de sus interesantes trabajos fotográficos.



Indio aimará. La fotografía en este caso, como en todos los que ilustran esta página, responde a una impresión de planchas semejante a la empleada para las preparaciones de las aguasfuertes.



Mujer aimará (Bolivia). El procedimiento empleado por el señor Severin es de alta calidad y revela hondos conocimientos en el arte, siempre difícil, de la fotografía.



Esta visión del Cuzco es de una fidelidad llena de sugestiones. El señor Severin es no sólo un notable fotógrafo, sino, además, un espíritu cultivado que sabe captar con gusto lo verdaderamente sobresaliente de los lugares que visita.



Mi Cutis
lo protejo en el
Invierno
con este tratamiento de belleza

DESDE que comencé el tratamiento de Belleza Palmolive lo he seguido asíduamente. ¡Es tan sencillo, casero y natural!... Y he comprobado por mí misma cuán fácil es proteger así la lozanía y juventud de mi cutis.

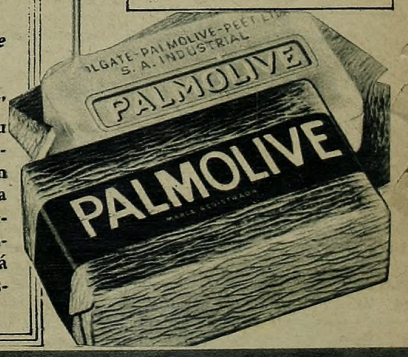
En esta época del año en que el cutis es propenso a pasparse con facilidad, con más razón prefiero el Palmolive; hecho de abundante aceite de oliva, produce una espuma balsámica que penetra delicadamente en los más diminutos poros librándolos de impurezas, conservando el cutis terso y lozano a despecho de las inclemencias del invierno.

He aquí el tratamiento de Belleza

De mañana antes del "arreglo" y por la noche (para librar su cutis de cosméticos e impurezas) dése un buen masaje en el cutis con la rica espuma del Palmolive; luego enjuáguese bien y séquese delicadamente... Al poco tiempo notará como conserva el cutis su frescura y lozanía natural.

HECHO DE ACEITE DE OLIVA PARA CONSERVAR EL CUTIS HERMOSO

En Italia, donde el Palmolive es también el jabón de tocador de mayor venta, las mujeres hermosas confían en él para el cuidado del cutis. El valor cosmético del aceite de oliva constituye allí una antigua tradición... Y saben que el Jabón Palmolive — hecho de aceite de oliva en abundancia — conserva el cutis terso y juvenil.



HECHO EXCLUSIVAMENTE DE ACEITES VEGETALES

FRENTE AL ESPECTACULO

En la indefinible farsa "Cuando las papas queman", estrenada por la compañía Ratti, se perciben la hibridez y el regocijo artificial de las obras sin carácter ni ambiente



Nicolás de las Llanderas.



Arnaldo Malfatti

Autores de un momento de confusión

SUS dos últimos éxitos de público — "Los tres berretines" y "Así es la vida" — han dado a los nombres de Nicolás de las Llanderas y Arnaldo Malfatti esa atmósfera seductora que rodea en el teatro a los "autores del momento"... y que un fracaso disipa como el humo. El autor del momento — a quien el empresario halaga, la actriz sonríe y el cómico adula — suele ostentar con vanidad la corona de cartón que la veleidosa Talía quita y pone cada temporada. No es este el caso de Llanderas y Malfatti, cuya modestia profesional los hace huir de toda presunción literaria y artística hasta el punto de aprovechar su auge teatral en esas farsas histrionescas que realizan personalmente por radiotelefonía. Acaso sospechan que son los autores máximos de un momento de confusión, en que las manifestaciones de la vida y el espíritu de Buenos Aires carecen de autenticidad y, aparentemente, de sentido; porque nos hallamos, desde hace años, en un período de profunda perplejidad y anhelante estupor, latentes tras los síntomas defensivos de una frivolidad general o un tedio angustioso, que nos hace reír de cualquier cosa y emocionarnos sin motivo. El regocijo artificial, la *risa de cualquier cosa*, se evidencian en esas formas espurias del teatro — en que actúan, como estimulantes nerviosos, la abigarrada visualidad, la agitación frenética, el capricho, la chabacanería, el exotismo — que tienen el mismo sentido de falsedad colectiva, de histrionismo plebeyo que percibimos en esos bailes populares que ahora se realizan en las avenidas y plazas públicas — con muchas luces, banderas y policías, — donde la multitud se ríe de sí misma..., pero nadie baila, nadie se alegra, nadie se divierte. Las inteligencias agudas, superiores, perciben ese estado de la conciencia colectiva, sin entenderlo. Todo un mundo de ideas y sentimientos se corrompe de pronto y se disuelve en el caos psíquico. Lo que antes nos deleitaba y nos apasionaba, ahora nos fastidia, nos angustia, nos repugna. Pierden su sentido el arte, la poesía, las ideas. Pero las energías físicas y las reservas pasionales de la multitud necesitan un derivativo que las consuma, y que sacie al mismo tiempo esas tendencias de disolución social, de descontento político, de confusión ideológica, de histrionismo colectivo. Y entonces todo se pervierte y frivoliza: la juventud y la vejez pierden su gracia y su dignidad, entregadas al torpe fanatismo de los juegos y deportes; la mujer se avergüenza de su feminidad; la política sólo estimula los bajos apetitos; la ciencia se mercantiliza; la urgencia imperiosa de goces materiales, de honores baratos y de lujos caros, imprimen a la vida un ritmo de farsa y un fatuo encanto de bufonería... que reflejan y deforman las comedias "musicales" y las piezas grotescas del teatro europeo, pero que aún no han sabido captar ni expresar los autores argentinos.

Cualidades distintivas

SI exceptuamos el aspecto ridículo — y burdamente pintoresco y externo — de la manía deportiva, que no es privativa de la juventud argentina, Llanderas y Malfatti no perciben ninguna realidad social, política y espiritual de nuestro ambiente, ni hay en sus obras auténtica alma nacional. Por sus tipos y caracteres — gallegos, italianos, aragoneses, alemanes, andaluces — el teatro de estos autores pertenece a la tendencia inmigratoria, al arte de la "macchietta" que creó Casaux con insuperable vigor expresivo y extraordinaria exactitud y riqueza de detalles. Su falsa comicidad se basa en los equívocos y trabalenguas del chapurreado en criollo. Un aspecto significativo de las producciones escénicas de Llanderas y Malfatti lo hallamos en la casi invariable pintura de los tipos genuinamente argentinos: todos son insignificantes, viciosos, majaderos, holgazanes, tornadizos. Con tan fútiles caracteres representan el alma nacional los jóvenes chiflados por los deportes en "Los tres berretines", las chismosas, el borracho y el médico de "Miente y serás feliz", y las porteñas y porteños de su reciente pieza, en tres actos, titulada "Cuando las papas queman", estrenada en el teatro Apolo. Casi en ninguna de las obras de Llanderas y Malfatti faltan los personajes iguales y las situaciones cómicas idénticas, en los que se satiriza el exagerado *snobismo* del deporte.

Las obras que conocemos de estos autores no son, ciertamente, muy novedosas en sus fábulas ni muy ingeniosas en sus intrigas. En la desmañada farsa "Cuando las papas queman" nos pareció percibir reminiscencias de una frívola comedia de Honorio Maura, denominada "Hay que modernizarse", que conocimos el año pasado, si nuestra memoria no falla. El mérito más sobresaliente de estos afortunados autores reside en la artesanía profesional que evidencian sus producciones; conocen su oficio; componen y estructuran sus obras con mano segura y hábil, de acuerdo a los cánones dramáticos que impuso el teatro francés desde fines del siglo XVIII, e implantó en España el pulido Moratín. Llanderas y Malfatti saben dar colorido a los diálogos y amenidad a las situaciones, a falta de verdadera gracia, originalidad e interés.



Una de las escenas descollantes de "Cuando las papas queman".

Intermedio simbólico

EL alma popular nos da la impresión psicológica de estar recostada en una esquina de su destino histórico, silbando un tango mientras espera... Pero, ¿qué espera nuestra alma? ¿Tal vez un gran amor, el amor con que sueña toda su vida, perfecto de forma, deslumbrante de gracia, nuevo de hechizo y sentimiento, que le ha dado misteriosa cita en esa esquina del destino... y del tango? Una vaga tristeza vela sus ojos que escrutan el lejano horizonte *donde se cargan de embriaguez, donde la pampa bebe cielo, donde la magia de su fantasía levanta ciudades de ensueño, jardines de placer, castillos de gloria...* (J. Ortega y Gasset, "La Pampa... Promesas".) Pero mientras el gran amor se anuncia y llega, el alma ilusiona su esperanza con el silbido que será su música, con la ingenua evocación de recuerdos *no vividos*, que todavía son "su" novela y "su" drama. Mas el día del gran amor todos esos silbidos, todas esas alegrías y dolores de fantasmas, se disiparán en lo verdadero y lo nuevo, y de aquéllos no quedará ni memoria...

Arte efímero

¿QUE sobrevivirá de toda esta producción teatral sin sentido de la realidad, sin aliento humano, sin belleza literaria: de este arte árido, de títeres, inspirado evidentemente en los defectos y vicios de los comediantes que hacen reír como el enano de Carlos V o el tonto que pintó Velázquez?

No extrememos la censura. Hemos dicho que vivimos en un momento de confusión y de caos, que explican — ya que no justifican — el mal gusto, la futilidad y chabacanería de obras como "La virgencita de madera" y la que le sucedió dignamente en el cartel del teatro Apolo, la ya mencionada pieza "Cuando las papas queman". En otras obras de los mismos autores — singularmente en "Así es la vida" — no se infringía la lógica de los sentimientos, no se rompían las líneas fundamentales de los caracteres, no se sacrificaba siempre lo verosímil y lo humano a la situación rebuscada y artificial y al chiste manido. Los autores que sólo se proponen divertir al público deberían tener siempre presente la observación de Valera: la tontería por la tontería es de una insulsez insufrible. Los tontos sólo divierten por lo que en ellos se percibe de discretos...

Llanderas y Malfatti se han adaptado modestamente — lo mismo que ante el micrófono — al tipo de producciones que aceptan únicamente los hermanos Ratti. Por eso "Cuando las papas queman" tiene ese carácter de parodia, ese aire de bobería, ese ambiente de hibridez, esa comicidad de mimos de feria, esa rigidez fisionómica del mascarón cuya risa mecánica no mueve la gracia y cuyos sentimientos anodinos no trasuntan un alma. Y por rara paradoja, todas esas condiciones negativas de la obra alcanzan una increíble eficacia cómica al adaptarse a las facultades también negativas — bobería, hibridez, amaneramiento, mimetismo mecánico, etc. — que distinguen a los actores César y José Ratti.

El signo de la decadencia

Y llegamos a este grave problema de nuestra decadencia escénica, que analizaremos algún día en un ensayo especial. Desde hace tiempo, el teatro argentino, salvo pocas excepciones, casi no tiene autores responsables, ni géneros dramáticos. Tiene sólo intérpretes, a cuyas dotes o vicios especialísimos hay que ceñirse y adaptarse, prescindiendo de todo sentido estético, de todo ideal dramático, de toda finura de ingenio, de toda complejidad psicológica, de toda galanura literaria. Hay que fabricar obras efímeras con los tipos, ambientes y asuntos que ya han aplaudido los públicos, que sólo gustan — según los intérpretes — por la gracia o la emoción de la primera actriz o el primer actor. Así acontece que cuando desaparece el intérprete muere también el repertorio. ¿Quién presenta ahora las obras que inspiraron Orfilia Rico, Roberto Casaux, Luis Vittone, Angelina Pagano, Francisco Ducasse?

Valores de la interpretación

ES justo reconocer que la compañía del teatro Apolo ofreció de "Cuando las papas queman" una interpretación esmeradísima, en todas las escenas de sus tres actos. El juego escénico fué vivo, nutrido, con la necesaria armonía y colorido de conjunto y de detalles, logrando que no chocaran demasiado los caprichos y falsedades de la situación cómica y el mal gusto y la ingenuidad de algunos pincelazos de brocha gorda. Ajustándose a sus diversas y especiales dotes, compusieron tipos notables la actriz Fanny Brena (por la delica-

(Continúa en la pág. 57)

Y la mano de DIOS?

Usted se olvida de la mano de Dios cuando atribuye por entero, a la destreza del fabricante, la excelencia de ciertos productos.

Y cuando ese fabricante se envanece de su obra, — y lo proclama, — también se olvida de la mano de Dios...

Sin embargo, la mano de Dios, — la Naturaleza si se quiere, — es quien crea la materia prima maravillosa que hace posible la realización de las cosas maravillosas.

Un fruto complejo

Esa mano suprema engendra el fruto simple para las cosas simples, — y así del grano de trigo nace el pan, — como engendra el fruto complejo para las cosas complejas, — y así de la almendra de cacao nace el chocolate. (¡El chocolate! ¿Ha pensado Ud. un instante en la extraña y deliciosa complejidad que ofrecen el aroma y el sabor del chocolate?).

Lo ineludible

El cacao es la base del chocolate: con buen cacao *puede* fabricarse buen chocolate; con cacao mediocre o malo sólo se obtiene mediocre o mal chocolate.

Creer esto es aceptar la influencia decisiva de la mano de Dios: pretender otra cosa equivale a estrellarse porque la ciencia fabril no reemplaza a esa mano.

Así pensamos nosotros y así lo reconocemos abiertamente pagando a buen precio los cacaos que son base del chocolate Noel.

Donde está la diferencia

Los diversos chocolates se parecen por el precio y, a veces, hasta por fuera: donde salta la diferencia es en el aroma, en el sabor, en su grado de solubilidad. Esta diferencia es hija de la diferencia grande que existe entre los cacaos...

...A Dios lo que es de Dios

Nuestra vanidad no llega al extremo de desconocer cuánta parte tiene en el éxito del chocolate Noel algo que no es obra nuestra, ni de hombre alguno, sino de la mano de Dios: los cacaos finos que empleamos en elaborarlo.

Si esta sinceridad inspira en Ud. un poco de confianza hágase consumidor de chocolate Noel: su paladar le señalará patentemente la distancia que existe entre un producto hecho con cacao ordinario y uno que está hecho con cacaos de selección.

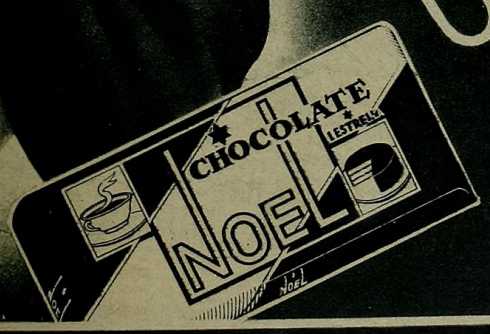
UN POCO DE NUMEROS

¡El chocolate no es un lujo!

Una taza de chocolate Noel no alcanza a costar 1 centavo y medio más que una taza de café con leche.

Pero una taza de café con leche produce 105 calorías, en tanto que una taza de chocolate Noel da 225...! (Más del doble).

Es, pues, un negocio para el bolsillo y el organismo desayunarse todas las mañanas con chocolate Noel.



CHOCOLATE ★ NOEL

TEATRO ODEON

ESMERALDA 342

CONCIERTO

de la orquesta sinfónica de la estación de broadcasting

(Próxima a inaugurarse)

LR1 RADIO "EL MUNDO"

compuesta de 60 profesores, dirigida por

JUAN JOSE CASTRO

• •

PROGRAMA

— 1 —

BACH. — Concierto Brandenburgués N° 3 (Para cuerdas.)
Tres corales (Orquestación de J. J. Castro). Primera audición.
Preludio y Fuga en re mayor (Orquestación de O. Respighi).

— 2 —

DEBUSSY. — Iberia:
1) Par les rues et les chemins.
2) Les parfums de la nuit.
3) Matin d'un jour de fête.

— 3 —

STRAWINSKY. — Feu d'artifice.

WAGNER. — "Lohengrin". Preludio del acto 1.
"Maestros Cantores". Obertura.

$ 3.- LA PLATEA



"Europa es un continente singular, si físicamente mirado merece la amplitud del significado continente. Pero si en lo concerniente a la acepción física del término podría aparecer como excesiva, Europa tiene todo derecho a llamarse así por la densidad de su contenido."

(De la conferencia que sobre "El espíritu europeo" pronunció hace pocas tardes don Salvador de Madariaga en Amigos del Arte.)



Mientras habla Madariaga en "Amigos del Arte"



En la primera fila del recinto de "Amigos del Arte", ocuparon los asientos reservados el intendente municipal de la capital, doctor Mariano de Vedia y Mitre, el embajador de España, don Alfonso Danvila, la señora Elena Sansinena de Elizalde, presidenta de la entidad, el teniente coronel Santos V. Rossi, edecán del presidente de la nación, el doctor Eliseo V. Segura y la señora Victoria Ocampo.





Otro grupo de personas conocidas, que sigue con interés el desarrollo de la disertación de Madariaga. Lo forman, el doctor Julio Noé, Adela Leloir de Rodríguez Larreta, doctor Héctor Díaz Leguizamón, Alfredo González Garaño, Josefina Bustillo de Dieckmann y el señor Alejo González Garaño.

La atención con que el conferenciante fué escuchado por la concurrencia puede advertirse en la presente fotografía, en la que aparecen pendientes de la palabra del orador, y fijos sus ojos en él, todos los que ocupan los asientos de preferencia.

Fotos especiales de "El Hogar".

BAYER



Sueño Plácido
Nervios Sanos
gracias a las Tabletas de
ADALINA

El Sirviente Eléctrico

"KOBOLD LONG LIFE"

La más moderna maravilla, al servicio de su hogar. Conozca Vd. este utilísimo aparato eléctrico. Pídanos un folleto o demostración gratis, por carta, personalmente o por U. T. (Mayo) 38 - 0389

sólo $ 99.50 o en cuotas mensuales





Electric. para el hogar
Casa América
Avenida de Mayo 959 - Buenos Aires

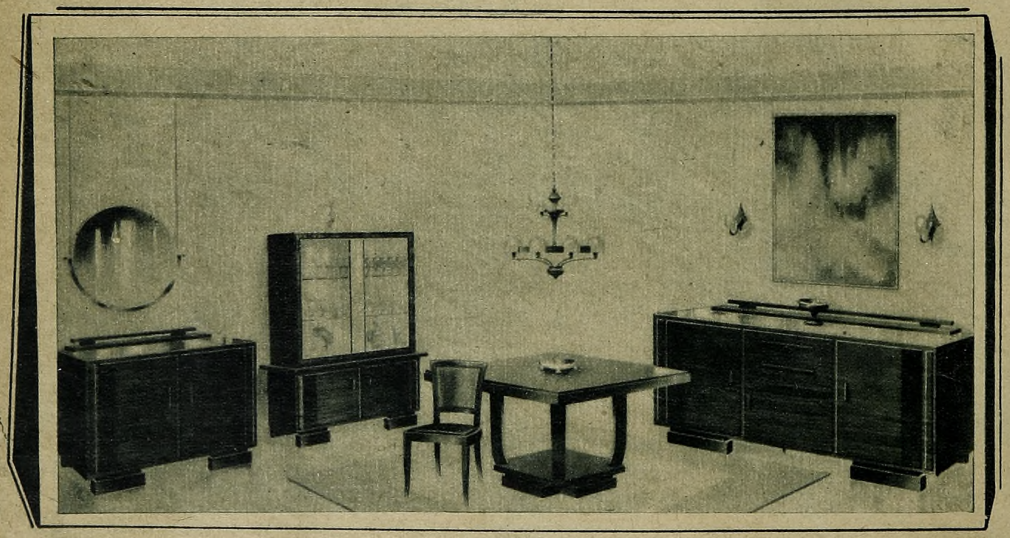
Celebración del aniversario patrio argentino en Budapest



En ocasión de cumplirse un nuevo aniversario de la histórica fecha argentina del 25 de mayo de 1810, nuestro representante consular en Budapest (Hungría), señor Justo Diana, y su señora, ofrecieron un banquete al que asistió un calificado núcleo de personas vinculadas a la mejor sociedad de aquel país. En la presente fotografía aparece nuestro representante acompañado de sus invitados.

Fotografía debida a la gentileza del señor Andrés Szabo.

SIN AUMENTOS



de precios a pesar de la persistente huelga de ebanistas, podrá Ud. adquirir ahora sus muebles, en nuestra casa que le brinda muchas más ventajas en calidad y economía.

No demore su compra y saldrá beneficiado.

En juegos de Comedor su buen gusto descubrirá muchos modelos tentadores, todos de Alta Calidad.

Desde ..... $ **300.-**

Solicite gratis nuestro Gran Catálogo H. Ultima Edición.

EUGENIO DIEZ Y CIA
682 Bernardo de Irigoyen 694

El reumatismo le hizo perder el empleo

Después de 30 años en el ferrocarril

Cómo consiguió nuevamente el puesto

Era una verdadera tragedia la odisea de este hombre que había sido empleado de ferrocarril y tuvo que abandonar su empleo después de 30 años. Pero su reumatismo era tan grave, que no tenía otra opción — únicamente podía caminar con la ayuda de un bastón. Por consejos de una amiga empezó a tomar Sales Kruschen — y las siguió tomando hasta que pudo volver nuevamente a su puesto. Esta es la historia, en sus propias palabras:

"Durante tres años sufrí terriblemente de artritis, y debía caminar con un bastón. También me vi obligado a abandonar mi empleo de guardagujas en un ferrocarril, que había tenido durante treinta años. Una amiga me recomendó tomar Sales Kruschen, y tomé varios frascos para probarlas bien. Encontré que me hacían mucho bien, y continué tomándolas hasta que me curaron. Si no hubiera sido por Kruschen, estoy seguro que no estaría donde estoy ahora. Muchos le decían a mi mujer que yo estaba perdiendo la vitalidad rápidamente, pero ahora gozo de perfecta salud, y estoy trabajando de nuevo. No sé cómo agradecer bastante a Kruschen." — W. T.

Los dolores y la rigidez del reumatismo son causados por depósitos de cristales de ácido úrico, puntiagudos como agujas, que se depositan en los músculos y coyunturas. Las seis sales de Kruschen estimulan al hígado y riñones hacia una acción regular; los ayudan a eliminar este exceso de ácido úrico, que es la causa de todos sus sufrimientos.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

LABIOS HERMOSOS



Dicen los hombres

Así son los labios que los hombres ansían besar . . . ¡sin pintura! Labios suaves . . . cuyo hermoso color se ve natural . . . labios que se obtienen con Tangee. No pinta: intensifica su propio color. Realza su encanto . . . y presta apariencia natural. Además, suaviza y protege.

También en tono más obscuro (Theatrical).

El Lápiz Tangee viene ahora en tres tamaños.



SIN TOCAR—Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro

PINTADOS—¡No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagrada ese aspecto.

CON TANGEE—Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.

El Lápiz de Mas Fama

TANGEE

EVITA ASPECTO PINTORREADO

PALMER y Cía. — Moreno 570. B. A.

Informaciones de interés general





Parte de la concurrencia que asistió al almuerzo ofrecido en el Castelar Hotel, en obsequio de la escritora doña Concepción Ríos, con motivo de su viaje al Pacífico, y en el que se propone recoger impresiones periodísticas que dará a conocer en distintas publicaciones de esta capital.

Cabecera de la mesa en el almuerzo ofrecido a Concepción Ríos por sus amigos en el Castelar Hotel. Figuran en ella el cónsul de Chile, la actriz Paulina Singerman, el coronel Zuloaga, la actriz Mecha Ortiz, don Pablo Suero y el doctor Roberto J. Noble.





El señor Gastón Jessé Curély, nuevo embajador de Francia en nuestro país, el día de su llegada, a bordo del "Massilia", donde fué recibido por un núcleo de personas de la colectividad francesa. El nuevo embajador es el que aparece de traje claro, en el centro de la foto.

Señorita Odette de Carvalho y Souza, secretaria particular del ministro de Relaciones Exteriores del Brasil, doctor José Carlos de Macedo Soares, eficaz colaboradora en la tramitación de las gestiones pro paz boliviano paraguaya.

CLINICA PRIVADA de CIRUGIA ESTETICA y PLASTICA

Corrección de todos los defectos de la forma NASAL (giba, punta, gruesa ó caída, narices anchas, largas o torcidas, etc.) SENOS grandes o caídos. OREJAS grandes o apantalladas. LABIOS gruesos. Afinamiento de BRAZOS o PIERNAS. ARRUGAS de la cara, cuello, papada. PATA de gallo. PARPADOS. Agrandamiento de OJOS. CICATRICES feas. LUNARES artificiales. DEPILACION definitiva. Regímenes de ADELGAZAMIENTO.

Dr. RAMON PALACIO POSSE

Miembro correspondiente de la Sociedad de Cirugía Estética de París y Nueva York.
MONTEVIDEO 1669. - U. T. 44 Juncal 4387.—Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 15 a 18.
INFORMACIONES GRATUITAS SOBRE LAS OPERACIONES DE CIRUGIA ESTETICA



EMBELLECE EL CUTIS porque es REALMENTE una Crema de Belleza

LA hermosura del cutis, que el hombre admira y la mujer envidia, se adquiere con el uso de la Crema Lechuga que, desde hace 40 años, constituye un triunfo, más que de la Ciencia, de la Naturaleza misma.

Unica crema a base de la planta de su nombre, la Crema Lechuga ejerce una triple acción rejuvenecedora:

* Nutre la epidermis, estimulando la acción de los tejidos.
* Evita las arrugas prematuras, impidiendo que el cutis envejezca.
* Suaviza el cutis.

Al cabo de una semana - Vd. misma se asombrará de las maravillosas propiedades de la Crema Lechuga al notar cómo torna el cutis más suave, más terso, más sedoso...

Cuesta algo más que algunas preparaciones improvisadas; pero ahora sabe Vd. por qué vale mucho más! Pruébela y júzguela por sus resultados embellecedores.



CREMA LECHUGA

Otorga Dignidad a su Belleza



Cada día la distinción se asocia más a la higiene. Es preciso usar un jabón de calidad para emplear con provecho y sin peligro los novísimos refinamientos de tocador.

La mujer elegante prefiere el Jabón Heno de Pravia. Sabe que no hay otro más puro ni más suave; y lo usa como base del maquillado diario o de cualquier tratamiento de belleza.

Heno de Pravia

$ 0,70
EN TODA LA REPUBLICA

Por la finura de sus aceites, la pureza de su pasta y la delicadeza de su perfume singular, se ajusta a las necesidades modernas; ayuda a mantener el cutis verdaderamente limpio, terso y flexible.

PERFUMERÍA GAL
MADRID. - BUENOS AIRES

Para extirpar la caspa y contener la caída del pelo, recomendamos nuestro Petróleo Gal (frasco $ 3,15 y 1,90). Para fijar el pelo, sin manchar ni empastar, nuestro Fijador Gal (frasco, $ 1.60).



ALBERT LEBRUN

Presidente de la República Francesa

Por

TOÑO SALAZAR

1789

14 de Julio

1935

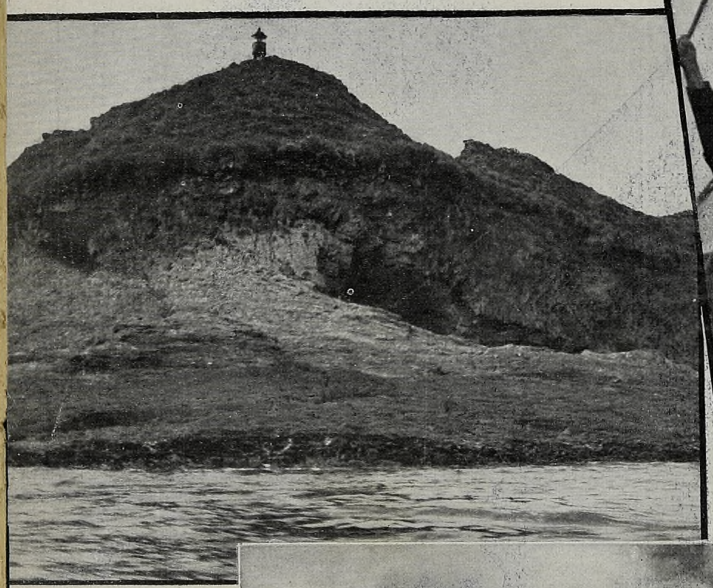
Albert Lebrun, el primer ciudadano de la democracia en su patria, representa en el gobierno a los grupos moderados de la izquierda, que luchan por el incesante afianzamiento de las instituciones políticas de aquel pueblo, que pasado mañana — 14 de julio — conmemora uno de los fastos más grandes de la historia del mundo. Albert Lebrun es, sin duda, un hombre de su tiempo, con todas las cualidades que reclama un orientador de la hora actual. De ahí su innegable prestigio dentro y fuera del país, a cuyo renombre contribuye eficazmente con su acción serena de estadista y de gobernante.

SIETE MESES
EN LOS MARES DEL SUR

LA ISLA FANTASMA



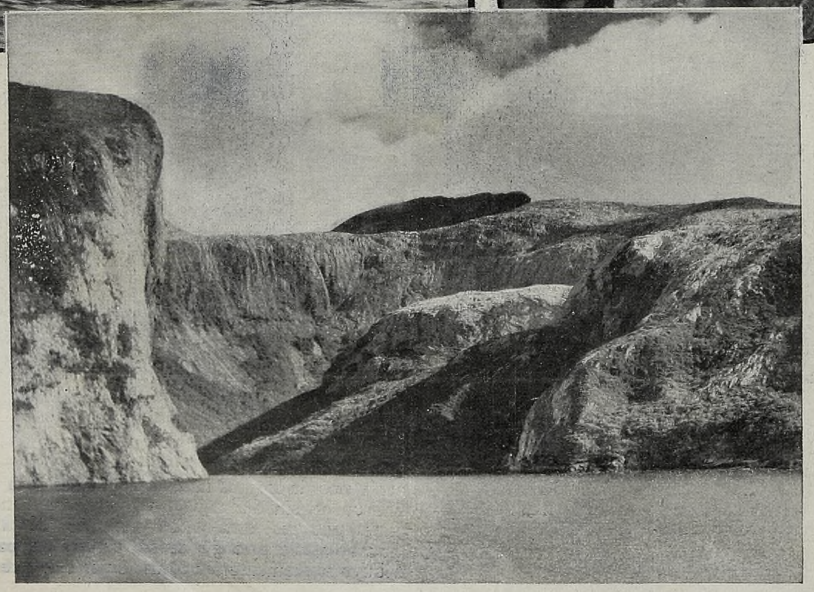
● *Esta es la parte central, la más característica del costado norte de la isla, con su mar y su cielo típicos. Restos de naufragios aparecen por doquier, como aviso a los navegantes de los peligros que les acechan al cruzar por aquella zona. Los números marcan: 1, Punta y cabo Colnett. 2, Bastiones de Colnett. 3, Monte Buckland. 4, Entrada a Parry.*



● *Como un vigía en lo alto de una atalaya, el faro sobre el islote Le Maire, a la entrada de la bahía Crossley, otea la inmensidad. Su parpadeo incesante es como una guiñada amiga lanzada a los navegantes para advertirles los riesgos que corren.*



● *El tiempo es tempestuoso, y el "San Luis" lucha bravamente en aguas del Sur, exigiendo a su tripulación el máximo de esfuerzo para contrarrestar los recios embates de la mar embravecida.*



● *Este no es un fiord de Noruega, sino de la isla de los Estados. En el fondo se observa el campamento hidrográfico, que está en la bahía suroeste.*

Al Este de la Tierra del Fuego se halla la isla de los Estados, llamada también isla Fantasma. Insaciable cementerio de barcos desde los remotos tiempos de la navegación por Cabo de Hornos, emerge de golpe como si surgiera del fondo del mar. Su enorme masa, cual si fuera una sola piedra gigantesca, llena de temor a los marinos, que ven en ella el símbolo de la inclemencia y de la adversidad. A cierta distancia, casi siempre envuelta en tenebrosas brumas, aparece y desaparece súbitamente de la vista del espectador,

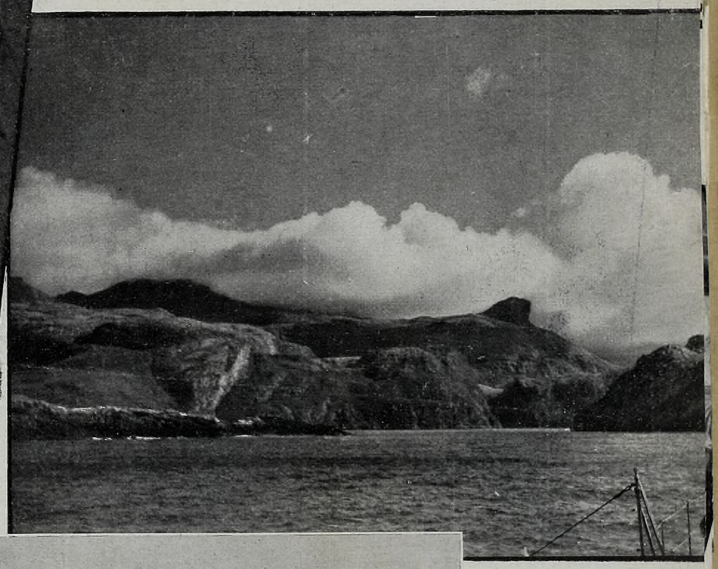
Texto y fotografías de REMBERT



● *La salida del sol es singular vista desde la bahía Flinders. El espectáculo es imponente y se llena el ánimo de asombro ante aquella maravilla que nos ofrenda la Naturaleza.*



● *Maniobra de velas a bordo del "San Luis", que fué el barco que llevó al autor de esta nota a la isla de los Estados. Hombres curtidos en la lucha con el mar, saben capear los rudos temporales.*



● *Otro aspecto de la bahía suroeste vista desde a bordo del "San Luis". Densas nubes algodonosas contribuyen a dar mayor fuerza decorativa al paisaje.*

cual si se tratara de un fenómeno de espejismo y fuera más obra de la fantasía que de la realidad. Cuantos la ven por primera vez quedan subyugados ante su bárbara grandeza. Aquel escenario hostil concentra la atención de los hombres que navegan por los mares del Sur. El espectáculo es inolvidable, y buena idea dan de él estas fotografías que hemos tomado con la emoción que puede imaginar el lector, en medio de aquellos parajes desiertos, donde la voz de la Naturaleza se escucha en toda su amplitud.



● *Una salida del sol y vista exterior de la entrada de la bahía de Crossley. Los primeros rayos solares reverberan sobre las aguas del mar, dándoles así cambiantes reflejos.*

El "NORMANDIE" bello gigante de los mares



● *He aquí un diseño del "Normandie" obtenido en la rada de Nueva York. Tiene este magnífico transatlántico una capacidad para dos mil treinta y tres pasajeros, de los cuales novecientos corresponden a la primera clase, seiscientos sesenta y cinco a la clase para turistas y cuatrocientos sesenta y ocho a tercera clase. Su tripulación se compone de dos mil hombres entre oficiales, marinería y personal de servicio. El "Normandie" tiene trescientos trece metros de largo.*

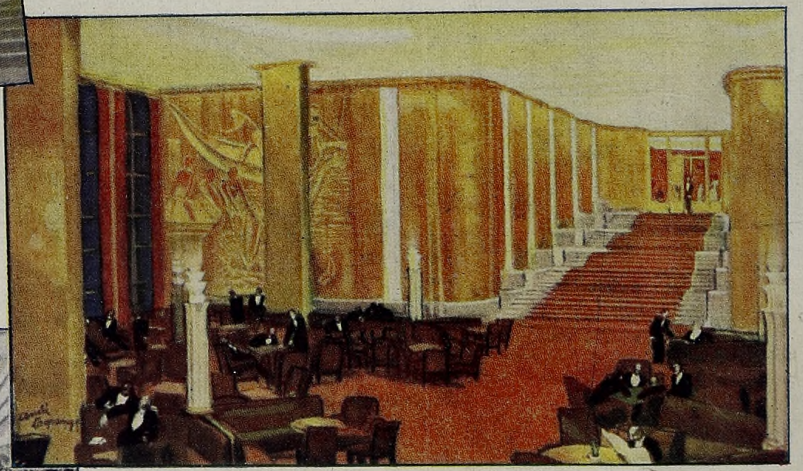


● *La parte de popa del "Normandie" está destinada a los pasajeros de las tres clases en que se dividen las categorías establecidas, de acuerdo al confort y lujo a que da derecho el precio del pasaje. En el primer plano tienen ubicación los pasajeros de la clase de lujo. Más lejos, los pasajeros de la clase de turismo, y, por último, junto al extremo final, los de tercera clase.*



● *El "Normandie" dispone de una sala de espectáculos que nada tiene que envidiar a las muy lujosas que presentan las grandes capitales. Durante la travesía se realizaron en ella representaciones artísticas que dieron motivo a interesantes y animadas reuniones de carácter social.*

● *El salón de fumar presenta hermosos "panneaux" de laca, originales del artista francés Jean Dunand. La grandiosa escalera del fondo conduce al bar y al grill-room*



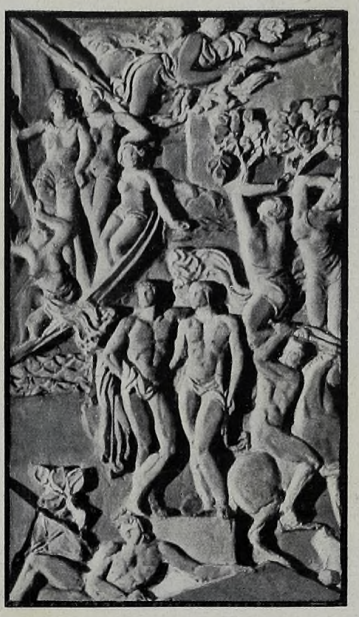


● *La pileta de natación es, dentro del conjunto del magnífico transatlántico, una de las obras que más atrae la atención del observador. El friso esmaltado ha sido hecho en la manufactura nacional de Sevres, y el revestimiento de Lenoble, en Aubagne. Todo magnífico y de admirable buen gusto.*

FRANCIA ha revelado una vez más su potencialidad marítima con la construcción del "Normandie", el grandioso transatlántico de setenta y nueve mil doscientas toneladas, que es hoy el más grande del mundo, que acaba de ser incorporado a la línea entre Europa y los Estados Unidos. Desaparecido el "Atlantic", Francia experimentó en su deseo de expansión marítima un rudo golpe, pero, como siempre, extrajo fuerzas de su propia energía y afrontó la ardua empresa de construir un barco que constituyera el asombro de todos, sin excluir a los americanos del Norte, acostumbrados a asombrar con su empuje avasallador. El nuevo gigante de los mares, que ha cumplido su primera travesía de Southampton a Nueva York en poco más de cien horas, señala una nueva época para la navegación transatlántica, y destaca una vez más el espíritu de aquel pueblo que de este modo se supera a sí mismo y hace frente a la crisis. Estas palabras, dichas en vísperas de la efemérides que lo inmortaliza, entraña un saludo cordial y una firme certidumbre de que esa fe no se verá jamás disminuida



● *El "Normandie", el más grande transatlántico del mundo, en el momento de abandonar los astilleros de Saint Nazaire y tomar por primera vez contacto con el agua para dirigirse al puerto del Havre, antes de iniciar su viaje a través del océano, en el cual batió el récord existente de velocidad.*





● *Los bajorrelieves del salón comedor han sido ejecutados por grandes artistas franceses. El de la izquierda, que representa "Los sports y los juegos", es obra de León Drivier. El de la derecha, titulado "La Normandía Marítima", es obra de P. Poisson*



● *Uno de los hermosos "panneaux" pintados sobre los grandes espejos que adornan el salón, obra del artista francés Jean Dupas.*



● *Un detalle del salón anexo a los dormitorios de lujo. El "panneaux" ha sido ejecutado por el pintor J. G. Doumergue, y el resto del decorado por el artista J. Pascaud.*



● *Aspecto que ofrece el salón de fiestas del "Normandie", cuyas líneas obedecen, según puede verse, a la concepción más moderna. Las decoraciones murales han sido hechas por Jean Dupas, y consisten ellas en pinturas sobre espejos. Las columnas y la gran puerta que se ve entre el salón y el "fumoir" son de laca dorada, y han sido hechas por el pintor Jean Dunand. En el centro está la pista de baile. Grandes aparatos luminosos de cristal de Labouret integran el artístico conjunto del interior.*

CINC
DE
D

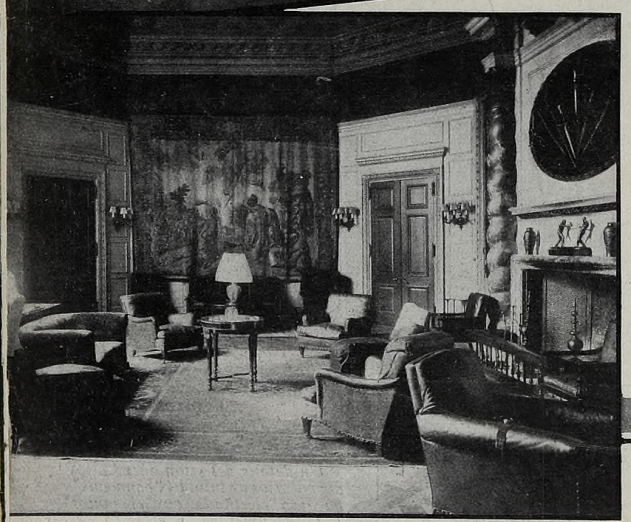




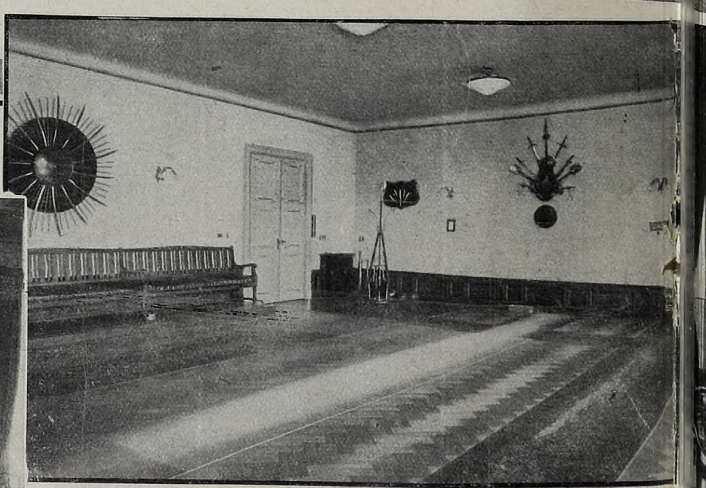
● El Círculo de Armas acaba de festejar sus bodas de oro. Tan fausto acontecimiento fué celebrado por los socios mediante dos actos significativos, como en realidad lo fueron la recepción realizada por la tarde y el gran banquete de la noche en el cual se reunieron más de ciento cincuenta comensales. La presente fotografía fué obtenida durante este último acto, y puede advertirse en la cabecera de la mesa al presidente de la institución, doctor Jorge Artayeta, rodeado por el vicepresidente de la República, asiduo concurrente al Círculo de Armas, y los señores César González Segura, Felipe Harilaos, Leonel Aguirre, general Accame, etc. A los postres, después que el doctor Artayeta hubo pronunciado su discurso, hizo uso de la palabra el doctor Julio A. Roca, quien dijo, entre otras cosas, lo siguiente:

"Caja de resonancia sensible a las más sutiles vibraciones del alma colectiva, aquí se izaba la primera bandera, de aquí partía la primera aclamación para expresar el júbilo del triunfo; aquí sonaba la primera campanada y el alerta del clarín en las horas de alarma o de peligro. De aquí salieron, al rayar el alba, listos a jugar su vida, los jóvenes patricios vencidos en el Parque o victoriosos en pos de su caudillo en la jornada de septiembre.

"Sus puertas estuvieron abiertas para brindar hospitalidad a los pensadores, a los artistas, a los políticos, a los señores de otros suelos llegados a estas playas, y más de una vez subrrogó en sus deberes a una diplomacia remisa e ignorante."



● Un detalle del "living-room".



● Un detalle de la sala de armas.



● El comedor del Círculo de Armas.

EN EL CUENTENARIO DEL CIRCULO DE ARMAS



● El presidente de la nación, general Agustín P. Justo, el ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Carlos Saavedra Lamas, y el presidente del Círculo de Armas, doctor Jorge Artayeta, en compañía de un grupo de socios de la institución, durante la recepción efectuada por la tarde, para celebrar el cincuentenario de la fundación del Círculo.



● Varios artistas del teatro Colón concurrieron a la recepción de la tarde, ofreciendo un selecto programa de concierto. Aquí vemos a Vina Bovy Fischer, durante el recital que ofreció en esta ocasión, siendo, al igual que nuestra compatriota Isabel Marengo, muy cumplimentada por los socios del Círculo de Armas y sus familias.



● El bar de la institución.



● Vista parcial de la sala de bridge.



● Un rincón del "living-room".

Fotografías de "El Hogar".

REUNION ARTISTICOSOCIAL



● Hace pocas tardes se realizó una interesante reunión artísticomusical en casa del señor Alberto Giménez Zapiola y su esposa Martha Alemán, en la que intervinieron destacados aficionados. Aquí aparece la dueña de casa en compañía de la señorita Martha Alemán y del señor Pedro Segura, mientras se desarrolla el programa de concierto.



● La señorita Elisa Morgan intervino en la fiesta con un selecto programa de canto. Ahora aparece como espectadora acompañando a la señorita Lucita Gahan.





● Grupo integrado por las señoras Ernestina Gascón de Carranza, María Martel de Coll, Isabel Alemán de César y la señorita Elena Giménez Cilley, poco antes de iniciarse el programa de concierto en la residencia de los esposos Giménez Zapiola - Alemán.



● Una vez más la señorita María Clementina Villegas tuvo oportunidad de poner de relieve sus excepcionales dotes de cantante. Acompañada al piano por el señor Ovidio Pautasso, interpretó páginas de prestigiosos autores.

● Señoras María Celia Dessein de Mackinnon y Algorta, Elena Ocampo Giménez de Fernández y Mercedes Pérez Mendoza de Mirey, momentos antes de dar comienzo la audición, en la que intervino, también, la dueña de casa.



● Un detalle de la reunión, a la que concurrieron numerosas personas vinculadas a nuestros círculos artísticos y sociales.



● La niñita Cecilia Giménez Zapiola integró el número de aficionados en el programa preparado. Ha sido sorprendida por nuestro fotógrafo mientras cambia impresiones con el señor Victoriano Alemán.

Fotografías exclusivas de "El Hogar".



A Stan Laurel

Hace con su inconsciencia trashumante
Del más simple incidente una madeja,
Y al esforzarse en deshacerla, deja
Un reguero de risa altisonante.

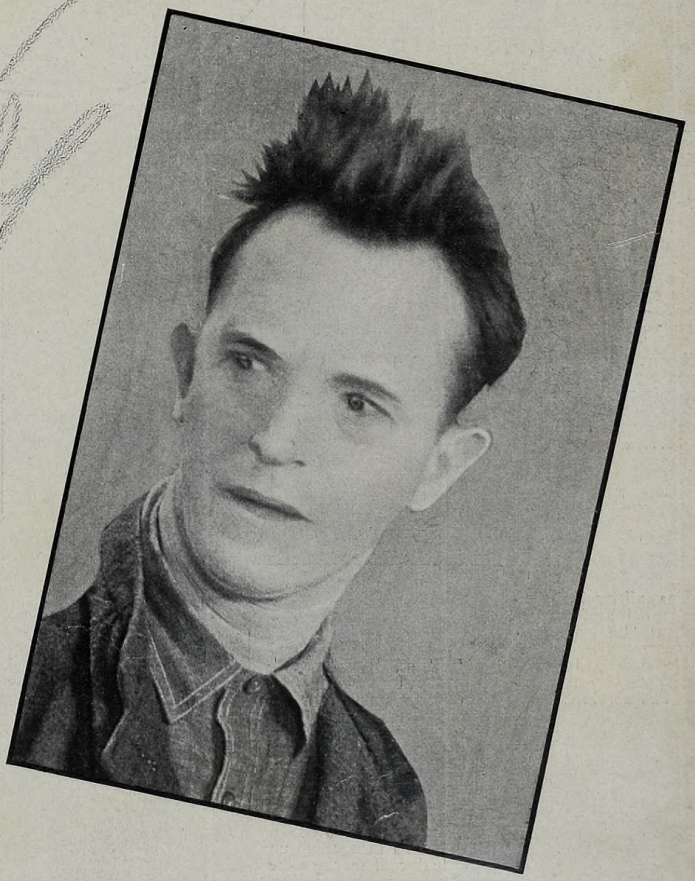
No se sabe si es tonto o es tunante —
Parece a veces niño, a veces vieja. —
El ridículo siempre lo corteja
Y él le opone su calma exasperante.

Infla al reír su propia mala estrella
Como un balón para jugar con ella.
En el candor su travesura ampara,
Y cuando la tormenta se avecina,
Disloca bajo un forro hecho de harina
Como un bocado de yum - yum su cara.

ENRIQUE WALTER



Stan Laurel



EL PROFESOR ESCUDERO FRENTE A LOS PROBLEMAS DE LA ALIMENTACION

Recientemente se ha iniciado en el Instituto Municipal de la Nutrición un ciclo de conferencias sobre temas de alimentación. Aquí vemos al doctor Pedro Escudero explicando el alcance de la Ley Cerrey y su importancia en la alimentación del pueblo.



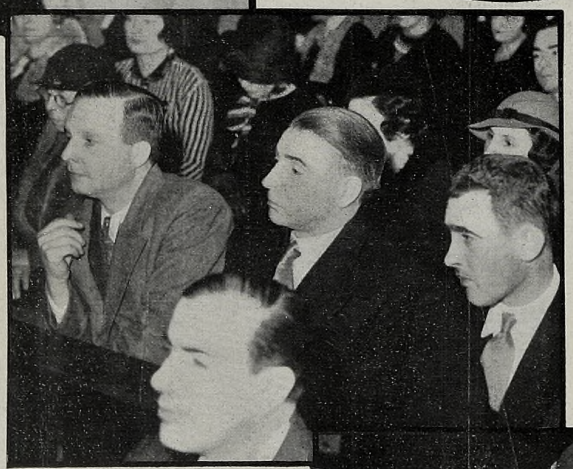








● Dice el profesor Escudero: "Un dato tranquilizador para nuestro país: La leche como vehículo de la tuberculosis es una desgracia universal; ningún país puede afirmar que no tenga un veinte por ciento de leches tuberculosas, lo que obliga a pasteurizarla correctamente, o de lo contrario, a beber leche hervida."



● "La leche cocida y la cruda son prácticamente iguales como alimento. No habiendo control oficial de las usinas pasteurizadoras, no puede asegurarse que en Buenos Aires se vende leche pasteurizada; por ello una sombra de duda envuelve a todas las escuelas donde se ofrece leche pasteurizada a los niños."

● Una afirmación categórica del profesor Escudero: "La pasteurización correcta de una buena leche recogida higiénicamente ofrece seguridad absoluta."

● El público, especialmente formado por señoras y señoritas, sigue con vivo interés las sensacionales revelaciones del orador, quien trata de los peligros que ofrece la leche expendida en esta capital desde la tribuna del Instituto Municipal de la Nutrición, donde ha inaugurado un ciclo de conferencias sobre el tema de alimentación.



● El público sigue con marcado interés las revelaciones que durante su disertación va haciendo el profesor Escudero: "La frecuencia de la tuberculosis en la leche cruda y en la pasteurizada son comparables en nuestra ciudad, lo que afirma la inseguridad de la última, y la necesidad de beber leche cocida."

Fotografías especiales de "El Hogar".

COPIAS VIVIENTES DE CUADROS CELEBRES

Hace poco se realizó en París una exposición de arte italiano, en la que se presentaron los cuadros más célebres que se guardan como verdaderos tesoros en los museos de la península. Uno de los modistos más difundidos de la capital de Francia—Antoine — tuvo la idea de reproducir con modelos vivientes algunos de esos cuadros, logrando, según puede apreciarse, un éxito completo. Cada una de las damas que sirvieron de modelo para la réplica del original, fué cuidadosamente elegida por un jurado de artistas que trató de hallar, no solamente el parecido físico con el original, sino la indispensable aptitud artística para posar.





● *El "Nacimiento de Venus" de Boticelli, tela que está incorporada a la colección de la famosa "Galería de los Oficios", en Florencia, ha sido admirablemente interpretada por la condesa de la Falaise, que ha sabido dar a la expresión un sorprendente parecido con el cuadro copiado.*







● *El pintor desconocido que realizó "La Bella Parmigianno", que se conserva en el museo de Nápoles, no hubiera encontrado fuera de la señora Buham, que ha interpretado su cuadro, un modelo más expresivo.*

● *"La Sibila de Cumas" de A. del Castagno, que integra la colección del Cenáculo de S. Apolonia, en Florencia, ha encontrado en la señora Alvaro de Muñoz una perfecta y bella intérprete.*



FIESTA HIPICA EN EL HIPODROMO DE RIO DE JANEIRO, EN HONOR DE LOS MARINOS ARGENTINOS



● Las señoritas Clea Medeiros e Izilda Hall con el cirujano principal de nuestra armada, doctor Manuel Bermúdez Zolezzi, durante la reunión que tuvo lugar en el hipódromo de Gavea, Río de Janeiro, en honor de los marinos argentinos que en el "25 de Mayo" llegaron a esa capital.



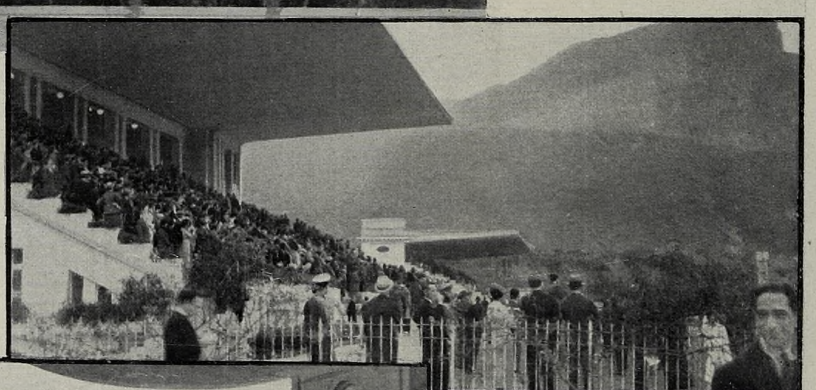
● La señorita Alcira Vargas, hija del presidente de la República del Brasil, acompañada por algunas amigas en la misma reunión del hipódromo de Gavea, en Río de Janeiro.



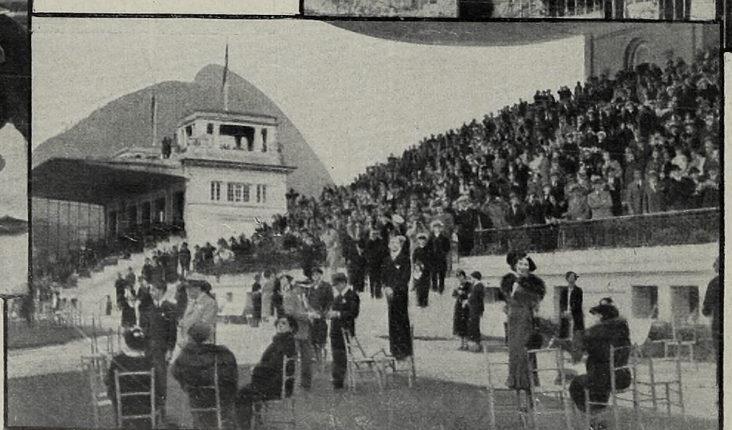
● El comandante del "25 de Mayo", capitán de navío Pedro S. Quihillalt, con algunos altos jefes de la armada brasileña en el palco oficial del hipódromo, durante la fiesta hípica allí ofrecida.



● El ministro del Paraguay en Río, doctor Justo Pastor Benitez, su señora, María Stella de Pastor Benitez, y la señora María E. de Gatti, esposa del primer secretario de la legación de aquel país, acompañados por el señor Renato de Almeida, jefe de prensa del ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil.



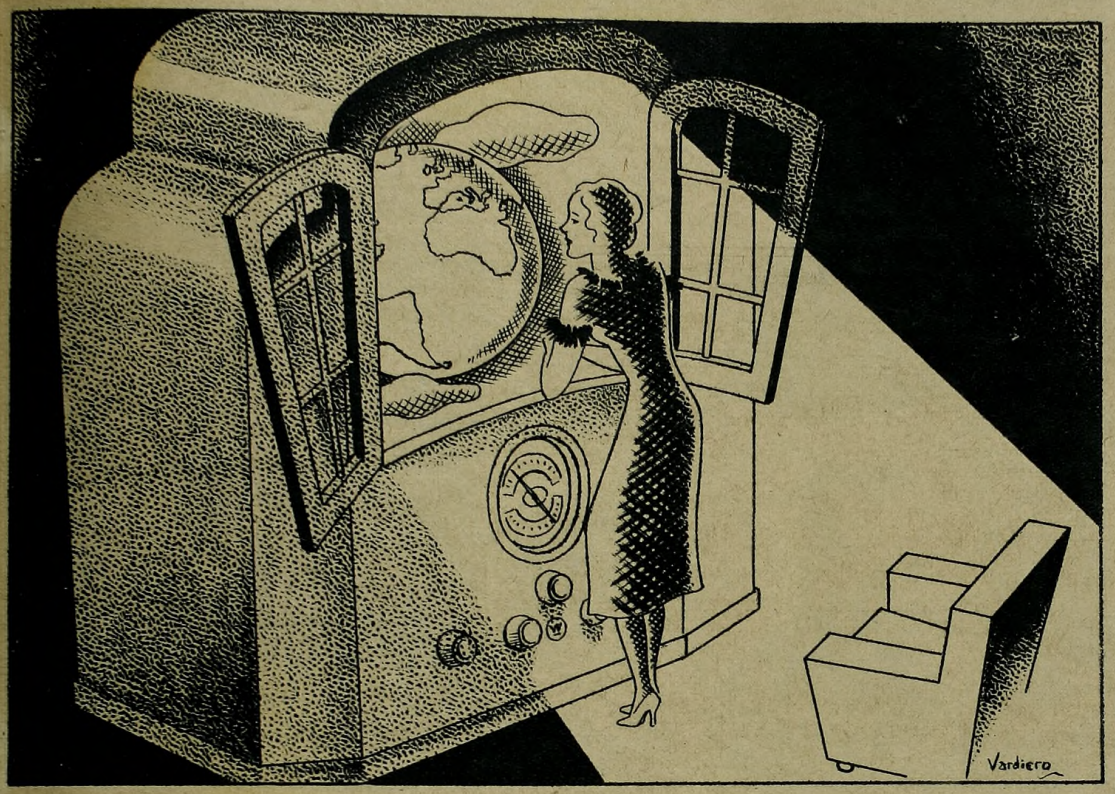
● Aspecto que presentaban las tribunas populares del hipódromo de Gavea, en la reunión ofrecida en honor de los marinos argentinos. Al fondo puede observarse la hermosa montaña del Corcovado, en cuya parte superior se halla ubicada la gigantesca estatua de Cristo.



● Las tribunas especiales del magnífico hipódromo carioca, en la misma reunión, ofrecían este aspecto. La tribuna que se ve al fondo de la fotografía corresponde a los socios del Jockey Club de Río.

Fotografías traídas en avión, por nuestro enviado especial a Río de Janeiro, Juan Bravo Flores.

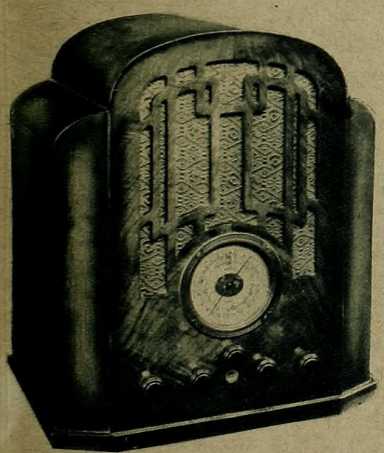
UNA VENTANA QUE DA AL MUNDO



Un receptor WESTINGHOUSE para toda onda, será en su hogar amplia ventana, desde la cual usted podrá contemplar - la radio nos ha enseñado a "ver" con los oídos - el espectáculo del mundo en sus más diversos aspectos.

Asista a ese interminable desfile de cosas y hombres célebres, conozca desde su aparición lo que mañana logrará fama; en una palabra, esté al día con todo lo que se hace y se piensa en el mundo, para deleite de su espíritu y aumento de su cultura.

Qué agradable sorpresa para todos los suyos cuando a una vuelta del dial de su WESTINGHOUSE vean abrirse el anchuroso ventanal que les muestra el mundo a través de su música y su palabra!



WR-560 Creación 1935 para corriente alternada 220 V. 50-60 ciclos. Circuito Superheterodino Especial para la recepción de transmisiones internacionales en ondas cortas y nuestras Broadcastings. Funciona con seis Radiotrons modernos; Controles de volumen, de tono, cambiador de frecuencia, selector de estaciones tipo "Vernier" y Dial grande tipo Aeroplano.

Visite nuestra exposición aunque sólo sea a título de curiosidad. Quedará sorprendido ante la maravillosa naturalidad y potencia de nuestros modernos receptores para 1935. Podrá escucharlos también en todas las casas del ramo.

SOLCITENOS FOLLETO DESCRIPTIVO

Radio Westinghouse

W WESTINGHOUSE ELECTRIC

AV. DE MAYO 1035 BUENOS AIRES

"Astro"

PRECURSORA DE LA RADIOTELEFONIA EN EL HOGAR

Momentos de la conferencia de la paz

General expectativa despertó en los círculos oficiales, y entre aquellas personas que siguen de cerca el movimiento de las gestiones iniciadas para llegar a un arreglo definitivo en el asunto del Chaco Boreal, la conferencia de paz iniciada en esta capital. Vemos aquí al doctor Vicente Rivarola, ministro del Paraguay en ésta, cambiando impresiones con el doctor Luis A. Podestá Costa, delegado argentino a dicha asamblea.





El embajador del Brasil, doctor José Bonifacio de Andrada e Silva, dando lectura a un documento, en unión con otros delegados a la conferencia de paz que preside nuestro canciller, doctor Carlos Saavedra Lamas.



Momentos antes de iniciarse la conferencia inaugural, el doctor Saavedra Lamas recibe a su colega chileno, doctor Miguel A. Cruchaga Tocornal, estrechándolo cordialmente en un abrazo.



Los ministros de Relaciones Exteriores de Chile, doctor Cruchaga Tocornal, y del Perú, doctor Carlos Concha, fotografiados al abandonar el salón de deliberaciones.



El doctor Tomás Elio, ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, aparece aquí junto al embajador del Perú en la Argentina, doctor Felipe Barreda y Laos, momentos antes de iniciarse la asamblea en la casa de gobierno.



Interesante fotografía obtenida mientras cambian impresiones el ministro de Relaciones Exteriores de Chile, doctor Cruchaga Tocornal, y el embajador de dicho país ante nuestro gobierno, doctor Luis Alberto Cariola. En el centro, algo distanciado de éstos, puede advertirse al doctor Carlos Saavedra Lamas, que les contempla con su habitual sonrisa.

Fotografías de Bravo Flores, especialmente hechas para "El Hogar".



"Que nos traigan Malta Palermo sin alcohol — si quieren que comamos a gusto... y con provecho!"

Así es: la Malta Palermo sin alcohol, en la mesa de los niños, llena una doble finalidad: hacer más sabrosas las comidas y multiplicar su valor alimenticio—sin recargar el estómago, puesto que es fácilmente tolerada y asimilada por el organismo más delicado. La nueva Malta Palermo es un verdadero tónico natural, sin drogas ni alcohol: ha sido creada para la mejor nutrición de los niños y para toda persona que deba abstenerse del alcohol.

En cuanto a su composición, contiene los mismos principios alimenticios y digestivos que tanta fama han dado a la tradicional Malta Palermo que, como Vd. sabe, presenta una pequeñísima proporción de alcohol. Este tipo de Malta ha sido, y es, el auxiliar insubstituíble para las madres en el período de la lactancia; la nueva Malta Palermo sin alcohol ya ocupa un puesto de privilegio en la mesa de los niños, convalecientes y ancianos.

Pepe Arias interpreta a Bonifacio Cabritilla, personaje de Alejandro E. Berruti, en las audiciones Malta Palermo, por L S 8 Radio Sténtor, los martes, jueves y sábados, a las 20.30 hs.



La tradicional Malta Palermo:
ETIQUETA VERDE

La Malta Palermo sin alcohol:
ETIQUETA MARRON

Malta Palermo

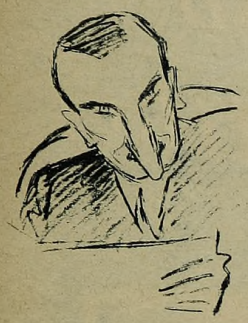
EXITUS

HORA DE COMER - HORA DE MALTA PALERMO

El bueno y el mal humor parlamentario

Chispazos de nuestros legisladores, ilustrados por Ramón Columba

La excelente acogida dispensada a esta nueva sección de El Hogar *nos prueba que los lectores han sabido valorarla en su verdadero alcance. En este éxito cabe señalar la acertada colaboración gráfica del popular dibujante argentino Ramón Columba, cuyo lápiz precisamente hemos buscado porque representa segura garantía de que esta sección ha de mantener invariable su carácter ameno e impersonal, como que el cuarto de siglo que él lleva caricaturando políticos ha servido para conquistar, entre éstos mismos, sus lectores más adictos y entusiastas.*



PEDIDO DE INFORMES DEL DIPUTADO BUIRA AL P. E. SOBRE LOS GASTOS DE LAS GOBERNACIONES

Sr. Buira. — Bien; aceptamos la invitación, señor diputado Bustillo, y créalo que es así, e íbamos a ir a la tarde a visitarlo, pero detrás de la visita del secretario, recibimos el diario "La Mañana", que yo mencioné ayer, en el cual había apreciaciones despectivas en contra de los diputados y en contra del grupo político que representábamos nosotros, y nos decían cosas como éstas: "representantes de la casa di poiblos". Nos decían que éramos de la "familia repettuna", y una cantidad de agresividades y de insolencias por el estilo...

Sr. Bustillo. — De todo lo que ha dicho, lo que más parece afectarlo, y es lo que no tiene importancia, es el término "caixa de poiblos", lo que se debe tal vez a que algún portugués habrá escrito mal la palabra en castellano. *(Risas.)*

Sr. Guglialmelli. — Posiblemente se debe a un error de imprenta. *(Risas.)*

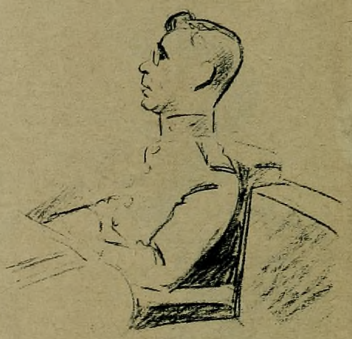
• •



INTERPELACION A LOS MINISTROS DE GUERRA Y MARINA SOBRE LA AVIACION

Sr. Noble (J.A.).—¿Me permite una interrupción el señor ministro? ¿Los aviones estaban dotados de instrumentos para volar a ciegas?

Sr. Ministro de Guerra. — No, señor diputado, pero aunque hubieran tenido instrumentos para volar a ciegas, el que vuela para abajo se encuentra con la tierra.



Sr. Ministro de Guerra. — ...pero el señor diputado se ha empeñado en comparar cantidades desiguales, y, además, agrega, con elegancia y con verdadera elocuencia, pero también con una exageración rayana en la inexactitud, que los aviones son malos para la aviación militar, que son malos para la aviación de transporte, y que son malos para la aviación deportiva. Espero que el señor diputado, después de conocer las finalidades, rectifique su aseveración.

Sr. Noble (J. A.) — Lo voy a desilusionar.

Sr. Ministro de Guerra. — No creo que me vaya a desilusionar, porque estoy ya curado de espanto.

Sr. Noble (J. A.) — Se cura en salud.

Sr. Ministro de Guerra. — Son malos, son caros, y son viejos, el día que salen de la fábrica, dice el señor diputado.

Yo estoy por acompañarlo en que son caros, y casi diría muy caros, si en esto no pasara lo que ocurrió con los Shortorn que se trajeron al país. Eran caros para comerlos, pero no para padres.

Nuestros primeros aviones resultan caros para volar, pero para el futuro espero que han de resultar lo mismo que los Shortorn.

Sr. Noble (J. A.). — No hay vacas para aviones. *(Risas.)*

• •



Sr. Repetto (N.). — ...parecería que los arados no son de la dignidad del señor ministro. Los arados han hecho para el país todo lo que tiene y están haciendo su grandeza.

Sr. Ministro de Guerra. — Los arados han seguido la rastrillada del ejército en su tierra. *(¡Muy bien! Aplausos.)*

Sr. Schoo Lastra. — Los arados solos, ¡qué van a hacer lo que hace el ejército!

Sr. Ministro de Guerra. — ...no es posible hacer arados en una fábrica de aviones. Puede caber eso en la cabeza del alférez de navío retirado que informa a los señores de "La Vanguardia". *(Aplausos.)*

Sr. Solari (J. A.). — Está en un error.

Sr. Repetto (N.). — Eso cabe perfectamente...

• •

INVESTIGACION DEL COMERCIO DE CARNES

Sr. Ministro de Agricultura. — ...o sea 7 décimos de centavo más de lo que el señor senador ha encontrado al descifrar con tan mala suerte el célebre gráfico del "Norman Star".

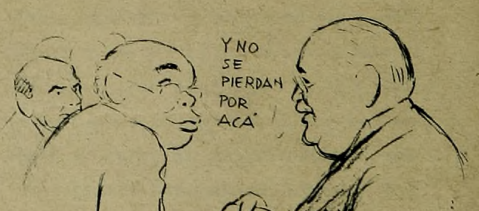
¿No ha advertido el señor senador el hecho elementalísimo de que el conjunto de los novillos comprados no podía valer más que los novillos "chilled", que son lo mejor del conjunto? Bueno, un tropezón, cualquiera da... en las estadísticas, y por esta vez le ayudo al señor senador a levantarse del suelo, para que siga escuchando todo lo que aún me resta decir sobre sus deleznables aseveraciones.



•



Sr. Ministro de Agricultura. — ... A fuerza de enturbiar las aguas, muere el calamar retórico, y ahora, señores senadores, no tardaremos en verlo cocerse en su propia tinta. *(Risas.)*



•



Sr. Ministro de Agricultura.—En la campaña argentina, el matarife constituye un verdadero monopolio. A menudo posee carta blanca para imponer precios y mercaderías. Así se venden, sin la menor hesitación, sin el más pequeño escrúpulo, la carne de animales tuberculosos o enfermos, de animales viejos..., sin preservarla por medio de refrigeración. Esto, señores senadores, es lo que pretende que defendamos el señor senador por Santa Fe. Es como si se hubiera pretendido impedir la difusión de la electricidad so pretexto de quedar momentáneamente sin trabajo los obreros de la fábricas de velas.



Sr. Ministro de Agricultura. — Entre fiesta y fiesta el presidente de la República ha elevado a un altísimo nivel el prestigio internacional de la Nación Argentina. En torno al presidente, señores senadores, y ante los representantes de países amigos, llegaron dignamente los dirigentes socialistas, demostrando con su gesto al mundo, que cuando el país sigue su honrosísima tradición de paz y libertad, no hay diferencias entre los hombres argentinos. *(Aplausos en las galerías.)*

• •

Sr. de la Torre. — Hago moción, señor presidente, para que se levante la sesión, porque solamente han quedado tres señores senadores en el recinto.

Sr. Ministro de Agricultura. — No deseo que se me interrumpa, señor presidente.

Sr. de la Torre. — Es que yo hago moción para que se levante la sesión. Sólo hay tres senadores en el recinto.

(Fragmento de los diarios de sesiones del Senado y de la Cámara de Diputados.)

así...!



AHORA
0.20
LA TABLETA

CHOCOLATE
ORBA
PARA HOMBRES

Los Sordos Oyen

En seguida con el aparatito "Acousticon". Mi experiencia de 25 años a su disposición. Toda una garantía para Vd. Hoy mismo pida folletos a Julio Valle (especialista en aparatos para sordos), calle C. Pellegrini 603, Buenos Aires. Remita 30 cent. en estampillas para gastos. Personalmente, pruebas gratis. No tenemos sucursales ni agentes.





Su Dolor

en el período, desarreglos, metritis, hemorragias, inflamaciones, etc., tómese
Específico "Scheid's"
Frasco: $ 4.—
En el atraso, escasez o falta del período, tomad
"Amenorrol"
Frasco: $ 4.—
Son éstos dos productos muy eficaces y recetados por los médicos. Pídalos hoy mismo. Venta en toda buena farmacia.
Si no tienen existencia, no admita otros. Pídalos a Buenos Aires. Depósito General: Carlos Pellegrini 603.
GRATIS Pida folletos, con copias de certificados médicos, en sobre cerrado a: J. Valle. — Carlos Pellegrini 603. Bs. Aires. En Montevideo: Droguería, Buenos Aires 570.

DON FERMIN
hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en
MUNDO ARGENTINO

El canciller del Perú agasaja a nuestro presidente



Parte de la concurrencia que asistió al banquete ofrecido en el Jockey Club por el ministro de Relaciones Exteriores del Perú, doctor Carlos Concha, en honor del presidente de la República, general Agustín P. Justo. En segundo término aparecen los cancilleres del Paraguay, Chile, Argentina y Bolivia. El ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay aparece en el primer puesto de la primera fila comenzando por la derecha.



En el suntuoso hall del Jockey Club, momentos antes de pasar al comedor donde fué servido el banquete, el presidente de la República, general Justo, conversa con el ministro de Relaciones Exteriores del Perú, doctor Concha.



Otro núcleo de invitados al mismo banquete, en el que aparece el presidente del Jockey Club, señor Félix de Alzaga Unzué, platicando con una de las damas invitadas a la reunión.



El primer magistrado de nuestro país, general Justo, con el anfitrión, doctor Concha, durante los momentos previos al banquete. Integran el grupo el vicepresidente de la Nación, doctor Julio A. Roca, y su señora, María Esther Llavallol.

Fotografías especiales de "El Hogar".

Consejos de Belleza que la Ayudarán a Rejuvenecerse



Toda mujer puede lucir un cutis hermoso y tan suave como el terciopelo, sin necesidad de someterse a largos y costosos tratamientos, sino en forma sencilla y económica. Sólo una cosa es necesaria para ayudar a la naturaleza en su obra de desprender la vieja y gastada cutícula exterior con todos sus defectos, tales como arrugas, manchas, barrillos, color amarillento, y consiste en la diaria aplicación de Cera pura Mercolizada, que ofrece la ventaja de reunir en una sola substancia todos los elementos esenciales para embellecer el cutis. La Cera Mercolizada absorbe rápidamente la capa exterior gastada, haciendo resplandecer en toda su hermosura el juvenil encanto de su cutis. Un tratamiento de diez días efectúa un cambio maravilloso. Useia Vd. también.

Mejillas rosadas. Un método sencillo para dar un sonrosado natural a las mejillas es el de aplicar un poco de Rubinol en polvo, con las yemas de los dedos. Esto proporciona al instante, un aspecto atrayente y encantador. Rubinol evita los continuos retoques y da un color completamente natural, lo que no se consigue con el rouge común.

El feo pelo superfluo. No hay necesidad de arriesgarse usando depilatorios fuertes ni de recurrir al uso de la navaja para extirparlo. El vello desaparece instantáneamente de la cara, cuello, brazos o piernas aplicando sobre las partes afectadas una pasta hecha con Poriac. No causa daño ni irrita el cutis por delicado que sea.

Cera Mercolizada
La única ayuda que Ud. necesita para lograr la Belleza

De venta en todas las farmacias y perfumerías.

¡Qué temprano te hiciste las uñas! ¡No! Esto es del baile de la semana pasada



Lo que pasa es que L'Onglex dura una eternidad. Es el esmalte importado que no se descascara, que tiene 8 lindos colores y que resulta tan económico.



AHORA
EN NUEVO ENVASE
MAS GRANDE

L'Onglex
FINO ESMALTE IMPORTADO

Represent.: PALMER & CIA., Moreno 570

Fiestas Infantiles



Desde la módica suma de $ 10.— organizamos festivales a domicilio, con aparato, operador, telón y películas, todo incluído en un magnífico programa.

PIDAN INFORMES A SUS UNICOS ESPECIALISTAS.

ALQUILER DE PELICULAS

DISCOS

Las últimas novedades en:

VICTOR
ODEON
DECCA
PERFECT
BRUNSWICK

Escúchelos, sin compromiso, en nuestra sucursal "San Nicolás".

SANTA FE 1635 -- U. T. 44 - 0214

Casa Central:
CORRIENTES 624 - Buenos Aires
En Rosario: CORDOBA 1324

CIA SUD AMERICANA
FOTO - CINE - OPTICA

INSTITUTO PASHON
BELLEZA
DEPILACION
CIRUGIA ESTETICA
INFORMES GRATUITOS
ARENALES 1441 U. T. 44-1760



Con motivo del aniversario patrio, una numerosa comitiva de damas y caballeros, presidida por el senador doctor Alfredo Palacios, se trasladó a estación Derqui, a fin de rendirle un homenaje, consistente en la entrega de un pergamino, a doña Josefina Derqui de Díaz Colodrero, en la residencia donde esa dama ha permanecido olvidada durante tantos años.

La mujer argentina tributó un homenaje a una dama patricia

En nombre de la confederación femenina que preside doña Candelaria Lezica de Serante, y que promovió este homenaje, la señora Anatilde B. de Bracco, vocal de la comisión directiva, pronunció las palabras que reproducimos a continuación:

Señora:

Así como el toque de clarín hace vibrar de patriótico entusiasmo el alma del soldado, luchador abnegado de la patria, ha sido una verdadera clarinada el gesto magnífico de El Hogar, al propalar por medio de sus comentarios vuestra ignorada existencia; así también repercutieron las palabras de vuestro paladín el doctor Palacios, llegando su eco hasta lo más recóndito de los corazones argentinos.

Desde los más encumbrados hasta los más humildes, todos han sentido vibrar su pecho de la más profunda emoción, al saberos a vos en el ostracismo, sola y acongojada. A vos, sí, tronco de una vieja estirpe; a vos, grande por vuestro abolengo espiritual, grande por vuestra rancia nobleza y grande, muy grande, sí, por vuestro voluntario retiro y vuestro abnegado silencio.

Señora: la mujer argentina no ha querido permanecer indiferente en esta hermosa jornada de reivindicación y de justicia, y siguiendo el bello ejemplo de El Hogar y del senador Alfredo L. Palacios, el que con su elocuencia siempre ponderable, con la calidez de su palabra y con la honda bondad de sus conceptos llevó al honorable Senado nacional un llamado a la conciencia de los hombres que os tenían olvidada a vos, hija del presidente don Santiago Derqui, a vos, esposa del senador Díaz Colodrero, a vos, hermana de un gobernador de Corrientes, a vos, sí, que en vuestro voluntario retiro evocabais tal vez con dulce melancolía vuestros más caros recuerdos y vuestras deshechas ilusiones. Por eso hemos querido traeros con nuestra presencia nuestra más honda ternura; con nuestras palabras, el aliento que necesita vuestro corazón, y con estas flores el mensaje espiritual que ha de trasuntar para vos, en perfume y en colores, el más rendido homenaje de la mujer argentina.

Al terminar, permitidnos que agreguemos unas palabras para el extranjero generoso que con su bondad, su hidalguía y su ternura os dió la calidez de un hogar y el consuelo de su amparo. Para Antonio Furnés todo nuestro agradecimiento, el de los argentinos, y esta medalla que simbolice para él con sus dulces evocaciones el homenaje que rendimos a su alma privilegiada.

Desayúnese con

NESCAO

Proporciona calorías, glóbulos rojos para la sangre, fosfatos para el cerebro, sales y calcio para los huesos. NO produce grasas superfluas ni estreñimiento. NESCAO es el más poderoso de los reconstituyentes.



80 centavos el tarro

ES UN PRODUCTO NESTLÉ

FRENTE AL ESPECTACULO

"Sixteen", un drama de la adolescencia

La comedia de los hermanos Aimée y Philip Stuart "Sixteen", que los "English Players" ofrecieron en el Odeón a comienzos de la pasada semana y que repitieron con franca aceptación por parte del público en el transcurso de la misma, es un delicioso retrato de dos muchachas como los que con tanta frecuencia suelen exhibirse en las galerías de arte londinenses. Ya lo estamos viendo encuadrado en uno de esos marcos modernos de madera apenas lustrada y reproducido en una doble página de la edición semanal del "Times", con el nombre de las dos hermanas como única leyenda: Baba e Irene. La primera, una niña todavía, con el realismo feroz de la infancia y la alegría predatoria de los animales jóvenes; la otra, apenas entrada en la adolescencia, con la mirada triste de quien empieza a tomar la vida en serio. Porque, aunque sea a ratos, nadie toma tan en serio la existencia como los adolescentes. Lo que para los hombres y las mujeres ya formados es una cosa sabida, y a veces olvidada de puro sabida — las exigencias y las limitaciones de la realidad, — para aquéllos es una brusca revelación. En su alma se refleja por instantes el mundo tal como es, y ese conocimiento inesperado los embriaga como una bebida demasiado fuerte, una bebida a la que no se han acostumbrado aún. De ahí que, condenados por el momento a ser espectadores, no haya jueces más implacables ni doctrinarios más inflexibles que los muchachos que pasan por esa edad "crítica" en el doble sentido de la palabra. El romanticismo juvenil — que no debe confundirse con el engaño sentimental cultivado bajo ese nombre por los adultos — es una aplicación estricta de las normas ideales a la cruda realidad. Los jóvenes no toleran que sus padres eludan los serios deberes que ellos acaban de descubrir. Como todos los recién convertidos, su fe no admite debilidad alguna... en los demás. Son unos fanáticos implacables...

Así, la protagonista de "Sixteen", que acaba de cumplir diez y seis años — y a eso alude el título de la obra, — no concibe que su madre pueda ser infiel a la memoria del esposo muerto. No importa que sea joven aún y que para mantener la casa deba trabajar sin descanso: los cánones severos de la pubertad indican que debe seguir viuda y sacrificándose por sus dos hijas. Es cierto que la mayor, con esa suficiencia propia de los diez y seis años, se propone abandonar los estudios y ponerse también a trabajar. Además, no se casará, y así ayudará a su madre, no sólo a sostener la casa y educar la hermana menor, sino también a mantener encendida la llama de la fidelidad postconyugal. Pero las personas crecidas son mucho más débiles y cobardes de lo que se imaginan los jóvenes, y la madre, apenas se presenta un pretendiente honorable que le ofrece una vida más descansada, no vacila en volver a casarse. De ahí el drama de la muchacha, herida doblemente en su piedad filial. Por suerte, como todas las tragedias de la pubertad, esta, después de una tentativa no muy convincente de suicidio, se resuelve en forma serena: la muchacha se resigna y presentimos que a la resignación seguirá muy pronto el olvido.

Con este asunto Aimée y Philip Stuart han realizado una comedia atrayente, como un retrato bien logrado. La fidelidad de los trazos psicológicos, la sencillez de la acción, la gracia doméstica del diálogo y, sobre todo, la deliciosa figura de la hermana menor, contribuyen a hacer de "Sixteen" una de las obras más armoniosas de la actual temporada del Odeón. El contraste entre las dos hermanas, contraste que es a la vez de caracteres y de edad — ¡qué abismo hay entre los catorce y los diez y seis años!, — constituye el relieve más saliente de la obra. Dos jóvenes actrices, miss Monica Forbes y miss Pamela Stirling, tuvieron a su cargo todo el peso de la obra. Pamela Stirling, particularmente, en su papel de Baba, compuso un tipo que llevado al cinematógrafo le habría procurado una celebridad mundial. Pero como Mr. Stirling es fiel al teatro, Pamela Stirling sólo será apreciada por las limitadas audiencias que en todas partes del mundo acuden a las representaciones de estos cómicos errantes.

"English players" en el Odeón

"Cuando las papas queman"

(Continuación de la pág. 32)

deza de su gracia y la exactitud de sus matices), el actor José Ratti (por la hilarante seriedad con que inventó un carácter de alemán), el primer actor César Ratti, quien reeditó, con sus habituales recursos cómicos, un tipo de gauchito medio bobo, atrevido y tarambana, que celebró mucho su público.

Los decorados no pasaron de correctos, sin complicaciones técnicas ni alardes novedosos, que, sin duda, hubieran chocado con el patente anacronismo de la obra.

El Espectador

• •

No te mueras jamás

No te me mueras jamás,
muñequita de mi alma.

Ya que alguien se irá primero,
que sea yo quien se vaya,
que ya el mundo para mí
no tiene bienes ni galas,
y en cambio tiene la vida
para ti mil esperanzas.

No te me mueras jamás,
dulce encanto de mi alma...
Ya que alguien se irá primero,
que sea yo quien se vaya.

Yo ya he vivido bastante,
rodeado de pompas vanas
y padeciendo el calvario
del que espera y nunca alcanza;
no obstante, mi vida tuvo
un premio que no esperaba:
tu cariño y tu cuidado
de madrecita sin tacha.

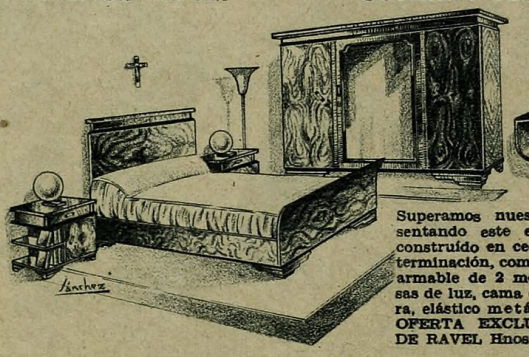
No te me mueras jamás,
muñequita de mi alma.

Yo hubiera querido darte
venturas, riquezas, galas,
todo lo que gozan otras
por una ley arbitraria,
y por más que me empeñé
nunca pude darte nada.
Por eso en trance de muerte
le pido a Dios como gracia
que me quite a mí la vida
y haga la tuya más larga.

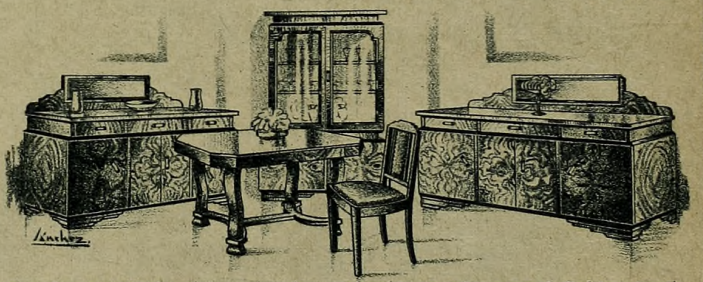
Vive tú, que para ti
la vida es toda esperanzas;
vive tú, que tú mereces
glorias, dichas, joyas, palmas.
No te me mueras jamás
muñequita de mi alma...
Ya que alguien se irá primero,
que sea yo quien se vaya.

José M. Braña

RAVEL HNOS
FABRICANTES E IMPORTADORES
MUEBLES
BUENOS AIRES — CORRIENTES 1835 al 1851



Superamos nuestras creaciones presentando este excepcional conjunto construído en cedro y nogal, finísima terminación, compuesto de ropero desarmable de 2 metros, toilette, 2 mesas de luz, cama cámara, elástico metálico. OFERTA EXCLUSIVA DE RAVEL Hnos.... $ 495



Comedor de delicadas líneas futuristas, construído en cedro y nogal, finísima terminación, cristalería biselada, herrajes importados. Comp. de aparador 3 cuerpos, trinchante ídem, mesa para 10 cub. con tabla de extensión, 6 sillas tapizadas en cuero búfalo, vitrina con espejo interior. OFERTA EXCLUSIVA DE RAVEL HERMANOS..... $ 525

Solicite nuestro Catálogo Nº 60. Es la mejor guía para su compra de muebles.

RAVEL Hnos. -- Fabricantes e Importadores -- B. Aires

CORRIENTES 1835 al 1851



Agua Colonia BRANCATO

Destilada sobre flores frescas

DE PERFUME SUAVE Y PERSISTENTE

Es la preferida de las personas de buen gusto.

VENTA EN TODAS PARTES

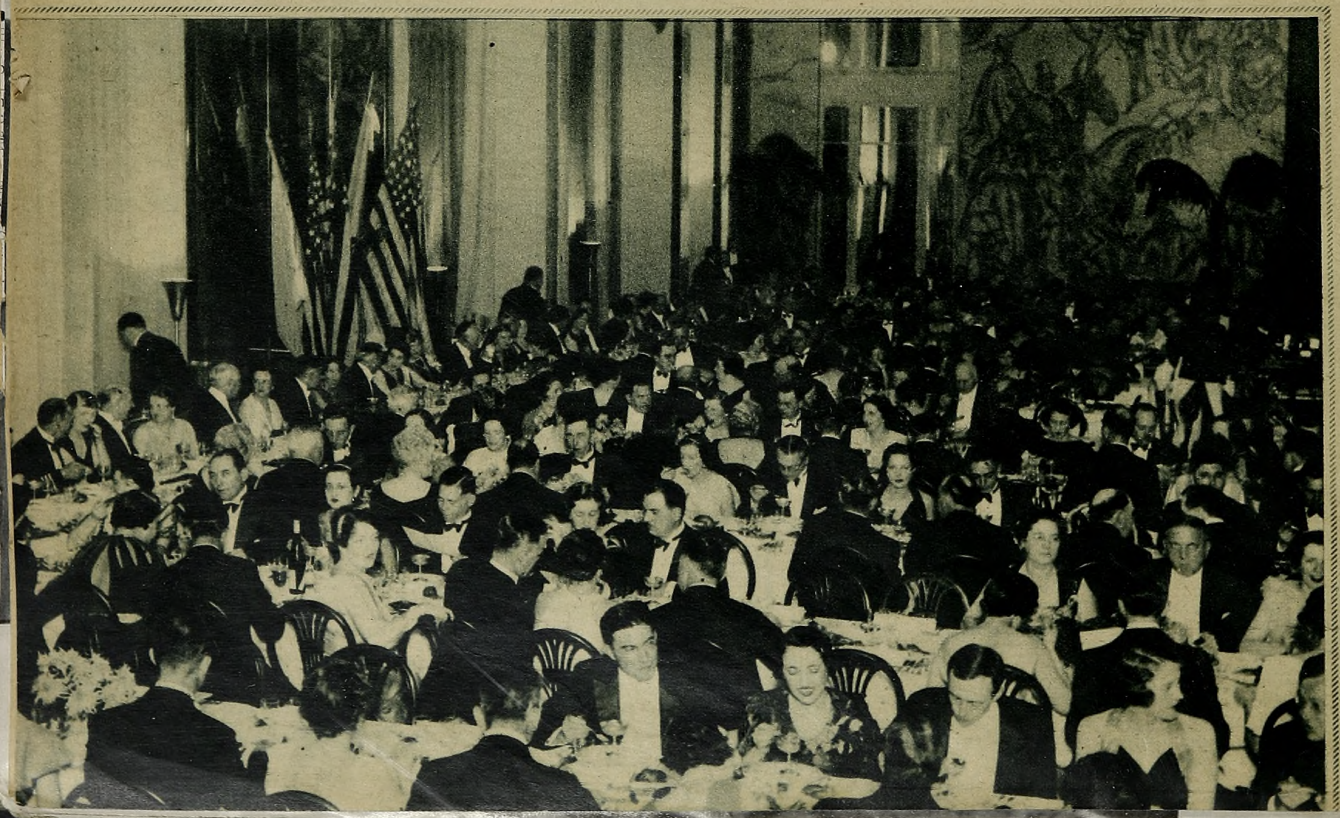


Depósito: FARMACIA BRANCATO. Florida 620
Telef. 31 Retiro 0914

La colectividad norteamericana celebra el 4 de Julio



Cabecera de la mesa durante el banquete en que se reunieron en el Plaza Hotel los miembros de la colectividad norteamericana residente entre nosotros para celebrar el 159° aniversario de la independencia de su país, fiesta de la que participaron, además, destacados miembros de la sociedad argentina y de la colonia británica.



Aspecto general del gran comedor del Plaza, donde tuvo lugar la fiesta en que anualmente se reúnen los miembros de la American Society of River Plate.

Fotos de "El Hogar"

Saber Perfumarse es un Arte Sutil

que realza la personalidad







Día: Colonia Medalla de Oro

Noche: Loción Russe





La persona chic que conoce el arte sutil de perfumarse, observa fielmente la ley que rige el uso de las aguas de colonia.

Durante el día, esa persona chic, completa su toilette con Atkinsons Medalla de Oro, de fragancia fresca y liviana, que combina perfectamente con la elegancia sobria de la vestimenta diurna.

Por la noche, recurre a la Loción Russe Atkinsons, pues su perfume "cálido" y más sugestivo, armoniza con la toilette y el ambiente nocturno, que le hace desprender lo más delicado de su aroma. Medalla de Oro en frascos de 4 tamaños desde $ 0.70, Russe de Atkinsons, en 3 tamaños desde $ 1.00.

Pida una muestra de polvo Atkinsons y el interesantísimo libro gratis que explica cómo usar las aguas de colonia para realzar el encanto personal de la mujer y la personalidad del hombre. Mande hoy mismo el cupón que va al pie.



PARA EL TAMBIEN

Después de afeitarse, en el pañuelo, para friccionarse las manos, los hombres distinguidos insisten en Medalla de Oro.

ATKINSONS

AGUA DE COLONIA MEDALLA DE ORO Y LOCION RUSSE

¡GRATIS!

MAYON, LTDA., SECCION A.
Viamonte 1155 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme, absolutamente gratis, una muestra de polvo Atkinsons y el interesante libro "Secretos sobre el uso correcto de las Aguas de Colonia".

E. H. 067

NOMBRE.....

DIRECCION.....

LOCALIDAD.....

La moda como reflejo de personalidad

Nunca como ahora se ha impuesto la personalidad de la mujer. La moda interpreta esa evolución, y permite pues las más variadas combinaciones, dentro del chic y sobriedad que caracterizan a la mujer elegante, la que triunfa siempre en su nuevo papel de creadora.









El menú preparado durante la última conferencia de "El Hogar"

por Petrona C. de Gandulfo



CANAPES DE HUEVOS

Ingredientes:

Un pan alemán.
Una latita de atún o de jamón del diablo.
Cuatro huevos duros.
Mayonesa de una yema.
Aceitunas negras.
Cincuenta gramos de jamón cocido.

Preparación: Cortar el pan en rebanadas finas, untarlas con manteca y tostarlas ligeramente o dejarlas sin tostar; untarlas con jamón del diablo y después con mayonesa. Si se prepara con atún en lugar de con jamón del diablo, se mezcla con la mayonesa y se unta con ello las rebanadas de pan. Luego se adorna por encima con rodajas de huevo duro, jamón cortado en medalloncitos en unos y picado en otros; blanco de huevo picado finamente, pedacitos de aceitunas negras, y decorándolos también con mayonesa, la que se colocará en una maquinita con boquilla calada. Se los decora con buen gusto y dándoles a todos distintos aspectos.

DULCE DE NARANJAS

Ingredientes:

Doce naranjas dulces.
Azúcar refinada.
Cuatro clavos de olor.
Agua.

Preparación: Preparar doce naranjas de cáscara gruesa; rallar la parte amarilla de la cáscara; cortarlas por la mitad, al través, exprimirlas y ponerlas en abundante agua, dejándolas hasta el otro día. Al día siguiente se les da un hervor, se retiran del agua, se exprimen y se pesan, pesando el mismo peso en azúcar refinada; colocar ésta en un recipiente de cobre o de aluminio, cubrirla bien con agua, colocar al fuego, poner los cascos de naranja, y dejarlos hervir a fuego lento, agregando también los clavitos de olor. Cuando el almíbar esté espesito, y los cascos de color rubio dorado, es que ya está a punto.

Para hacerlos con naranjas agrias deben ponerse en remojo en agua con sal durante tres días, cambiando el agua todos los días; al tercer día se las lava en varias aguas, se les da el hervor y se procede igual que para las naranjas dulces.

• •

MERMELADA DE DAMASCOS

Ingredientes:

Quinientos gramos de orejones de damasco.
Doce tazas de agua.
Un kilo y medio de azúcar refinada.

Preparación: Cortar los orejones en pedacitos chicos, lavarlos bien y ponerlos a remojar en el agua, durante unas cuantas horas, hasta que estén bien blandos. Se colocan después al fuego, dejándolos cocinar; se retiran después y se pasan por tamiz; se ponen en una cacerola o recipiente de preferencia de cobre; se le agrega el azúcar, se coloca a fuego fuerte y revolviendo continuamente durante cuarenta minutos, más o menos.

Para saber cuándo está a punto se coloca un poquito de la preparación en un platito, se deja enfriar, y si no corre es que ya está a punto.







PASTELES DE POLLO CON HOJALDRE FRITO

Ingredientes:

Masa:
Seiscientos gramos de harina.
Doscientos grs. de manteca.
Sal fina, agua fría

Relleno:
Medio pollito.
Una cebolla.
Cincuenta grs. de manteca.
Un huevo duro.
Pasas de uva.
Medio tomate, sal, pimienta, nuez moscada.

Relleno: Cocer el pollo en agua con sal y algunas verduritas. Una vez cocido, separar la carne de los huesos y picarla finamente. Poner en una sartén la manteca, dorar en ella la cebolla, picadita; agregarle el pollo y el tomate pelado y picado, saltar todo un momento, retirarlo del fuego y agregarle las pasas de uva sin la semilla, el huevo duro cortadito, las aceitunas, cortadas, sin el carozo, el azúcar, la sal, la pimienta y la nuez moscada, y mezclar todo bien.

Masa: Poner en la mesa, en forma de corona, la harina; en el medio ciento veinte gramos de manteca, sal y agua; unir todo formando una masa que no sea muy dura ni muy blanda, amasarla un poco para alisarla y dejarla descansar unos minutos. Estirarla después dejándola algo fina; untarla por encima con cincuenta gramos de manteca, espolvorearla con harina, doblarla por la mitad, aplastarla un poco con las manos, untarla nuevamente con manteca, espolvorearla con harina y doblarla por la mitad, de manera que quede doblada en cuatro partes. Estirarla dejándola fina, cortarla en tiras de diez centímetros de ancho, cortar después éstas en cuadrados, poner sobre la mitad de éstos un poco del relleno, humedecer los bordes de la masa con agua, tapar con otro cuadrado de masa, haciendo coincidir ángulo con ángulo, apretar alrededor del relleno, humedecer por encima con agua y apretar formando los pasteles. Poner en una cacerola abundante grasa de vaca, o aceite; colocar al fuego, y cuando esté tibia colocar en ello los pasteles, bañándolos con una cuchara hasta que esté abierta la hojaldre; entonces se le da fuego fuerte y cuando estén dorados de la parte de abajo, se les da vuelta dejándolos dorar del otro lado; se retira de la grasa escurriéndolos bien; se colocan en una fuente y se espolvorean con azúcar molida. Se sirven calientes.

Ver información complementaria en la pág. 69

Dibujo de Dino P. Mazza.

De Córdoba



Escena registrada durante la imposición del palio al arzobispo doctor Fermín Laffite, que recientemente tuvo lugar en Córdoba y que constituyó un grato acontecimiento en dicha ciudad.



Aspecto parcial de la concurrencia a la demostración realizada en fecha reciente en honor de la señora Angela Imelda Allio de Martín, con motivo de su retiro del cuerpo docente de la escuela normal "Alejandro Carbó".



El arzobispo de Córdoba, doctor Fermín Laffite, poco después de tener lugar la solemne ceremonia de la imposición del palio a su persona, oficiada por monseñor Cortesi.



Dos de las parejas que concurrieron a la reciente fiesta en Córdoba, celebrada por la colectividad inglesa allí residente. Aparecen, de derecha a izquierda, el señor John Robertson, su señora esposa, el señor L. C. Risso y la Sra. de Donald G. Lewis.

LA CLAVE DEL EXITO



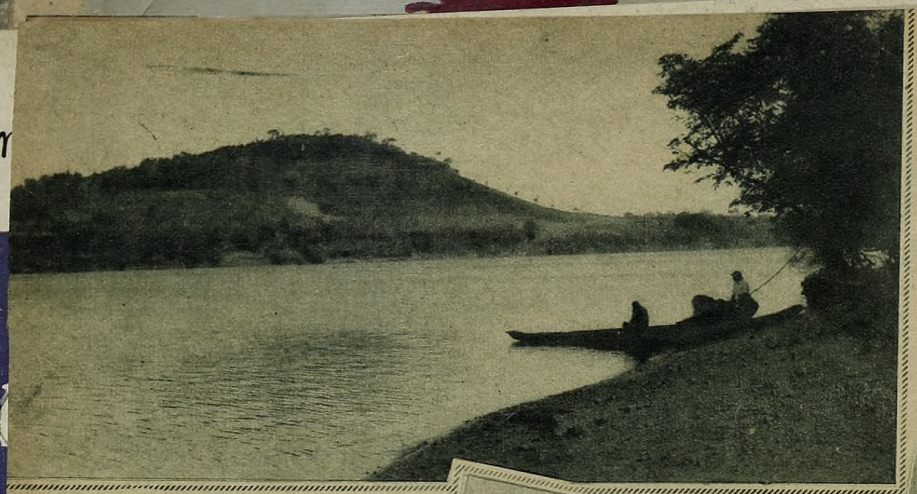
CREMA de AFEITAR

Vinolia

CO LTD ESMERALDA 70 BUENOS AIRES P V 59

MISIONES,

región que honra a la grandeza agropecuaria argentina



Este es el límite del territorio argentino. La línea líquida del Uruguay señala las fronteras. El cerro que se alza en la ribera opuesta pertenece a la costa brasileña. Entre ambas márgenes — que es como decir entre las dos naciones, — las lindas piraguas ponen el signo cordial de la confraternidad americana.

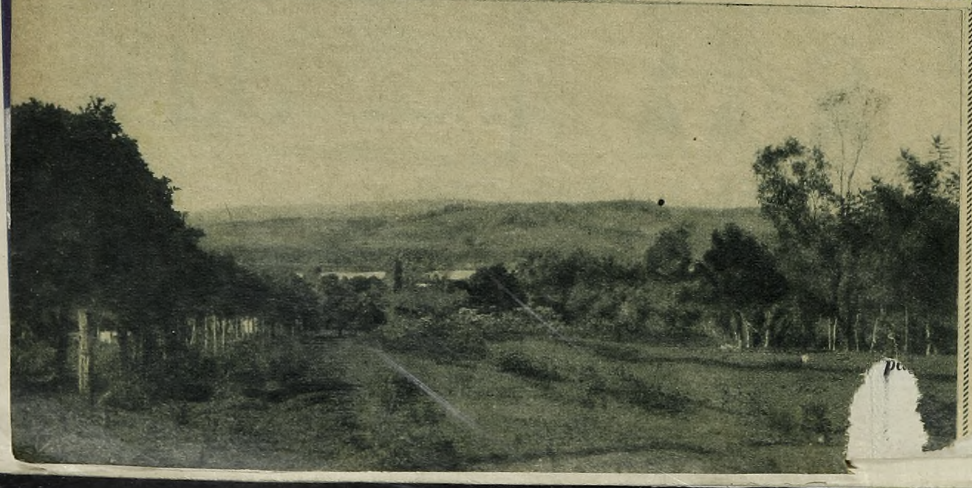
DESCONOCEMOS el país; lo desconocemos en absoluto. Es necesario escapar de la gran metrópoli y de las capitales de provincia para comprender bien en qué forma definitiva se le ignora.

Cuando llegué al territorio de Misiones creí encontrarme de pronto en tierra extranjera. Las circunstancias especiales que me hacían llegar a una colonia inglesa contribuían no poco a acentuar ese estado de ánimo. Durante quince días me dominó esa impresión. Recorriendo los rojos caminos a cuyos lados las plantaciones eran manchas extendidas de esmeralda pura, admirando y conociendo una industria que vestía las tierras misioneras, comprobando la riqueza de la naturaleza, abriendo los ojos a la maravilla del paisaje, seguí creyéndome en país extranjero. Mis oídos empezaron a sentir la nostalgia de mi idioma, rico en matices; sentí la imperiosa necesidad de "decir", de expresar toda la emoción que aprisionaba ya mi pecho a fuerza de voluntad. Quise escapar por las palabras de la ahogadora sensación que me producían el cielo y el sol, y las quebradas, y los valles, y los ríos. No pude. Advertí a tiempo lo innecesario de esa debilidad tan latina de expansionarse, y cerré mi corazón apretando convulsamente la boca. Y así devoré distancias, salvé kilómetros, vi cómo las plantaciones de yerba mate alcanzan a cuatro mil y supe que abarcaban una superficie de cuarenta mil cuatrocientas y una hectáreas. En esa extensión hay, aproximadamente, cuarenta millones de plantas. Los números tienen, a veces, una elocuencia magnífica que no alcanzan las palabras en todo su vocabulario.



Sobre la tranquilidad y la tersura del río Iguazú, que no mucho más lejos se deshace en cascadas de espumas, el noble árbol misionero inclina el enorme penacho de su verde follaje.





Tras el tupido monte que surge en primer plano, la barra [illegible] se [illegible] María, en el centro [illegible] río Uruguay, pone [illegible] cha de agua. La [illegible] de niveles er[illegible] márgenes [illegible] elemento de [illegible] embellece.

No todas las prácticas de la preparación de la yerba mate se realizan con la rusticidad de la técnica colonial. En la zona de la Candelaria, realzada por el vetusto prestigio de las ruinas jesuíticas, un progresista industrial ha instalado zapecadores y secadores mecánicos.

Aquellas plantas de yerba mate, que llegué a conocer en todos sus matices, fueron dándome sin requerimientos la sensación de su edad, del cuidado que se les dispensaba, de su bondad y de su futura cosecha. Pude conocer fácilmente la plantación antigua, librada a una forma mala de cultivo y de atención, y la plantación debidamente atendida con las últimas normas de la experiencia. Y visité colonias y colonias, pude distinguir los diversos sistemas de elaboración; aprecié los barbacuas modernos y primitivos, los zapecadores mecánicos o a fuerza humana.

Me detuve en Candelaria, Santa Ana, San Ignacio, Santo Pipó, Naranjito, Puerto Mineral, El Dorado, Bemberg, Apóstoles, Concep-

POR NUESTRA ENVIADA ESPECIAL

Elvira Ferreira

ción, Santa María, Itacuararé, San Javier, Buena Vista, La Merced, Centinela, Santa Sabina, etc.

Y aún queda más, mucho más, que decir de la riqueza ostensible de la zona.

Hay 1.825 hectáreas de árboles frutales. Encontramos toda la variedad de naranjas, mandarinas, pomelos. Vienen después 24.700 hectáreas de maíz, 963 de arroz, 5.353 de mandioca, 1.300 de batata, 223 de papas, 3735 de porotos, 684 de maní, 6 de café, 482 de trigo, 15 de lino, 71 de centeno, 330 de avena, 159 de cebada, 328 de alfalfa, 8 de alpiste, 673 de caña de azúcar, 3.011 de tabaco, 16 de tártago, 3 de girasol, 293 de legumbres, 212 de viñas, 40 de bananas y 234 de otros cultivos en general.



Las casas de la región, aisladas, perdidas entre las quebradas cubiertas de árboles gigantes, aparecen de pronto en una vuelta del camino. A menudo son construcciones típicas, rectangulares, de paredes de adobe y grandes aleros brindadores de agradable frescura.



Otras veces es un rancho humilde el que emerge a la vuelta de un camino. Al borde del plantío vive la familia del trabajador campesino. El rancho, hecho de ramaje y paja, alberga a la familia, que en las noches estivales duerme bajo el alero, como bajo un dosel.

Queda aún la ganadería, que, aunque no es mucha, y está, en comparación a la agricultura, escasamente representada, redondea estas cifras: 93.117 vacunos, 32.782 yeguarizos, 7.664 mulares, 3.251 caprinos, 6.337 lanares, 71.080 porcinos y 432.097 aves de corral.

Esto es Misiones industrial, lectores argentinos, compatriotas míos, tan desconocedores como yo hasta hace un momento de estas tierras magníficas, orgullo de nuestro país por su belleza incomparable, que hace exclamar a su población extranjera:

—¡Esto es la Suiza argentina! ¡Esto es tan bello como la Selva Negra!...

Pero aún queda más; algo que maravilla y hace henchirse el corazón de gozo. Cuando el auto corre y corre por los caminos rojos de esta tierra romántica, abarca leguas y leguas sin una construcción, hasta que, de pronto, como una paloma blanca asentada en el camino, se divisa una casa. Va agrandándose en la cercanía, se pierde de pronto en una quebrada, aparece después sobre la loma, y entonces el corazón se dilata; sobre su portada luce el escudo argentino, sobre su azotea la bandera nacional. ¡Es una escuela!... Hay 225 escuelas en el territorio de Misiones, ¡225 con una población escolar de 30.542 alumnos!

Cuando llegué a Candelaria, en mi deseo de visitar las ruinas de los jesuítas, y completar, además, mi experiencia industrial en el conocimiento de los secadores mecánicos que el señor Esteban Roulet tiene instalados, fuí amablemente sorprendida por un grupo numeroso de maestros que esperaban mi arribo. ¡Elocuente y afectuosa demostración que me envolvió de pronto en un poco de tierra mía, de palabras mías, de idioma mío!

Visité allí una escuela, un hermoso edificio con una población escolar de 245 alumnos de mañana y tantos de tarde.



Una de las bellezas más ostensibles de los caminos misioneros consiste en las magníficas alamedas de recios árboles que los visten. Aquí vemos cómo los viejos pinos se alzan hacia el cielo, como en un deseo de llegar hasta él.

La belleza de estos paisajes, orgullo del suelo argentino, tan ignorada, sin embargo, por los habitantes de l[a] grandes ciudad[es] prol[ijos] hallazgos hace decir a sus p[a]isa[nos] dores extranje[ros]: "—¡Esto [es] iza argentin[a] es bello co[mo] Negra

Un cuerpo de profesores llenos de laboriosidad y cultura y un director íntimamente colmado de anhelos de bien. Un taller de manualidades capaz de completar la educación práctica de los pequeños. Una verdadera nota de vida en medio de los campos labrados. Y visité también otra escuelita más chica en el establecimiento Roulet. Sesenta chiquitines de tez morena, de ojos negros, de pestañas larguísimas, de ropas pobres y de mirada curiosa. Hijos de peones, pequeños ayudantes en la faena de la yerba mate, ¡pájaros libres en esas tierras ricas de fruto y de sol!

Volver a Buenos Aires con el conocimiento de lo que es esto, del valor de esta mesopotamia argentina; poder hacer surgir la verdad cuando la sonrisa de incredulidad se extienda sobre la boca del profano, es muy bueno. Yo había oído decir que esto era la negación de la civilización, y, como yo, muchos lo han escuchado. Pues, no; Misiones abre para nuestro turismo puertas admirables por donde ha de pasearse el argentino que quiera decir en conciencia que conoce la belleza de su país. Y podrá ir al encuentro de esta belleza por caminos que nada dejan que desear, abiertos en el corazón mismo de la selva.

Además de la compleja red de caminos vecinales de todas las colonias, caminos por los cuales debe agradecerse al extranjero que los cuida y los mantiene, conservándolos para sí y para los otros; las carreteras libres por donde se desliza el auto a una velocidad de cien kilómetros, existen los caminos atendidos por la Dirección General de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas.

Cuando el camino hasta las cataratas del Iguazú esté terminado, cuando se pueda cruzar por ferrocarril la zona selvática y la zona de plantaciones, y se pueda llegar hasta las proximidades de la "Garganta del Diablo", el turismo argentino habrá abierto las puertas de la belleza más insospechada a los ojos angustiosos del humano que espera escapar de la rutina monocorde.

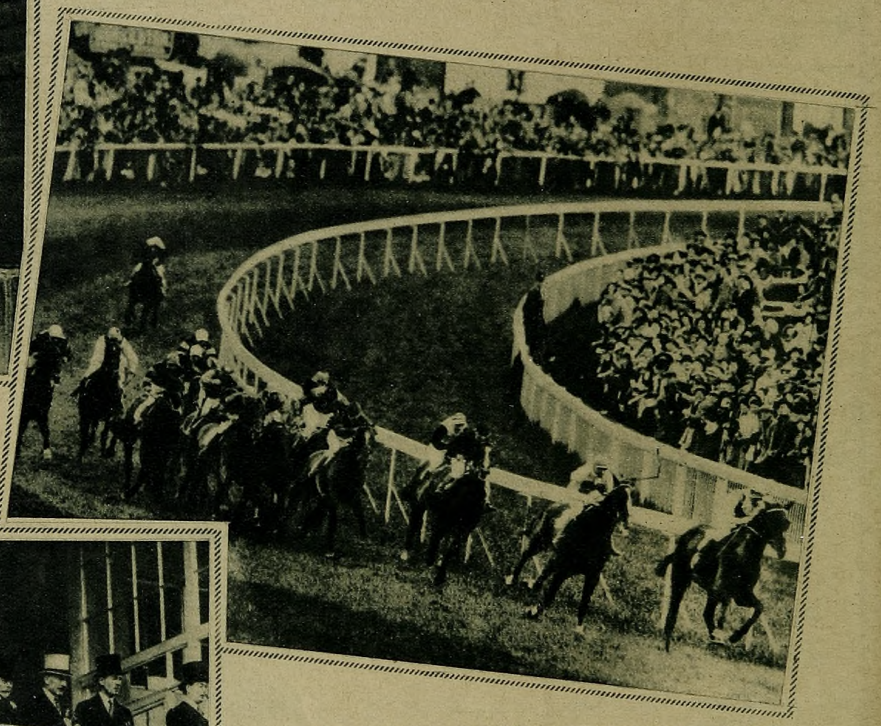
¡Entonces sí que podremos decir con orgullo que se ha hecho patria!

El Derby de Epsom, fiesta máxima del turf inglés

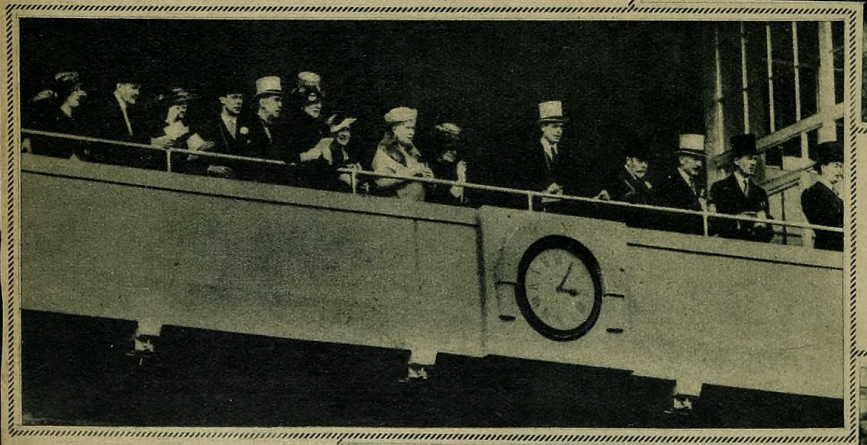
NUEVAMENTE el Aga Khan, turfman hindú sumamente conocido en Europa, tuvo la satisfacción de ver a uno de sus caballos triunfar en el gran Derby de Epsom recientemente corrido en Inglaterra. El invicto Bahram ganó por dos cuerpos, respondiendo ampliamente al favoritismo de que la afición lo había hecho objeto. Al hipódromo asistieron casi todos los miembros de la real familia británica, incluso el monarca, que hizo acto de presencia a pesar de que su salud, un poco quebrantada, podía haberse resentido debido al mal tiempo reinante, cosa que por fortuna no ocurrió. Una vez más fué este Derby una fiesta que, al igual que años anteriores, cobró magníficos contornos por el brillo con que se desarrolló.



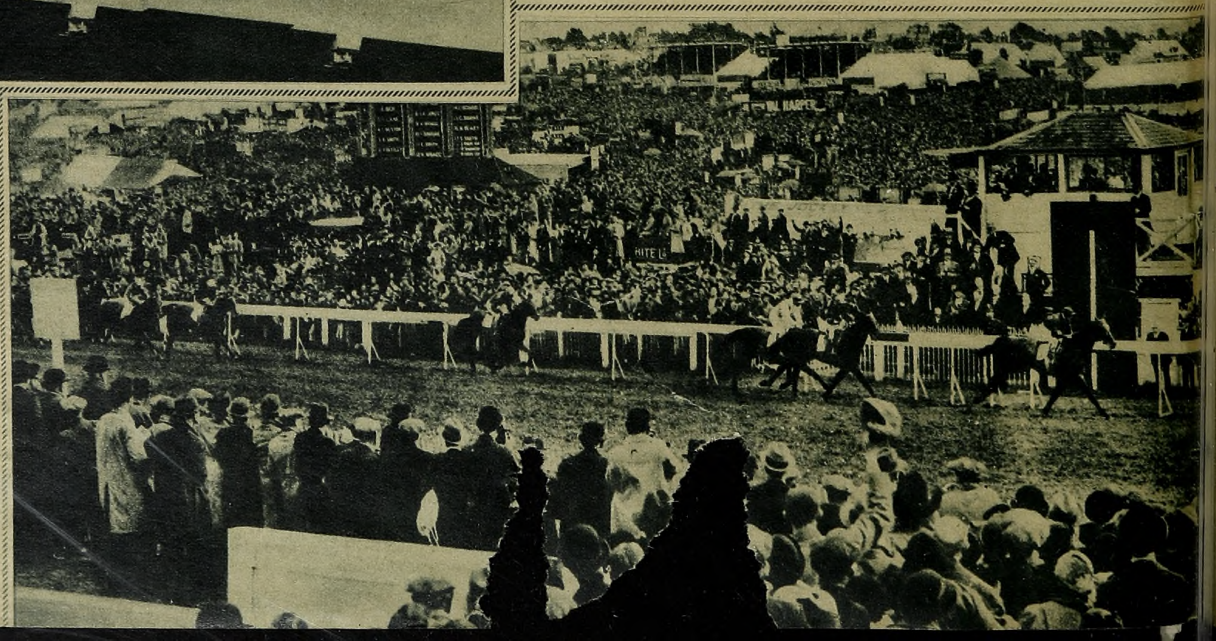
La hermosa cabeza de Babram, el caballo ganador del Derby de Epsom, que resultó ampliamente favorito en las apuestas. Su propietario, el Aga Khan, obtuvo el mismo trofeo con Blenheim, que en el año 1930 triunfó también en el Derby.



La caballada pasa por el famoso codo de Tattenham. Primero corre Field Trial, propiedad de lord Astor, que en el disco ocupó el tercer puesto. Quinto está Babram, listo para iniciar el avance final y triunfar por dos cuerpos.



Palco ocupado por una parte de la real familia británica. Aparecen en él los monarcas, el duque de Kent y su esposa, el duque de York y la duquesa de York, el príncipe Nicolás de Grecia y su esposa (padres de la duquesa de Kent), el príncipe Arturo de Connaught y el duque de Gloucester.



Babram, ganador del Derby de Epsom, cruza el disco en cómodo galope, hábilmente dirigido por el jockey Fred Fox, que ya en 1931 había conducido victorioso en la misma carrera a Cameronian.

Contract-Bridge

Por P. HAL SIMS

¡SUERTE!

Parece extraño poder decir, sin faltar a la verdad, que un jugador tiene suerte al bajar cuatro bazas vulnerables. La diosa de la fortuna, en este caso, dividió la fuerza de los adversarios en tal forma, que ninguno de los dos pudo doblar el contrato.

Sra. Culbertson
♠ 6
♡ Q-6-5-2
◇ A-Q-7-2
♣ K-9-8-5

Sr. Sims
♠ A-10-8-7
♡ K-4-3
◇ J-5
♣ 10-6-4-3

N / O E / S

Sra. Sims
♠ Q-2
♡ A-J-9
◇ 10-9-8-4-3
♣ A-Q-7

Sr. Culbertson
♠ K-J-9-5-4-3
♡ 10-8-7
◇ K-6
♣ J-2

El remate:

Oeste	Norte	Este	Sud
Paso	Paso	1 T. (1)	1 P.
Paso	1 ST.	Paso	2 P.
Paso	Paso	Paso	

(1) Una buena declaración de trébol, a pesar de que tiene un palo diamante de cinco cartas. ¿Desea Este una salida con diamante en caso de que los adversarios obtengan el contrato? Absolutamente, "no".

Oeste salió con el 3 de trébol; Este, ganando con la Dama y cambiando a su corazón más pequeño. Esto dió tres bazas en corazones para nuestro lado.

Este, al tomar la mano con el último corazón, jugó un diamante hacia la tenace del Muerto. Sud ganó en el Muerto y devolvió un pique. A pesar de que Este ya había enseñado poseer dos Ases, Sud supuso que tenía el tercero y jugó el Rey de triunfo de su mano. Yo devolví un trébol, asegurando el As.

Sud, luego, no pudo evitar la pérdida de tres bazas más en triunfos. Como las multas vulnerables sólo cuentan cien puntos por baza, la diferencia no fué muy grande, pero en otros tiempos este error hubiera costado doscientos cincuenta puntos.

CONVIENE NO ENSEÑAR DEMASIADOS PALOS

Siempre he creído que cuanto menos saben los adversarios de la mano de uno, tanto mejor resulta. De todas maneras, ¿quién quería jugar la mano en corazones?

Sra. Culbertson
♠ 2
♡ Q-J-9
◇ J-8-6-5-4
♣ K-Q-7-5

Sr. Sims
♠ A-K-Q-10-4
♡ A-10-8-4
◇ 7
♣ A-J-6

N / O E / S

Sra. Sims
♠ J-9-6
♡ 7-5-2
◇ A-Q-10-3
♣ 4-3-2

Sr. Culbertson
♠ 8-7-5-3
♡ K-6-3
◇ K-9-2
♣ 10-9-8

(Continúa en la pág. 81)

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 68

Por Patrick Easedale

Ambos vulnerables. Sud es Dador. ¿Qué debe declarar con la mano siguiente?

♠ A-J-9-2
♡ 5-4
◇ K-J-5-4
♣ A-Q-3

La solución de este problema la hallará el lector en la página 81.





Combátale el resfrío con el método verificado

CUANDO un resfrío ataca a un niño, no hay que arriesgarse. El dinero que se ahorra descuidando un resfrío—o experimentando con remedios dudosos—bien puede ser el precio que uno paga por predisponerse al desarrollo de enfermedades más graves, como bronquitis, pulmonía, mastoiditis, etc.

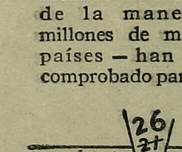
Predilecto de las madres por dos generaciones

No hay necesidad de experimentar. Trátense los resfríos de la manera que 26 millones de madres—en 70 países—han probado y comprobado para provecho de usted...con el Vicks Vaporub. Desde hace 40 años, las madres prefieren el Vaporub, no solamente porque trae inmediato alivio, sino porque este método *externo* evita el peligro de trastornar el estómago delicado de los niños. Basta frotarles Vaporub en el cuello y el pecho al acostarlos.

Si bien el Vicks Vaporub es especialmente indicado para los resfríos de los niños, su potente doble acción—tanto *penetrante* como *vaporizante*—hace que sea sin igual para los adultos también.

VICKS VAPORUB

Más de 26 millones de pomos se usan anualmente



NESTLÉ
CHOCOLATE PARA LA TAZA

El Hogar
Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
Unión Telef. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica "Senyah"

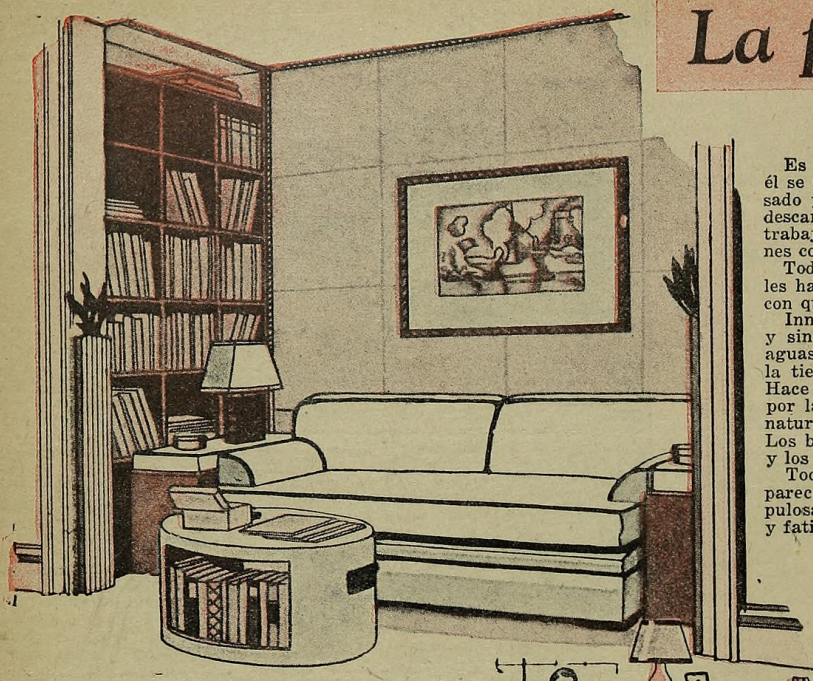
ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación.
No se acuerdan representaciones exclusivas.
La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTACIONES EN EL EXTERIOR

ESTADOS UNIDOS. — Universal Publishers Representatives Inc. 500 Fifth Avenue, Nueva York.
GRAN BRETAÑA Y EUROPA. — Sr. J. R. Chanter. Aldwych House - Aldwych - Londres W. C. 1.
FRANCIA. — Corresponsal: Luis W. Escalante, 20 Rue de Freycinet, Paris.

La página para la casa



ELOGIO DEL TRABAJO

Es cosa cierta que nunca grande cosa se hubo sin trabajo: las cosas que con él se alcanzan dan más gusto. Quien quita el trabajo, quita el descanso: al cansado y trabajado todo le es sabroso y dulce; el comer le da sabor; el dormir, descanso; y los otros placeres, todos, los toma con deseo. El que nunca cansó ni trabajó, en ningún descanso pudo tener entero gusto. Pues, volviendo a los bienes corporales, el trabajo hace a los hombres discretos, sueltos, sabios y avisados.

Todas las cosas el trabajo las alcanza: él viste los hombres y los mantiene, y les hace casas do moren, caminos por do anden, navíos en que naveguen, armas con que se defiendan.

Innumerables son los bienes que se siguen del trabajo: las tierras estériles y sin provecho, el trabajo las hace fructíferas y abundosas; las secas y sin aguas, él se las trae, abriendo las entrañas de la tierra por donde pasen. Alza la tierra donde es menester, y humilla las montañas que nos hacen estorbo. Hace a los grandes y muy caudalosos ríos torcer su cauce, haciéndolos desviar por las tierras secas y sin agua. Y aun puede tanto que adoba y enmienda la naturaleza; y muchas veces la fuerza a producir lo que de su voluntad no haría. Los bravos y fieros animales doma y amansa: aviva el ingenio de los hombres y los otros sentidos y potencias.

Todos saben que los grandes galardones por el trabajo se merecen. Si te parece buena cosa y tienes en mucho los grandes y suntuosos edificios, las populosas ciudades y los altos y soberbios castillos, debes saber que son trabajos y fatigas de tus antepasados. Y también, si las artes y las ciencias te contentan, acuérdate que trabajo espiritual y corporal son de los sabios antiguos. Pues cuando vieres los campos hermosos, adornados de huertas y viñas, de árboles y hierbas sembrados, ten por cierto que todo es obra del trabajo, porque la ociosidad ninguna cosa sabe obrar, antes destruye las hechas.

PEDRO MEJIA.

ORIGINAL DORMITORIO

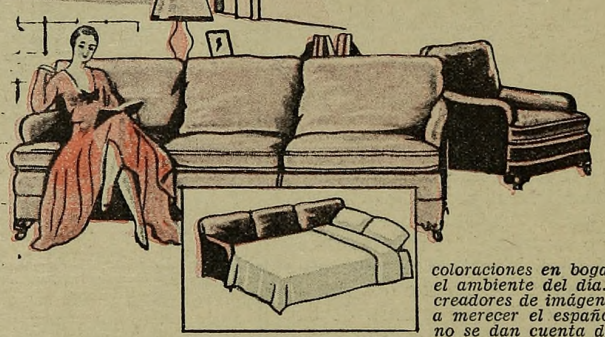
Esta original alcoba enseña cómo se hace con dobles propósitos una pieza que conviene a los que viven en departamentos pequeños. La pequeña biblioteca para el día, puede servir por la noche como "sleep".

El sofá es en realidad del tipo de estudio y hace las veces de cama por la noche.

Provisto de almohadones en la parte de atrás, tiene toda la apariencia de un moderno sofá.

A los costados lleva pequeñas cajas con puertas en el frente, donde se guardan sábanas, mantas y almohadas.

La parte superior de las cajas es de cristal, con luz adentro.



BRONQUITIS

Síntomas: En el caso típico, la temperatura es elevada (dos o tres grados sobre la normal), la respiración es forzada, dilatándose las ventanas de la nariz, con tos desgarradora, hasta durante el sueño.

Hay dolor con el estornudo, y si la madre aplica el oído a la caja del pecho, podrá percibir un ruido peculiar.

Tratamiento: Llámese inmediatamente al médico. Manténgase al paciente en cama en un cuarto o habitación cuya temperatura, día y noche, sea de 20 a 25 grados.

El cuarto debe estar bien ventilado y las ventanas abiertas, si no hay peligro de exponer al paciente a una corriente de aire; pero debe mantenerse la cama fuera de la corriente.

Dése alimento ligero y nutritivo a los niños.

EL TEMA RELIGIOSO EN LOS INTERIORES

Es bien frecuente, en estos tiempos, el que se presente, con calidad de arduo, el problema del acoplamiento del detalle religioso al ambiente de los decorados modernos.

El particular o el decorador muéstranse desorientados en ese momento de las obras en que es oportuno recurrir a ese noble detalle final, porque — es preciso decirlo — es bastante difícil encontrar alguna sencilla, expresiva imagen que reúna plásticamente las condiciones elementales para no desentonar de las formas arquitectónicas dominantes o de las coloraciones en boga o, sobre todo, del nivel emocional general en el ambiente del día. Esto hace pensar que al menos los modernos creadores de imágenes en nuestro país, y que por cierto no alcanzan a merecer el español título de imagineros, sino el de fabricantes, no se dan cuenta de que también estas figuras representativas de nuestro ideal religioso tienen que cambiar plásticamente, con arreglo a la evolución de los tiempos.

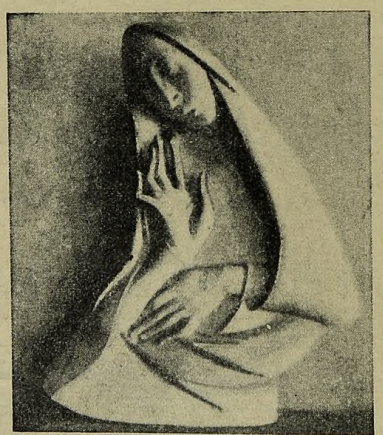
Sin que tengamos que recordar la diferencia de técnica o simplemente los sucesivos materiales en boga que paulatinamente fueron marcando en la historia diferentes modalidades de imágenes, se hace preciso considerar el grado de sensibilidad media del público, y considerando el nuestro con una típica moderna predisposición emocional, nos obliga a interpretar estas sagradas figuras de cierta manera.

Pero, por suerte, ya se han creado, e incluso se ven prodigadas por el poder expansional del comercio, las obras de los excelentes artistas que el industrial sabio populariza, y algunas sencillas producciones modernas resumen hábilmente el ideal expresivo y plástico contemporáneos. Y es que la imagen moderna es sencilla, muy sencilla, pero es — y debe ser también — emocionante, muy emocionante. Por eso las escenas, las figuras más impregnadas de profunda amargura o desolación de la Pasión son hoy las más comprendidas, las fuentes más claras de fervor y los más dulces y oportunos alientos de inspiración para los artistas.

Y así cuatro momentos culminantes producen los cuatro temas cumbres: "El Señor en la Cruz" (tema patético, visión fuertemente expresiva del Hombre Dios cruelmente martirizado en aras de la redención del género humano); la escena del descendimiento, "La Piedad" (tema en que el dolor de la Madre con el Hijo muerto en sus brazos rebasa todos los límites del dolor imaginable); la figura de una madre vacilante, derrotada, sola, de vuelta del Calvario, "La Dolorosa" (que es la más gráfica y clara expresión de pena desbordada); y como un tema sentimental abierto y expresivo como no hay otro, apasionante de ternura, el de aquella inocente y joven mujer, la Virgen, con el Dios Infante en sus brazos, dulce grupo que nos habla a todos de nuestra madre joven, de nuestro propio cuerpo acariciado por ella, y que pone ante nuestros ojos las borrosas escenas de la niñez...

Estos son los momentos. Esas son las imágenes ideales.

La interpretación sintética, fuerte, gráfica, sencilla, sin rodeos, sin miniaturas de una de las Madonnas de Donatello y algunos de los Della Robbia, empapados de ternura y de candorosa gracia... colocados con cierto arte, puede decirse que son eternos. Van con lo antiguo y con lo moderno, cuidando, sobre todo, que no lleven demasiado color. Y así es como pueden decorarse los interiores, sin caer en la exageración.



DE BRILLO A SUS PISOS SIN TRABAJAR



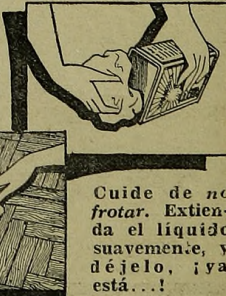
SOLABRILLOL

única cera que brilla sola

Unicos Fabricantes: CASTRO ESCALADA & Cia. Garay esq. Cevallos - U. T. 23-4677

UNA NUEVA EPOCA EN LA LIMPIEZA DEL HOGAR

Tome un trapo de algodón y *humedézcalo ligeramente* en SOLABRILLOL.



Cuide de *no frotar*. Extienda el líquido suavemente, y déjelo, ¡ya está...!



El invierno no existe!

Metafóricamente hablando, el invierno no existe para los organismos limpios por dentro, como son los que eliminan las toxinas intestinales con "Sal de Fruta" ENO, el gran limpiador que hace más de 60 años se usa en todo el mundo. Tómela a partir de hoy mismo... es deliciosamente efervescente.

ENO LE LIBRARA DE:

PESADEZ
INSOMNIO
INDIGESTION
BILIOSIDAD
INAPETENCIA
NERVIOSIDAD
ACIDEZ
ESTREÑIMIENTO



¡PRUEBELA HOY MISMO!

'SAL DE FRUTA' ENO
tómela al levantarse

Al margen de las conferencias de "El Hogar"

Los cursos de Economía Doméstica que se dictan en el Salón de Conferencias de la revista EL HOGAR son completamente gratis, y sólo se necesita para asistir a ellos canjear el cupón que va al pie de esta página por la correspondiente invitación.

Cualquier detalle, indicación o consulta sobre los platos que se publiquen en esta revista serán contestados de inmediato en esta misma página. Para ello nuestras lectoras deben dirigirse por carta a la profesora señora de Gandulfo, en esta Redacción.

CONTESTANDO a:

Ana Julia Moya (Mar del Plata). — El azul para dar color a los postres es un colorante vegetal y especial para estas cosas. Por correo le envío las recetas que solicita. Muchísimas gracias por sus felicitaciones, y retribuyo sus saludos.

Elina (Capital). — Próximamente publicaré en mi página culinaria la receta del dulce que solicita.

A. Izquierdo (Uruguay). — Prepárelos con azúcar refinada, a fuego más bien lento y con preferencia en recipiente de cobre. No los deje pasar de punto.

Sra. Celia (Capital). — Cada cinco o seis menús preparo uno como veo es del agrado de varias de mis alumnas, lo que me complace. Ya saben que mi gusto es, dentro de lo posible, satisfacerlas en sus pedidos.

Maribel (Pergamino). — Lávelos bien en varias aguas. Colóquelos en una cacerola y póngalos al calorcito, y cuando usted vea que ya están soltando agua colóquelos a fuego lento durante unos minutos hasta que vea que se abren con facilidad. Aparte, en una cacerola, pone aceite, dora en él unos dientecitos de ajo bien picados, le agrega después perejil; coloca los mejillones, los salta un momento, les agrega un poco del agua que soltaron y los deja en fuego lento un momentito. Si los prepara con arroz, use toda el agua.

Ana Bao (Capital). — Ya el año pasado publiqué esa receta tal cual usted la desea. Por correo se la enviaré a la brevedad.

•

Detalles importantes:

La masa para los pasteles no debe trabajarse mucho, porque se corta con el calor de la mano.

La manteca para untarla por encima no debe ser derretida sino con la temperatura normal (blanda).

Deben freírse en grasa o aceite tibio al principio para que se abran las hojitas, y una vez que estén ya abiertas se les dará fuego fuerte para dorarlos.

Los canapés se preparan tanto con pan tostado como con pan al natural.

Los dulces siempre son mejores si se preparan en recipientes de cobre y más bien a fuego lento.

Para poder guardarlos mucho tiempo, se les dará bien el punto y se colocarán, una vez bien fríos, en frascos de vidrio lavados con alcohol. Sobre el dulce se pondrá un papelito de seda impermeable, mojado con alcohol, y se tapará muy bien el frasco.

El relleno del budín de julio lleva doscientos gramos de azúcar molida.

• •

Primitiva Gómez (Capital). — Para freír en la canasta de alambre debe poner en una cacerola del mismo tamaño de la canasta, o algo más grandecita, abundante aceite o grasa, y cuando esté bien caliente se coloca lo que se desea freír en la canasta, introduciéndola en la cacerola.

Cuando esté cocido y dorado lo que se quiera freír, se retira la canasta.

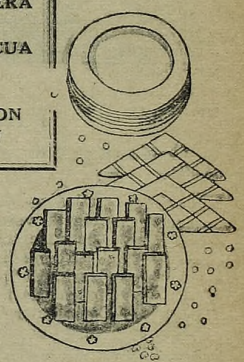
Una lectora (Bella Vista, Corrientes). — Puede prepararlos con levadura de pan, con la misma masa del pan dulce de Navidad.

PROXIMO MENU

PATE DE TERNERA

ROSCA DE PASCUA

TORTA DE 1ª COMUNION PARA VARON



La 145ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la semana que comprende del 19 al 25 de julio. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el menú que va en el recuadro de arriba.

•

Advertencia: Las conferencias comienzan a las 16.30 en punto los días viernes y a las 17.30 en punto los días miércoles.

•

IMPORTANTE

El horario de las 17.30 de los miércoles ha sido establecido para facilitar la asistencia de las maestras, que por sus obligaciones no pueden concurrir a hora temprana. Por lo demás, este turno es, como el de los viernes, para todas nuestras lectoras.

145ª. CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA *entrada para la 145ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en* EL HOGAR.

Nombre.....

.....

Domicilio.....

.....

Las conferencias son exclusivamente para damas.

LAS COMEDIAS

El amor,



Aura. — (Monologando con largas pausas.) ¿Será posible que no venga?... Se ha querido vengar. ¡Bueno! La culpa es mía, nada más que mía...

PERSONAJES

AURA, mujer de treinta años, buena moza, con una hermosura que comienza a teñirse y desteñirse; alta, enrubiada, elegante.
RANQUELINA, su amiga íntima, de edad indefinida, aunque no pasa tampoco de los treinta, tanto cuida de ellos. Es más baja de estatura, algo menos elegante y buena moza que Aura.
En Buenos Aires, época actual.

Escena primera

(Están en casa de Aura y dispuestas a salir a la calle.)

AURA. — Tu sospecha es una buena mezcla de verdad y mentira, como son, generalmente, las sospechas...

Ranquelina. — Ya que deseas calificarla, di "presunción", porque yo no sospecho de ti...

Aura. — Como quieras, querida... Presunción, sospecha, conjetura..., matices gramaticales. Y lo mío, ¡ay!, es cosa mucho más difícil de resolver...

Ranquelina. — Tú eres una mujer valiente...

Aura. — Mi arrojo, ahora, flaquea, flaquea mucho..., pero, en fin, ¿quieres que vayamos?... Ya son las cuatro...

Ranquelina. — No seas así... Ahora, con tu apuro, vas a dejarme otra vez en ayunas...

Aura. — *(Sonriendo.)* Ya te desayunarás, no te impacientes... ¡Lo sabrás todo! ¡Todo! *(Fingiendo una actitud teatral.)* Pero, vamos... Es tarde... En el camino te contaré...

Ranquelina. — ¿Sí?... ¿Me contarás?...

Aura. — Te he dicho que no te impacientes..., picarona..., que no es todo lo que tú crees...

(Salen. En el ascensor, mientras descienden siete pisos.)

Aura. — Así, ves..., ¡mira qué bien se baja!, hubiera querido anoche bajar a los infiernos...

Ranquelina. — ¡Hola! ¡Imitadora! ¡Plagiaria!... Te quieres hacer el Dante...

Aura. — Este..., sí...; pero con esta diferencia: que hubiese querido bajar sola, sin ir de la mano de nadie... Y tú ya ves, las mujeres tenemos que marchar siempre de la mano de alguien...

Ranquelina. — ¡Claro que sí, reaccionaría!... Aunque hay muchas que andamos solas...

(Salen del ascensor. Cruzan un frío vestíbulo de casa de departamentos moderna. Saludan al portero, y se mezclan por unos instantes al hervor de la calle. Hasta que toman un "auto" de alquiler.)

Aura. — ¿Dónde quieres que te deje?

Ranquelina. — Este... Pero, tú ¿dónde vas?... Déjame donde quieras... Llévame a casa.

Aura. — *(Al conductor.)* Vamos hasta Florida... *(A Ranquelina.)* Te dejaré en el centro...

Ranquelina. — Sí, bueno; mejor..., porque ¡qué voy a hacer en casa!... Pero, yo creí que íbamos a conversar...

Aura. — Claro que conversaremos, no vamos a ir calladas.

Ranquelina. — Gran cosa podremos hablar de aquí a Florida.

Aura. — Es que tengo que dejarte, querida...

Ranquelina. — Habérmelo dicho... Me enojas...

Aura. — ¿Y no te lo vengo diciendo?... Lo que quieres es que te diga dónde tengo que ir ahora, y eso... no puedo decírtelo por el momento...

Ranquelina. — ¡Eres una mala amiga!

Aura. — Te parecerá así, pero no es así...

Ranquelina. — Me lo dirías...

Aura. — Todavía no. Hay cosas que no pueden anticiparse.

Ranquelina. — ¿Quieres que vuelva a adivinarte... el porvenir?

Aura. — No, no...; no hagas pruebas.

Ranquelina. — ¿A que te adivino todo..., todito? ¡A ver!

Aura. — Es mejor que esperes a saberlo...

Ranquelina. — No puedo. Me enferma tener que esperar.

Aura. — ¡Por Dios, hija!... La curiosidad es, verdaderamente, una enfermedad terrible...

Ranquelina. — ¡Horrible! Lo es..., y todo lo tuyo me interesa, me pica la curiosidad y me aplasta. Ya sabes que así, desde que te conozco, desde la escuela...

Aura. — ¡Ay! Desde la escuela normal... dirás. Sí, ¡cómo se van los años!... ¡Quién pudiera volver!

Ranquelina. — ¡Qué romanticona!... ¿Quieres volver a encontrarte con la regenta?...

Aura. — ¡Qué lindos años aquéllos, Ranquelina!...

Ranquelina. — ¿Ves? Llegamos ya y no me has dicho nada. ¡Mala!

Aura. — ¿Por dónde vamos? *(Asomándose.)* ¿Esmeralda?... ¡Qué tráfico éste!... ¡Una hora para andar diez cuadras!... ¡Es una vergüenza!...

Ranquelina. — Vergüenza que me dejes así... y ¿quién sabe si yo no podría ayudarte a salir del trance?...

Aura. — Si no hay trance, picarona, mal pensada...

Ranquelina. — Pero, ¿no me has dicho que lo que te pasa es cosa grave y difícil de resolver?

Aura. — ¿Te lo dije?... ¿Sí?... ¡Vaya!... No es tanto, créeme. Mañana, pasado mañana, lo sabrás... y verás entonces que...

Ranquelina. — *(Enojándose.)* No veré nada... Me lo dirás cuando ya no te sirva...

Aura. — Es que ahora tampoco me sirves, querida...

Ranquelina. — Muchas gracias. Ahora ya no te sirvo, pero te he servido siempre... Un consejo, un punto de mira... Pero eres una mala amiga... Lo venía sospechando. Desde que te casaste has cambiado mucho, pero mucho..

Aura. — Bueno, queridita, mira..., mañana te lo contaré todo... Ahora no puedo, créeme, no puedo, porque no tengo tiempo, pero tú no supongas nada, no presumas, no quieras adivinar... ¿Quieres bajarte aquí, en Maipú? Bueno. Te espero mañana... Mañana a las tres, ¿eh?... *(Alzando la voz.)* Aquí, pare un poquito... Eso es... *(A Ranquelina.)* No te enojes, ¿eh?, y hasta mañana...

Ranquelina. — *(Bajando del coche.)* No me verás más. Mala, requetemala, antipática... Hasta mañana.

Aura. — *(Al conductor.)* Doble aquí, por Maipú, y tome Cangallo..., pero apure todo lo que pueda... ¡Qué dichoso tráfico!...

Escena II

(El salón de una confitería lujosa. Casi todas las mesas ocupadas. En una de ellas, Aura, sola, con su servicio de té por delante y un plato de pastas sin tocar. Del fondo del salón, casi sin intervalos, viene la música de una "jazz".)

Aura. — *(Monologando, con largas pausas.)* ¿Será posible que no venga?... Se ha querido vengar... ¡Bueno!... La culpa es mía... Yo me apresuré a decirle que sí... ¡Qué tontería! Tenía que haberlo hecho rabiar, decirle que no y que no, lo menos diez veces... Me fracasan siempre todos mis planes por apresurada... Vamos, que mi filosofía sirve de bien poco... *(Pausa.)* *(Prestando atención a la música.)* Bailaríamos muy bien esta pieza... Pero, ¡qué tipo sonso!... ¡Como si no hubiera sido siempre un sonso!... El no ve nada..., nada más que lo de él, lo que le interesa... Por eso no nos entendemos. Es un egoísta y un ciego..., eso es: ¡un ciego!... Yo no sé qué le vi... *(Pausa.)* Yo también he sido una buena pavota... Pero, en fin de cuentas, los remordimientos, ¿para qué sirven los remordimientos? Para nada... ¡Ahí está!... ¡Ese es!... No... No es... Ya no vendrá... *(Mirando su reloj.)* Las seis menos cuarto. Ya no vendrá..., y si viniera quedaría muy conforme el gran estúpido de ver que lo he esperado más de una hora, como cualquier enamorada de conventillo... *(Pausa.)* *(Alzando la voz y abriendo su carterita.)* ¡Mozo!...

Escena III

(Al otro día, en casa de Aura, como al principio de la escena primera. Aura y Ranquelina, que acaba de llegar, puntualmente a las tres.)

Ranquelina. — Pero, mujer, ¡qué ojerosa que estás!... ¿Te sientes mal?

Ranquelina. — No..., como siempre... ¿Ojerosa dices?... No...

Ranquelina. — Tienes cara de...

Aura. — De enferma... Dilo... Pero, no; he dormido poco, y los nervios anduvieron en danza, pero, ya, nada...

Ranquelina. — Es que a ti te ha ocurrido algo

Ilustraciones de J. A. Josse

DE "EL HOGAR"

cuando es amor...

Por B. González Arrili

ayer... Yo decía: esta muchacha no quiere decírmelo, pero va a hacer alguna cosa desagradable... Y tú, de puro mala con tu única amiga, no quisiste decírmelo..., cuando hubiera sido tan fácil entre las dos...

Aura. — *(Sonriendo.)* Ranquelina, tu padre sabía por qué te puso ese nombre que llevas. Eres una verdadera india...

Ranquelina. — Sí; yo soy la india de siempre. Ya lo sabes. La india que no puede engañarte..., que haría cualquier sacrificio por ti.

Aura. — Mil gracias. Pero ayer tarde tu amistad y tu consecuencia no podían servirme de nada, pues tenía que ir, adonde fuí, yo sola...

Ranquelina. — ¿Era una cita?

Aura. — Una cita.

Ranquelina. — ¿De amor?

Aura. — Este..., sí..., claro..., ¡de amor!

Ranquelina. — ¡Ah, picarona, más que picarona! *(Ahuecando la voz:)* ¡Traidora!... Pero, ¿es posible?

Aura. — Posible, y sin traición alguna.

Ranquelina. — ¡Vaya, vaya!... ¡Conque sin traición!... Una mujer casada, separada del esposo, concurriendo a citas de amor... ¡Pero el mundo está perdido! Y no es traición, no, señor, ¡qué va a ser!... Es legal, perfectamente legal y muy dentro de las prácticas... ¡Estas señoras modernas, con sus flamantes teorías!...

Aura. — *(Riendo.)* Bueno, bueno, chica... India del diablo..., no te vayas a suponer...

Ranquelina. — Es que yo no supongo nada; tú me lo confiesas...

Ranquelina. — Pero mientras no sepas con quién era la cita...

Ranquelina. — ¡Ah, sí! ¡Qué me importa a mí el personaje! Seguramente es un buen mozo tu "verdadero amor"...

Aura. — Eso sí, mi "verdadero" amor...

Ranquelina. — Eso dicen todas, aunque un mes o dos más tarde ya no lo califiquen así.

Aura. — Tan verdadero, que... era él...

Ranquelina. — ¿Quién?... ¿Quién es él?

Aura. — Pero, chica, ¿quién va a ser él, sino Jorge?

Ranquelina. — ¿Tu marido?

Aura. — Mi marido.

Ranquelina. — ¡Oh! ¡Ah!... ¡Pero, señor! ¡Ay! Me caigo...

Aura. — ¿Has visto?

Ranquelina. — ¡Ay! ¡Pero estás loca! Una cita de amor con tu marido. ¡Ay! ¡Esto sí que está curioso! Lo has aprendido en alguna comedia francesa... Quieres hacer una novela pasada de moda... ¡Por Dios! Aura, no me engañes..., no me...

Aura. — Pero si yo no te engaño, hija, si no hay por qué hacer tantos aspavientos. ¿Qué tiene de particular?

Ranquelina. — Pero, ¿cómo no va a tener de particular que una mujer inteligente como tú, separada de su marido hace medio año, por incompatibilidad de caracteres? ¿Se dice así?

Aura. — ¡Claro, se dice así... y así es!...

Ranquelina. — ...separada de su marido, venga ahora con la noticia despampanante de que tiene citas de amor con él... ¿En qué quedamos? ¿Están separados o no?

Aura. — Estamos separados porque no nos entendemos. Esa es la verdad. Tú misma sabes, mejor que nadie, que no nos entendíamos...

Ranquelina. — Digamos toda la verdad; porque no quisieron entenderse ni tú ni él...

Aura. — Bueno... Pues, hace medio año...

Ranquelina. — Eso creíamos todos, pero resulta ahora que estábamos engañados miserablemente..., pues que los niños tienen citas... ¡Citas de amor!...

Aura. — No, no... No te embarulles. Déjame explicarte. Ayer teníamos una cita...

Ranquelina. — ¡Claro!... Una.

Aura. — No nos vemos desde hace seis meses, desde que nos separamos... El me habló por teléfono varias veces en estos últimos días, y yo había aceptado tomar el té juntos para escucharle no sé qué palabras que dice quiere decirme con mucho interés... Pero lo gracioso, lo terrible del caso...

Ranquelina. — ¡Terrible!...

Aura. — ...es que yo accedí a concurrir a la cita... Y fuí... Tú ves, era ayer, cuando te dejé...

Ranquelina. — ¡Plantada!...

Aura. — *(Ríe.)* ...y fuí, más o menos a la hora convenida, pero el tipo no fué... La "plantada" fuí yo, no tú...

Ranquelina. — ¿No fué?... Bien hecho, requetebién hecho... No merecías otra cosa...

Aura. — Eres una perversa...

Ranquelina. — Porque te quiero... Si tú ayer me dices: "Voy a una cita que tengo con mi ex marido", yo te hubiera aconsejado: "No vayas."

Aura. — Pero yo hubiera ido, nomás...

Ranquelina. — ¡Qué torpes son algunas mujeres! En estos casos no hay que ir..., hay que dejar que vengan.

Aura. — El ya ha venido.

Ranquelina. — ¡Ah! ¿Ya ha venido? Pero, ¿no me dices que no se han visto ustedes estos seis últimos meses?

Aura. — Sí, sí; no te embarulles. Digo que él ha venido, porque él ha sido quien me ha buscado, quien me ha llamado por teléfono la mar de veces, quien me ha escrito, quien ha querido que nos viéramos...

Ranquelina. — Y ¿por qué no ha venido a tu casa, como era lo lógico?

Aura. — Porque yo no se lo he permitido; porque yo se lo he prohibido terminantemente...

Ranquelina. — ¿Y te parece mejor verse por ahí?

Aura. — Claro, en un lugar público..., en una confitería..., con la fiscalización y la garantía de todo el mundo...

Ranquelina. — Pero él no fué.

Aura. — No fué...

Ranquelina. — Te has embromado...

Aura. — Me he fastidiado de puro buena. Porque yo me dejo guiar por el corazón...

Ranquelina. — Ahora saldrás con que lo quieres.

Aura. — Nunca he dicho que no lo quisiera.

Ranquelina. — Y con que él también te quiere.

Aura. — Pudiera ser...

Ranquelina. — Pero, ¿cómo pudiera ser? ¿Se quieren o no se quieren? Si se quieren, ¿por qué se separaron? Si no se quieren, ¿por qué se buscan?

Aura. — Ahí está, querida, el nudo de la cuestión... Eso es lo que me desespera, lo que me enferma. ¿Nos queremos o no nos queremos?

Ranquelina.—Yo supongo que si se quisieran, se entenderían perfectamente...

Aura. — ¡Ah, ah! Eso sí que es de comedia antigua... La verdad de la vida es esta: que dos personas pueden quererse mucho, mucho, y no llegar a entenderse jamás, porque aunque pongan sus corazones al mismo tono, los "genios" desafinan.

Ranquelina.—¡Qué sutilezas! En tu caso yo sé que no es así.

Aura. — Es que tú no estás dentro de mi piel.

Ranquelina. — Pero te conozco perfectamente, y por eso te quiero tanto...

Aura. — Gracias, india, gracias.

Ranquelina. — Y tú me retribuyes ese cariño... Pero, mira: tú quieres a tu marido, pero no lo quieres como se debe querer a un marido, y él no te quiere a ti ni pizca...

Aura. — Esa sí que es sutileza...

Ranquelina. — Palpable realidad... A nosotras nos ha hecho mal venir al mundo con un poco de atraso o con un poco de adelanto. Nos toca vivir en una época de pruebas, de experimentación...

Aura. — ¡Bachillera!... *(Ríe.)*

Ranquelina. — ¡Doctora!... Pero tú me darás la razón si quieres entenderme. Las mujeres de ahora debemos prestarnos para un experimento, ¿es así o no? El experimento consiste en variar las formas del amor conyugal... Se pretende variarlas y que no exista el hogar. Yo no sé cómo se puede hacer eso. La independencia de uno y la libertad del otro. Que la mujer no tiene que ser esclava del hombre. ¡Muy bien dicho! Y, por lo tanto, que el hombre deje de ser esclavo de la mujer...

Aura. — ¡No los defiendas!...

Ranquelina. — ¡Qué los voy a defender! Yo quiero aclarar una cosa confusa que no entiendo derechamente... ¡La independencia absoluta del hombre y de la mujer!... Eso creo yo que no puede lograrse por ahora, sin destruir la casa, el hogar, la familia...

Aura. — Tú quieres que vivamos como nuestras abuelas: dentro de casa, criando hijos, peleando con proveedores y sirvientes...

Ranquelina. — Peleando con la vida. Si no, no hay familia.

Aura. — A mí no me parece; para mi ma-

(Continúa en la pág. 85)



Lucía. — (En el teléfono.) ¡Hola!... ¡Hola!... Hable, señor... 5555... Sí, hable... 5555...



Todos admiran la frescura de mi tez

Mi secreto es el Vivatone— el tónico perfecto para el cutis

Pocas mujeres se dan cuenta cabal de la importancia que tiene un buen tónico sobre la belleza del cutis. Las que lo comprenden usan el Vivatone—el tónico perfecto para el cutis. Es excelente para cerrar y refinar los poros después de una buena limpieza de la piel con la Crema de Belleza Dagelle. Estimula la circulación y le da al cutis esa lozanía juvenil tan admirada de todos. El Vivatone es ideal para una limpieza rápida del cutis antes de volver a aplicarse polvos y colorete. Se recomienda también para neutralizar el sudor. Procure un frasco hoy mismo y note qué firme y terso le pone el cutis.



Cremas y Lociones
Dagelle

Dr. D. FAIRSTEIN
DEPILACION ELECTRICA
Extirpación de lunares y verrugas. Enfermedades de la piel. Tratamiento eficaz del acné, eczemas, caída de cabello. Regímenes para adelgazar.
LUIS Mª DRAGO 212
(Altura Triunvirato al 200) U. T. 54-5691
Horas de consulta y consejos de belleza de 15 a 19 horas.

Pro-phy-lac-tic
Derma-Grip
EL CEPILLO MAS CONOCIDO DEL MUNDO

La belleza femenina



EL presente artículo se basa en el hecho de que la mayor parte de las mujeres, a los cuarenta años, pueden mejorar mucho su apariencia, desde el punto de vista de los cosméticos.

Está escrito principalmente para la mujer que a los cuarenta años "y pico" representa mucho más; para la que se pasa la vida en el departamento de perfumería de las tiendas o en los salones de belleza, continuamente experimentando, en busca de un remedio para evitar el avance de los años, gastándose su dinero en los cosméticos más caros que encuentra y nunca satisfecha de ninguno. Porque, allá oculta en su conciencia, una voz le dice que su maquillage nunca luce del todo bien. Y la causa no es otra que ésta: en vez de considerar su rostro en sí, considera cada facción de su cara por separado, y el resultado es que nunca hay armonía. Cuando se pinta bien los labios, se olvida de dedicar igual cuidado a la aplicación de la sombra en los ojos, o del colorete en sus mejillas, o viceversa. En una palabra, su rostro nunca luce natural.

Esperamos que, por vuestro propio bien, seguiréis nuestros consejos.

En primer lugar, el noventa por ciento de este tipo de mujer posee cara "de ayer"; no pueden abandonar la idea de que el tono de polvo, colorete y lápiz que usaban hace diez años es el que deben usar hoy en día. Nada más erróneo. La cara cambia con el tiempo, y por lo tanto requiere también un completo cambio de cosméticos.

Hay que escoger siempre el maquillage de acuerdo con el colorido de la piel, nunca guiándose por el tono de los cabellos o de los vestidos. El tono del polvo debe ser lo más exactamente posible semejante al tono de la piel. La mejor manera de lograr esto es probarlo por medio de una aplicación en la cara antes de decidirse a comprarlo. El tono del polvo cambia mucho después de aplicado, y resulta ser muy distinto del que se admira en el estuche del mostrador.

Le sigue en importancia la selección del lápiz de labios y del colorete. El único objeto de estos artículos es el de intensificar el propio color de los labios y las mejillas, y ambos deben tener el mismo tono después de aplicados.

Recordad que la armonía de color en cosméticos, de acuerdo con vuestro propio tipo y colorido, es lo suficiente para haceros parecer diez años más jóvenes. Pero no olvidéis que el objeto del maquillage es acentuar vuestras propias facciones y buenos rasgos, no cubrirlos y cambiarlos. El avance de los años tiende a hacer las facciones menos visibles, y, por lo tanto, el propósito del maquillage, "después de los cuarenta", no es más que el de acentuar los rasgos de la cara.

Usad un maquillage en tonos claros. Los coloretes y la pintura de labios en tonos muy subidos no sientan bien, y el polvo usado a "manos llenas" se agrieta en la cara, dando un aspecto en nada atractivo. Si vuestro rostro está ajado y manchado, una crema base para polvos os proporcionará un color parejo y exquisito, y también hará que los cosméticos se conserven mucho más tiempo.

Y en cuanto a los ojos, hacedlos lucir interesantes. No hay nada más cautivador que unos ojos brillantes y bien cuidados.

De cuando en cuando, mojad un pedacito de algodón en agua helada y astringente, frotadlo por debajo de los ojos; no hay nada mejor para reanimarlos.

Cuando uséis sombra, escoged un tono que acentúe el color de vuestros ojos, y absteneos de los tonos verdes y purpurinos; un ligero toque de sombra en vuestros párpados superiores, cuidadosamente emparejado, casi invisible, los hará mucho más jóvenes.

maquillaje

para después de los cuarenta años

Quizá vuestras cejas estén descoloridas. Haréis bien en acentuarlas ligeramente con el lápiz de cejas. Pero evitad las líneas muy finas, y si las perfiláis, que sea muy prudentemente.

La mayor parte de los rostros "cuarentones" presentan un aspecto cansado. Generalmente consiste en que el cutis está demasiado seco, debido a la fatiga, la intemperie y a la deshidratación interna.

Las víctimas de un cutis seco en demasía deben aprender a limpiarlo propiamente. No hay nada que perjudique más a un cutis seco, y que por lo tanto haga que aparezcan arruguitas propias de este tipo de cutis, que su indebida limpieza. Emplead crema de limpieza y quitadla "hacia arriba"; saturad entonces vuestra cara con una loción refrescante; en seguida sentiréis sus vigorosos efectos.

Por la noche no hay nada mejor para combatir esas arruguitas y recuperar los aceites naturales perdidos que una aplicación de crema para la piel y tejidos. Lo mismo que la anterior, al quitarla, hacedlo hacia arriba.

No uséis esmalte de color subido en las uñas, ni las uñas demasiado largas. La naturaleza proveyó a sus hijos de uñas para proteger las puntas de los dedos, y no para que parezcan garras. Por lo tanto, al limarlas, seguid su contorno natural.

Si vuestras manos están manchadas o enrojecidas, la crema para blanquear es inmejorable para emparejar su color. Si están ásperas y cortadas, una aplicación diaria de loción para las manos es suficiente para devolverles su hermosura y suavidad.

Por lo tanto, queridas amigas, lucid siempre vuestra edad, alegre, ingeniosa y apropiadamente. Cuidad vuestra apariencia. Seguid con paso firme y sereno el avance de los años, que siempre traen nuevos progresos y nuevos intereses. Dejad que vuestra vida siga el curso natural que traen los años, y aun a los sesenta, recordad siempre este lema: "La hermosura no depende de la juventud".

"Lo federal"

Por

Ramón Doll



EDUARDO MALLEA

CRITICA Y ENSAYOS

DECIAMOS en una nota crítica en que combatíamos el ausentismo y el exotismo de la mayoría de nuestros escritores, que sin embargo una pléyade de intelectuales, generalmente de origen provinciano, realiza ahora una tarea de recomposición histórica y de reconstrucción de nuestros tejidos nacionales. Pensábamos en los hermanos Irazusta, en Saúl A. Taborda, en Olivera Lavié, en Luis Franco y en todos los que sienten el hartazgo de los últimos cincuenta años *progresistas* y *opulentos*, en los cuales la vida nacional fué asfixiada y oprimida por el colonialismo económico y cultural que nos convirtió en una nación tributaria y sin personalidad.

Coloquemos como el primero entre iguales, en ese grupo disperso que habrá de orquestarse seguramente pronto, al escritor Eduardo Mallea, quien, en un trabajo reciente, "Conocimiento y expresión de la Argentina", acaba de lanzar una nota profunda, que es por sí sola todo un estado del alma nacional.

"Dos Argentinas antagónicas — dice Mallea — aparecen definidas: la una, visible; la otra, sensible". La primera es la que ha salido a la superficie en un "voraz enriquecimiento material", en "un progreso amonedado", "voz adjetiva de hombres absolutamente desprovistos de gravitación substancial". Es la Argentina cosmopolita y metropolitana que, en rigor, no es más que "imitación y ambición exacerbada", pero que irrumpe en un "solo desorden general". En el plano de la cultura, esa Argentina no cuenta sino con vulgares repetidores de la librería europea que inunda nuestras playas, sociólogos para quienes nuestra realidad compleja cabe en el último libro maurrasiano o marxista que llevan en el bolsillo para resolverlo todo con una receta. Es la línea histórica directorial-unitario-oligárquica constituída por las llamadas "élites" y minorías selectas porteñas y extranjerizantes. Como lo demostraron los Irazusta, no tuvieron otro ideal que el emporio y la factoría, hasta lograr el desvanecimiento de todas las esencias argentinas declaradas "bárbaras" y arrojadas como tales en las buhardillas de la historia.

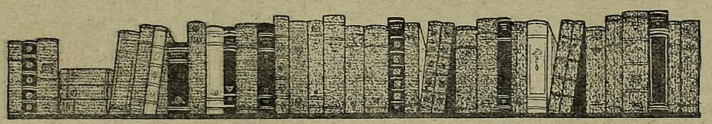
La otra Argentina, afirma Mallea, "vive, siente, se agita y piensa sumergida"; "tiene su cauce en una dimensión de profundidad". El hombre que no fué impulsado en aquella vorágine de la Argentina superficialmente "progresista" y "amonedada", que aborrece la endeble solidaridad del negocio y de la política sin raigambre nacional (la única posible en un estado que se divorció de la nación), se encuentra solo, aislado, porque el otro mundo, "la otra Argentina", es algo informulado, inexpresado, sumergido. Si hay alguna comunión con los demás hombres, es la de sufrir con ellos por lo mismo, es decir, "por la incomunicabilidad, por el solitario silencio, por la aspiración a una Argentina auténticamente expresada en el país."

Fácil es advertir que esta otra Argentina definida así por Mallea es nada más y nada menos que el mundo de sentimientos, asociaciones y valorizaciones que cualquier argentino reconoce súbitamente comprendido en el término *federal*. Término que conceptualmente no es más que una mera reglamentación administrativa o constitucional, pero que en nuestro país está lleno de resonancias familiares y provoca asociaciones incesantemente renovadas. Sí, toda esa Argentina "muda, pero en activa gestación", es la Argentina *federal*, aldeana, paisana, provinciana, distanciada de un estado que no la aprehende, ignorada por una cultura que no la abarca ni la esclarece; abandonada, aislada en una geografía abigarrada y gigante que Eduardo Mallea ha sabido evocar en las más briosas páginas de su trabajo.

Hace poco tiempo, el esclarecido publicista cordobés Saúl A. Taborda, en su revista personal "Facundo", invocaba el "intercomunalismo federativo" y el "caudillismo" como "auténticas directivas históricas" que hemos traicionado. Observemos cómo por necesidad política (Taborda), o histórica (los Irazusta), o estética (Mallea), sin acuerdo previo, esos hombres mentados en el folleto que estudiamos, y que se substrajeron a la *extraversión* nacional "progresista" y "amonedada", buscan la solución de sus problemas individuales, que son también sociales, en esas capas profundas de la nacionalidad que ochenta años de progreso técnico y enriquecimiento material habían sepultado. En ese "mundo" federal, panorama abigarrado de la nación auténtica, está el centro de nuestra cultura, con lo que va sin decir que la extrema derecha y la extrema izquierda, a que se afilian nuestros intelectuales extranjerizantes, no hacen más que continuar la línea histórica de los gobiernos vueltos de espaldas a la nación, preocupados en importar riqueza y en gerenciar bienes, en lugar de redistribuírlos con elevados propósitos de bienestar general. Curioso es comprobar, en efecto, que las soluciones de extrema derecha (acrecentamiento de la economía para convertir la nación en potencia de primer orden, como dice Lugones) y las soluciones de extrema izquierda (dictadura del proletariado para imponerle al país planes de superindustrialización a la rusa por medio del capitalismo de estado); las dos soluciones no hacen más que continuar la misma política de enajenación del alma nacional por una bolsa de oro "amonedado".

He aquí, pues, que artistas delicados como Eduardo Mallea han comprendido lo que no pueden comprender los copistas de Marx: y es que nosotros ya hemos realizado nuestros planes quinquenales y queremos salir de ellos para retomar los verdaderos caminos del espíritu. Razón de más para considerar la interpretación estética de los hechos sociales como la más legítima, y a los artistas como a los mejores legisladores.

El folleto de Eduardo Mallea, guía segura en este momento de transición argentino, será evidentemente apreciado en toda su importancia cuando integre esa sinfonía orquestal, de la que él no se anuncia más que como un vagido, pero es ya el más hermoso preludio.



GUIA DE LECTURAS

EL GRUMETE DE LA SANTA MARIA

Por Mercedes Dantas Lacombe. — Editorial Tor.



Mercedes Dantas Lacombe.

Cuentos históricos infantiles los subtitula la autora. La historia, sin embargo, no es en ellos más que un pretexto que sirve de marco a la ficción romancesca. Si bien son relatos de acción, construídos con habilidad narrativa, la generalidad de ellos son de dimensiones excesivas y de estilo demasiado novelero para ser cuentos de niños, y demasiado ingenuos, en cambio, para ser cuentos de mayores. Por otra parte, su finalidad educadora no está en ellos tan visible como el propósito directo de entretener al pequeño lector. No se halla en ellos suficientemente cuidado ese poder de emoción indispensable para educar e instruir al niño, interesándole fácilmente y ganando sin esfuerzo su ánimo y su atención.



Raúl Daniel Padilla.

EL SEÑOR DE CHACAYAL

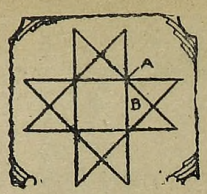
Novela, por Raúl Daniel Padilla. — Editorial Tor.

Hay intensidad dramática en la vida azarosa de aquellos inmigrantes que anclaron en las boscosas soledades del Neuquén, para luego, a fuerza de trabajo y de fe, labrar su grandeza, amenazados siempre por las inclemencias de una naturaleza hostil y acechante. En ese escenario se desliza la vida del protagonista, un joven a quien persigue la fatalidad en sus proyecciones más complejas, y a quien la orfandad, la maledicencia, el desconcepto social y hasta el infortunio amoroso tejen una red de desventuras que hace culminar en tragedia una existencia empeñosa y soñadora, pero castigada por un sombrío designio. Una sintaxis dura y arbitraria a veces, aunque salpicada de imágenes alucinantes, hace algo pesado y monótono el relato, ya de suyo cargado de tonos siniestros; pero ofrece páginas descriptivas de valor que interesan y emocionan.

• MARIO DE ALOYA •



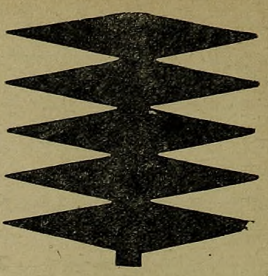
Este dibujo está confuso porque sobran algunas líneas blancas que estorban nuestra visual. Es necesario entonces pintar de negro las que sobran. Unicamente así podremos ver con claridad a un elefante dando una clase de lectura a su amiguito Perrinez.



Esta figura geométrica puede ser dibujada sin levantar el lápiz del papel ni pasar dos veces por la misma línea: comiéncese en el punto marcado con la letra A y fórmese el cuadrado. Se habrá regresado al punto A, desde el cual serán dibujados los cuatro triángulos similares al de la letra B. Encontrándonos de regreso en el punto A, haremos las cuatro figuras en forma de M y habremos hecho el dibujo.



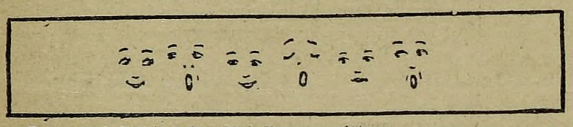
Para que ustedes vayan aprendiendo a dibujar poco a poco, les ofrecemos esta oportunidad de ensayar, pidiéndoles que dibujen la nariz en estos dos raros rostros.



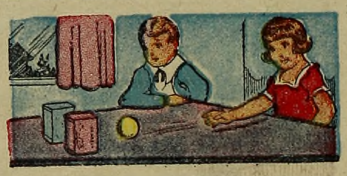
Es innegable que, de primera intención, esta figura parece mucho más larga que ancha. Sin embargo, no es así. Tomemos una regla y comprobaremos que sus cuatro lados tienen idénticas dimensiones. Esto es lo que se llama "ilusión óptica".

para la gente





Péguese el dibujo sobre cartulina y recórtense las dos piezas. Hágase un corte en la cara de los pierrots y dos incisiones en las líneas punteadas. Introdúzcase la franja por la de la derecho y sáquesela por la de la izquierda. Los rasgos faciales se verán por el espacio que habrá quedado. Si tiramos de la franja y luego la emparejamos veremos que el rostro de los actores cambia a cada instante.



Búsquense dos cajas cualesquiera de cartón y colóquense sobre una mesa con la abertura frente a los jugadores. Uno de éstos tomará una pelota de goma (o de trapo) y haciéndola rodar por la mesa tratará de introducirla en cualquiera de las dos cajas. En un número determinado de tiros, el que más veces la introduce será declarado vencedor.



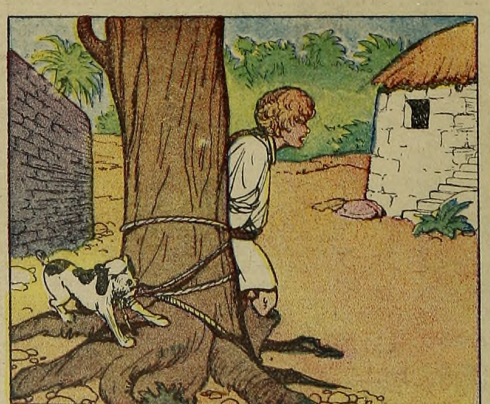
La noche anterior, una gran tormenta había hecho volar la granja en que este niño vivía, y ello hizo que los animales que allí se guardaban se diseminasen por el bosque. Cuando el niño fué a darles de comer sólo encontró a dos chanchitos. A los demás no podía verlos, a pesar de que los tenía muy cerca. ¿Saben ustedes dónde están? Búsquenlos y pronto los encontrarán. Son una vaca, una gallina, un gallo, una oveja, un caballo y un ganso, que están hábilmente ocultos.



AVENTURAS DE CAZA DEL PIBE



Despiadadamente el jefe de la tribu descargó sobre el cuerpo del Rey del Cuchillo un fuerte latigazo. La fuerte correa enroscada cayó sobre su pecho, pero ni una sola exclamación de dolor brotó de los labios del valiente cazador. Esto indignó aun más a Segar, que esperaba que su prisionero se quejase. Volvió a levantar su látigo y nuevamente lo descargó sobre él.



Entretanto, Palito, indignado, contemplaba aquella escena. Colín, al que los indios no habían sujetado por considerar que no era un adversario de peligro, pareció comprender que la situación era demasiado peligrosa y que allí hacía falta su intervención. Fué por detrás del árbol y rápidamente comenzó a morder las cuerdas que sujetaban a su amo. Momentos después



...el niño se vió libre de la presión. Su primer impulso fué echarse sobre Segar, arrebatarle el látigo y castigarlo como se merecía por su cobarde acción, pero pensando que nada ganaría con aquello y que pronto los salvajes vendrían en defensa de su amo, echó a correr en dirección a la cabaña. Era necesario tener un arma para defenderse de aquella gente.

(CUENTO)

EL ARREPENTIMIENTO DE LALO

PIPO y Lalo eran un perro y un gato que, viviendo en la misma casa, se llevaban, ¡naturalmente!, como perro y gato. Difícilmente pasaba un día sin que entre ambos surgiese una disputa. Y lo bueno del caso es que quien en realidad buscaba siempre la pelea era el gato Lalo. El perro trataba de eludirla, no porque tuviese miedo, sino porque tenía muy buen corazón. Lalo tenía dos gatitos, con los que todas las mañanas acostumbraba a tomar el sol en el patio de la casa. Un día, a eso de las nueve y media, Pipo llegó también al patio, y le extrañó mucho no ver a Lalo y a sus gatitos. Pero, suponiendo que pronto llegarían, se echó a descansar. Pero a los cinco minutos oyó que alguien lloraba a su lado. Miró y vió al gato. Tenía los ojos llenos de lágrimas y una expresión muy lastimera.

—¿Qué ocurre? — le preguntó. — ¿Por qué lloras?

Esperaba que, como de costumbre, el gato le contestase con algún bufido, pero en cambio oyó que, con voz lastimera, le decía:

— He perdido a mis dos gatitos, y no puedo encontrarlos. Esta mañana fuí a buscarlos, y ya no estaban en el lugar donde siempre duermen. Deben haberse perdido.

Pipo también se puso muy triste al escuchar tales palabras.

— Es probable que se hayan marchado al bosque — le dijo.

— Eso es lo que yo temo. El bosque es tan enmarañado, que les será imposible a mis pobres gatitos regresar...

Y continuó llorando.

— Si quieres yo puedo ayudarte — exclamó el perro después de una breve pausa.

Lalo lo miró extrañado, y contestó:

— Yo creía que tú me tenías rabia por lo mucho que peleamos...

— ¡Oh, no! Y aunque eso fuese cierto, en un momento así todo debe ser olvidado...

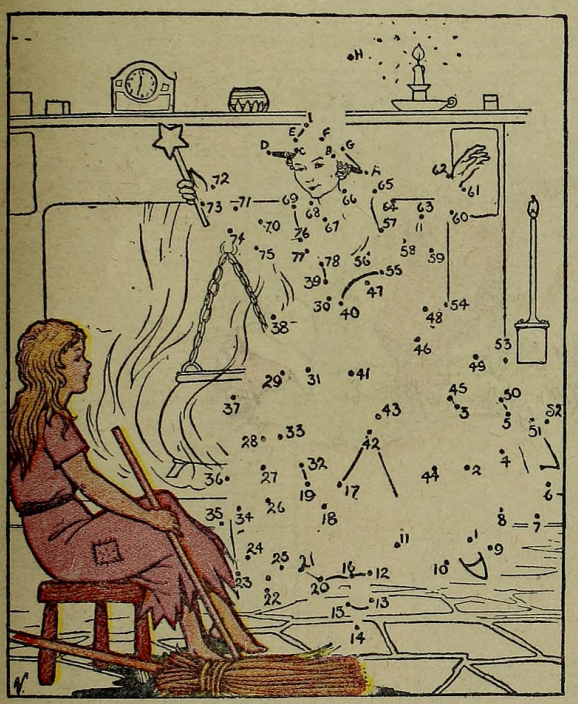
Ambos se pusieron en marcha. El perro tenía muy buen olfato y no tardó en descubrir el camino que habían tomado los imprudentes gatitos. A veces perdía el rastro, pero bien pronto volvía a tomarlo. Así caminaron y caminaron, hasta que Pipo lanzó un ladrido de alegría, y en seguida:

— ¡Hurra! — gritó. — ¡Ya los encontré!

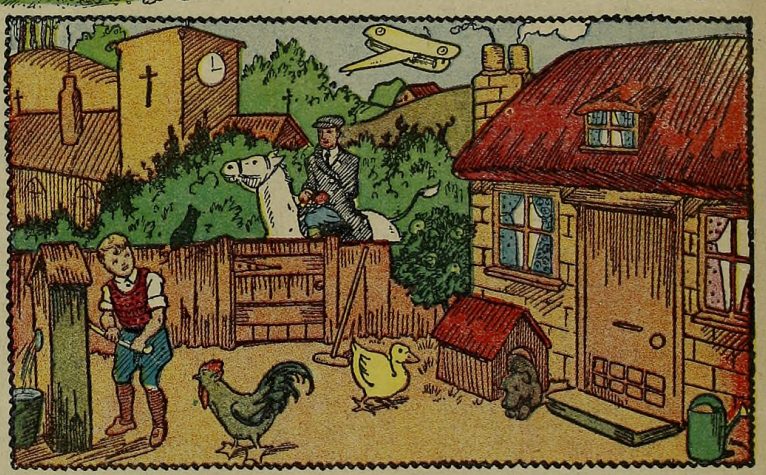
De un salto se metió en una cueva formada en el costado de un pequeño montículo de tierra. A los pocos segundos salió, trayendo a un gatito entre sus dientes. Lo depositó en el suelo al lado de Lalo, volvió a meterse en la cueva y volvió a salir trayendo al otro gatito. Es de imaginar la alegría inmensa que experimentó Lalo cuando vió que los dos gatitos estaban sanos y salvos. Tanto se alegró, que reconociendo el buen corazón de Pipo se acercó a él y, luego de agradecerle el favor que le había prestado, le pidió perdón por todas las veces que él había provocado peleas. Y desde ese día fueron muy amigos.



menuda



La pobrecita Cenicienta se halla descansando ante la chimenea. ¿En qué piensa? Piensa que una persona de muy buen corazón irá a sacarla de su triste situación. Y lo que ignora es que esa persona ya está ante ella. Lo único que sucede es que no la ve. Es necesario que nosotros la hagamos presente dándole forma, cosa que obtendremos si unimos en forma correlativa los números desde el 1 hasta el 78, y las letras del bonete desde la A hasta la I.



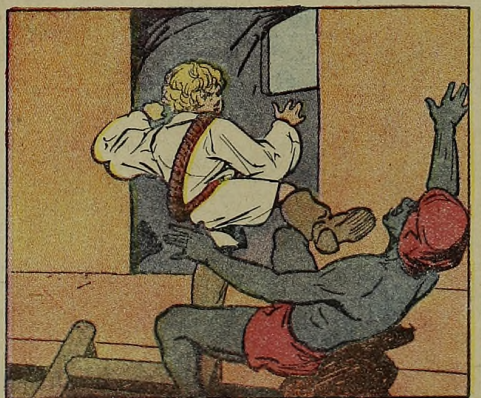
A veces los dibujantes suelen equivocarse de una manera espantosa, El que hizo este dibujo cometió una serie imperdonable de errores, tales como hacer la puerta puesta al revés, y las cortinas con diferentes dibujos. Pero aparte de estos hay muchos más. Cualquiera de ustedes puede competir con un amigo para ver cuál de los dos descubre mayor número de errores, que en total son diez y nueve.



PALITO POR CAZENEUVE



Velozmente cruzó los pocos metros que lo separaban de la choza y llegó a ella. Y cuando ya estaba subiendo por la escalera, pues la cabaña estaba construída sobre estacas, sin duda para contrarrestar los efectos de las inundaciones, un salvaje lo vió y corrió en su persecución. Trepó también las escaleras, pero cuando estaba por alcanzarlo, Palito, desesperadamente, le...



...aplicó un violento puntapié en la cara a su perseguidor. Este cayó al suelo desde una altura de cuatro metros y quedó desvanecido por efectos del golpe.

—¡Ahora verá ese malvado de lo que soy capaz!— dijo Palito para sus adentros.

Por fortuna, pronto encontró su querido fusil. En un abrir y cerrar de ojos, le quitó los cartuchos que...



...aún estaban mojados y los reemplazó por otros secos que quitó de su cartuchera. Desde la ventana dominaba perfectamente el lugar en que Segar estaba castigando ferozmente al valiente cazador. El niño apuntó con cuidado y disparó. El estampido de la bala repercutió en la reducida estancia en que se hallaba.

(Continuará la próxima semana.)



COCKTAILS HUMORISTICOS

SUCESOS

No es, bien visto, una friolera
lo que le pasó en el ring
al grande Primo Carnera.
El negro, sin retintín,
pegando al frente y al flanco,
se portó como un mastín;
mas creo, si he de ser franco,
que abusó de esa manera
el negro, porque en Carnera
halló demasiado blanco.

De este invierno, se asegura
que, si empezó con exceso
de baja temperatura,
a nadie ha de extrañar eso
aunque le haya jorobado
y le tenga helado el seso.
Lo de esos fríos terríficos
está bien justificado,
pues andan en el Senado
removiendo frigoríficos.

Algo malo ocurrió en la
Facultad de Medicina,
y esto, claro, bien no está.
De ese grave mal se opina
que es muy viejo, por lo menos,
y es un mal que no declina.
Y es cosa de preocuparse...
¿Cómo confiarse por buenos
a esos futuros galenos
si ellos no saben curarse?

En diplomáticos tratos
quieren arreglar el mundo,
y no hay nada entre dos platos.
La gestión de Eden en Roma,
de igual modo que otras cien,
no ha prosperado ni en broma.
Y en esto, que no está bien,
hay lo evidente y lo eterno;
si así fracasa un Eden
es porque hoy reina el Infierno.

A muchos (nota del día)
desocupados los llevan
a la isla Martín García.
Con tal medida se prueban
propósitos muy honrados
que del aplauso relevan.
Es un remedio ejemplar
para pobres desdichados;
como son desocupados,
los llevan a descansar.

Tamerlán

ENFERMEDAD FORZOSA
(Anécdota)

Cierto cantante de ópera barata, muy conocido en algunos suburbios de esta capital, tenía por todo repertorio el primer acto de "Manon".

— ¿Cómo puede ser eso? — se dirá.

Pues muy sencillo. Siempre que el tenor debutaba en algún teatro de tercer orden, el público le "favorecía" con algún pateo formidable, y el falso émulo de Caruso no pasaba nunca del primer acto. Como esto ocurría invariablemente en todas las poblaciones donde el cantante intentaba pasar por tenor, resultaba que los restantes de la mencionada ópera los había olvidado totalmente.

Pero sucedió que un buen día debutó como siempre con la famosa ópera de Massenet, pero lo hizo ante un público más condescendiente o menos entendido, que no sólo no le protestó su trabajo, sino que lo aplaudió calurosamente.

Y como era la primera vez en su vida que le dejaban cantar el acto segundo, y ya no tenía de él ni la más remota idea, tuvo que ponerse enfermo repentinamente, y no hubo más remedio que suspender la función.

Nuestro humorismo



(De *Estampa*, Madrid)

—¡Caramba! ¿Pide usted limosna y lleva traje nuevo?
—Es que hoy es mi santo, caballero.



(De *The Saturday Evening Post*, Nueva York)

—¿Te parece que este es el momento oportuno para decirle que le rebajaremos el sueldo?



(De *Estampa*, Madrid)

—¡Corra, señor, que viene un toro!
—Ya lo he visto, pero me da el corazón que a quien va a atropellar es a usted.



(De *The Saturday Evening Post*, Nueva York)

El especialista en rayos X.—Esa foto la tomé la semana pasada. Son mi mujer y mis hijos.



(De *The Humorist*, Londres)

El speaker.—¿Su nombre?
—Poulasszcrynsouthcovitz.
El speaker.—Entonces, ¿quiere anunciarse usted mismo?



(De *Daily Express*)

El pasajero.—¡Por favor! ¡Avíseme la próxima vez que vaya a hacer looping-the-loop!
El aviador.—¡Es que ni yo mismo lo sé!

y el de todas partes



(De *The Passing Show*, Londres)

Noé (a la gallina). — *¡Déjame tranquilo a ese bicho!*



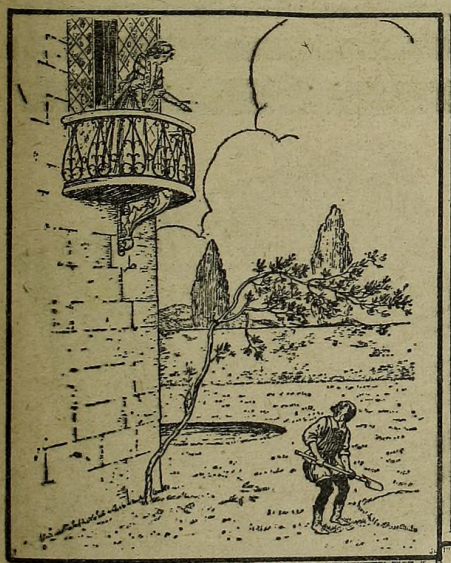
(De *The Passing Show*, Londres)

El hindú. — *¡Caramba! ¿Qué era lo que yo tenía que recordar?*



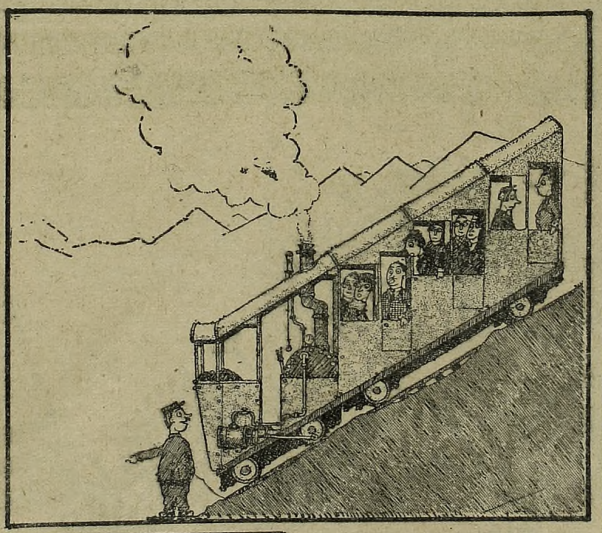
(De *The Humorist*, Londres)

El profesor. — *¿Por qué correrá ese hombre? No será porque esta vez me he olvidado del paraguas.*



(De *The Humorist*, Londres)

Julieta (a su jardinero). — *¿Quieres hacerme el favor de plantar árboles un poco más resistentes al pie de mi ventana? La otra noche Romeo se rompió la cabeza al pretender trepar por este tan débil.*



(De *Punch*, Londres)

— No se asusten, señores. El conductor ha bajado al precipicio para ver si encuentra el pedazo del freno que se le rompió.



(De *The Humorist*, Londres)

El sirviente. — *Disculpe, señor. Lo despierto porque hay un ladrón en la b'blioteca.*

El amo. — *¿En la b-b-biblio-te-e-ca? ¿Y-y-qué está leyen-do?*



COCKTAILS HUMORISTICOS

DEL CARNET DE BOLONIO

Había una vez un médico que, por curar a sus enfermos demasiado pronto, se moría él de hambre.

Cuanto más se conocen las recetas y los regímenes contra la obesidad, más aumenta el número de los gordos.

Créase o no, a los médicos les interesan más las enfermedades que la salud.

Nunca se ha padecido tanto de dolores de cabeza como desde que se conocen remedios contra ese mal.

Cuando supieron que se había tragado una moneda de oro, todos los médicos querían operarlo.

Aquel enfermo era tan molesto y descreído, que tenía enfermo a su médico.

Abrieron al enfermo, comprobaron que no tenía nada, y el paciente y la familia, en vez de alegrarse, protestaron.

¡Qué consuelo para el enfermo cuando le anuncian que no vendrá el médico que lo asiste porque se halla enfermo!...

Hay médicos tan filántropos que no tienen tanta prisa de curar a un millonario como a un pobre.

La elevada cuenta de aquel médico fué su mejor receta. El enfermo se curó para siempre; nunca más volvió a llamarle.

En las clínicas, sin excepción, aun cuando se entre sano, se sale enfermo.

El médico que se preocupa demasiado de la salud es un médico fracasado.

La culpa de que los médicos se equivoquen la tienen, muchas veces, los mismos enfermos. ¿Qué culpa tienen aquéllos si sus clientes salen teniendo otra cosa que la que el médico les descubrió?

Podría sospecharse que esos autos que van por la calle haciendo víctimas le buscan clientela a los médicos.

●

COSAS REGOCIJANTES DE HOMBRES CELEBRES

Bruto, durante su estada en la isla de Chipre, prestaba — según se dice — al cuarenta y ocho de interés.

¿Era o no era una brutalidad?

Monteagudo era tan amigo de la buena mesa, que siempre solía llevar consigo un hábil cocinero francés.

Newton era un hombre trabajador, buenísimo, pero distraído por excelencia.

Tenía un hermoso gato, y se le murió; le regalaron otro, pero chiquito aún. Para el gato grande había, en algunas puertas de la casa, esas aberturas llamadas gateras, para que el minino pudiese recorrer sigilosamente las habitaciones. Bueno, pero al recibir el nuevo gatito, encargó que se construyese una gatera más chica en cada puerta, porque se le ocurrió que tal vez el gato chico no pudiese pasar por donde pasaba el gato grande.

Labores femeninas

Por

Malisa

Mantelería de té bordada con ramilletes de flores

Unos ramilletes de flores en las esquinas y flores esparcidas por todo el mantel, de tonos vivaces, hacen de esta mantelería un juego elegante y alegre. Los verdes, amarillos y azules, bien combinados, dan relieve y frescura al bordado.

Los pétalos de las flores son ejecutados a "punto lanzado", el centro a "punto chato" y los tallos a "punto tallo". Elegid para bordarlo algodón que permita ser lavado sin que corra el riesgo de que se descolore.

Si sobre esta mantelería de té, en el jardín de invierno, colocáis una cerámica de aspecto un poco rústico, el efecto será doblemente sorprendente y pondrá una nota de buen gusto que no pasará inadvertida a los ojos de las visitas que rodeen vuestra mesa.







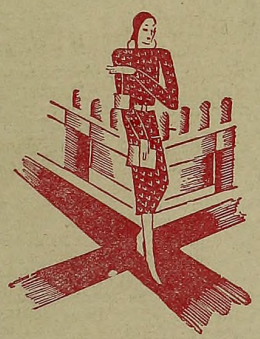
Cartas de París



QUERIDA María: Después de haber realizado una excursión por ciertos barrios, comisionada por el consejo superior de "Asistencia Social", constato que las vacaciones han sembrado chicos por las calles de París; florecen las piedras y se rompen las flores; se enriquece el lenguaje, se exhiben los últimos inventos en materia de juegos, la batahola callejera está en apogeo.

Ayer fuí a una exposición: "Alfred de Musset", con motivo del centenario de la "Nuit de Mai"; se realzó en la casa donde fué escrito el célebre poema, 59 de la rue Grenelle. Muchedumbre de mussetistas, a la sombra del director de Bellas Artes, circulaba fervorosa delante de tantos objetos raros; no faltó el visitante internacional que en alta voz comentaba los errores de las intimidades de Musset, conjuntamente con la precipitación de los que van a Alemania sin antes haber comprado los "marks gelés" por tres francos. Este mismo erudito oí que decía: "Ya podría haber prestado al museo Carnavalet el retrato que tiene de Mme. Malibran; "tiens", allí está Mme. Allan"... El compañero miró curioso a la puerta con un deseo loco de conocer a la amiga del amigo, y al rato subrayó con pena: "¡Ah! Ese retrato; pero ahí dice Mme. Despréaux". El erudito corrigió: "Naturalmente, Mme. Allan-Despréaux, otra gran inspiradora".

En una vitrina central, se dejaban mirar efectos personales del artista: un chaleco bordado, libretas, un portamonedas y un frasco de sales con una tarjeta adjunta que aseguraba: "El perfume es aún perceptible". Te imaginas que me consumí en deseos de verificar la persistencia de ese recuerdo tan frágil como directo. El público fué aumentando de más en más, el tono de las voces también; una que otra frase revolucionaria: "Su romanticismo me exaspera", dejada en el aire por una dama que por cierto no se refería a Musset, sino más bien a alguna amiga con la que habría tomado el té; hay que asustar al público con las palabras que se confían a una sola persona, pero que escuchan todos. En el piso alto estaba la mesa donde fué escrita "Nuit de Mai". Se declamaron algunas poesías pero nadie gritó los versos:



"Que les hommes entre eux
[soient égaux sur la terre,
Je n'ai jamais compris que celà
[pût se faire,
Et je ne suis pas né de sang ré-
[publicain.

"Musset es el poeta del amor", dice el Petit Larousse, siempre muy bien informado, y con esa impresión he quedado una vez más al suponer el perfume del frasco de sales. No sé si te has percatado que aún conservo el diccionario que me canjeaste en el colegio por cincuenta estampas en colores.

Anteriormente había ido a otra exposición de la rue de Grenelle, ésta muy privada; se trató de una muestra del paraíso holandés, si tú quieres.

En la legación de los Países Bajos, antigua residencia de los duques d'Avaray, uno de los más lindos hoteles de la "rive gauche", el ministro y Mme. London invitaron a sus amigos para admirar la floración de tulipanes que forman en sus jardines una sinfonía de colores admirables. Allí estaban Mme. Lebrun, la princesa Kyra de Rusia y el nuncio apostólico, Mgr. Maglione, cuya túnica se confundía entre algunos tulipanes con tintes violáceos y morados.

Insistiendo en funciones de beneficio, en cada una de las tuyas me cuentas que asististe por lo menos a diez; te describiré, aunque pobremente, una muy reciente realizada en "Ambassadeurs" y que podría sugerirte ideas. Una "fiesta de diademas". Cada día se impone más el uso de estos arcos lujosos. Te contaré, entre paréntesis, que casi se convierte en una "fiesta de negro", porque un accidente eléctrico mantuvo el salón en la obscuridad más turbadora durante varios segundos, en el momento solemne de la sopa... Esto fué suerte o desgracia de vecinos y vecinas; allá ellos. Hubo toda clase de diademas, lindas y feas; sobre los cabellos de la princesa Daisy de Wagram magníficas esmeraldas parecían bailar una ronda tomaditas de la mano. Mrs. Lehr no tuvo miedo de lucirse con una tiara cuyas tres hileras estaban recamadas de brillantes, en los que ella misma no creería mucho, tal es mi impresión.

La princesa Murat, muy elegante con hilos de perlas, y Mrs. Gould muy atrayente con una cadena de brillantes cuyos extremos caían sobre la frente.

En una mesa llamaba la atención una cabeza de cabello renegrido, única sin diadema. Era Kay Francis, que estaba entre el príncipe Allec Mdivani, no el de las "stars", el otro, y Mme. Edouard Bourdet.

Tu respuesta, María, de cambiar tus fórmulas alimenticias por mis indicaciones de modas recogidas de buena firma, no la acepto. Para ti, las mías son realizables, para mí las tuyas son inaccesibles dada la carestía de la materia prima. Todo es caro en París; como barato sólo van quedando los suspiros, y eso será hasta que les pongan impuesto.

Los trajes de noche llevan la pollera muy amplia, algunas adornadas con flores en relieve, ya sean margaritas de seda u organza blanca, o si el traje es estampado, con flores recortadas en la misma tela, armadas y aplicadas luego. Es bonito, pero es un adorno exclusivo para personas delgadas y altas como tú.

Las espaldas van cubiertas; tanto es así que los trajes de gala se diferencian de los otros por el largo y la amplitud de sus polleras. Los géneros, vaporosos: organza, tul, y otras veces tricot legítimo. No te extrañe, es muy práctico para llevarlos a los "week-ends", porque soportan muy bien un día en la valija.

El taffetas ha decaído; en cambio, los "saris" lanzados por Schiaparelli y lucidos por la princesa de Kapurtala, son maravillosos; es lo más parisiense actualmente.

Entre nosotras también comentaremos ese motivo de preocupación mundial, inquietud de princesas y satisfacción de favoritas: el solterismo del príncipe de Gales.

Con motivo de las fiestas de Lon-

(Continúa en la pág. 85)

Frixal
quita su mal

$1.30 FRASCO GRANDE

- Dolor de Espalda
- Resfríos y Catarros
- Calambres y Golpes
- Reuma, etc.





Sólo hay una **FOSFATINA**

LA

FOSFATINA FALIÈRES

(Nombre patentado)

Alimento ideal de los Niños

Facilita la Dentición y el desarrollo Oseo.
Conviene por su fácil digestión y virtudes fortificantes a los

ANEMICOS, ANCIANOS Y CONVALECIENTES

Exigir siempre la marca de garantía

FOSFATINA FALIÈRES

reputada en el mundo entero por las cualidades científicas de su excepcional preparación

RECHAZAD TODAS LAS IMITACIONES

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y BUENOS ALMACENES



Señoras:



Globéol

TONICO
del corazón, de los músculos y de los nervios.

Contribuye al crecimiento de sus niños, les proporciona buen semblante, estimula su apetito.

aumenta sus glóbulos rojos

El Globeol abrevia las convalecencias y restablece las fuerzas perdidas durante las enfermedades o por el desgaste de ejercicios excesivos.

Ocho píldoras o una cucharada de Globeol líquido equivalen a un vaso de sangre fresca

En toda farmacia



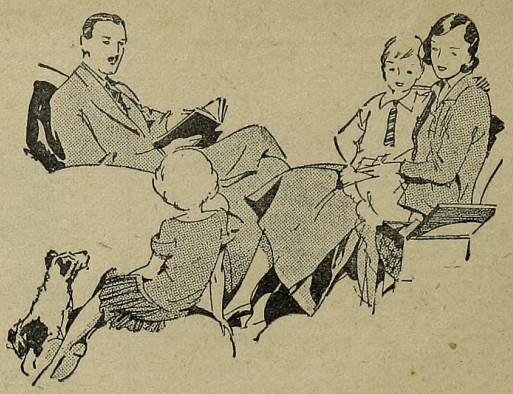
VAPEX quitará ese resfrío.

Una gota en el pañuelo, aspirada con frecuencia, llevará a su nariz y garganta vapores curativos, aliviando la congestión y eliminando los microbios.

V.116

Combate el reumatismo
ELIMINA LAS GRASAS
DEPURA EL ORGANISMO
YODOSALINA

SABAÑONES
USE PASTA VASENOL



Hay que cuidar las maneras y el lenguaje de los niños

LAS maneras y el lenguaje de los niños fueron en todos los tiempos el índice que con mejor fidelidad reflejaba el ambiente en que se formaban, dando buena cuenta del grado de cultura que tenían sus padres. Hoy, ya no ocurre lo propio. Los niños, si nos atenemos a las maneras que ofrecen y al lenguaje que emplean, podemos afirmar de que en nada nos enteran del clima cultural de sus hogares.

No cabe duda de que la escuela es el mejor observatorio para el conocimiento del niño, aun cuando descontamos, por supuesto, de que en ella se reprimen cuanto pueden por el propio respeto que les merece. La observación diaria y directa de mis alumnos me ha llevado a la conclusión de su uniformidad de maneras y de lenguaje, y si entrando a particularizar encuentro un saldo favorable, él no debo adjudicárselo, precisamente, a quienes por su condición afortunada en la vida (hogares de holgada economía) serían los llamados a dar ejemplo. Intentaremos el análisis separado de estos dos aspectos.

Son de una frecuencia y generalización verdaderamente alarmantes, las maneras displicentes y torpes en el niño. Puedo afirmar, sin temor a duda, de que fuera de las formas que imponemos en el aula, los niños no saben ni estar de pie ni sentarse en forma correcta. Si están de pie, cuando no buscan directamente apoyo, como si la fatiga de la senectud los abatiera, descansan una pierna en la otra y no saben qué hacer con las manos, que cuando no mantienen escondidas en los bolsillos, es para entrelazarlas y formar almohada a la nuca o para rascarse a tontas y a locas. Si están sentados, de pronto, aburridos de la posición escolar, la abandonan para buscar la que les es cómoda, la familiar, podríamos decir, y se desparraman por el banco en las actitudes menos estéticas, o de codos en el pupitre se dan a sostener la cabeza como si su peso los agobiara. No hablemos ya de cuando se desperezan o dan libre curso al bostezo, lo que hacen con una graficidad y sonoridad espantable. O el momento en que el ojo vigilante del maestro deja de acecharlos para entregarse a la expansión libre y colocar los pies sobre el pupitre, tal como han visto en el cinematógrafo realizar a los banqueros de película. Falta todavía el otro aspecto integral de las maneras, que radica en el andar. O bien caminan con la pesadez de los atletas o con un desgano tan grande que parece que el andar los fatigara, cuando no lo hacen ensayando abiertamente pasos de tango.

Basta lo expuesto para dar idea exacta de que los padres no cuidan con el celo ponderable con que lo hicieron los nuestros, la educación de sus hijos. Porque no cabe duda de que en la casa poco o nada hacen por corregirlos, por desarraigarles las formas groseras y por vigilar los lugares de frecuentación en que las asimilan. Y al decir celo ponderable he querido significar energía suficiente en la represión, pues no dudo un instante de que esos modales no los aprenden en el propio hogar. Pero sigamos enumerando las fallas.

El lenguaje en los niños ha llegado a un grado de perturbación tan extrema, que bien puede decirse que hablan al margen del idioma. En realidad es un pastiche, una jerigonza hecha a base de letra de tangos, que reconoce su innoble origen en el léxico de la gente de mal vivir. Y esta deplorable forma de expresión es de contagio tan rápido y directo, que de nada valen los consejos de los maestros cuando ellos no encuentran apoyo en los propios padres.

Los inconvenientes enumerados son más que suficientes y me autorizan sobradamente para dar la voz de alarma frente al grave problema que ellos plantean para el futuro. Que en el momento actual los modales y las formas cultas están en crisis, no cabe duda, pero todos, todos sin excepción, estamos obligados a aportar nuestro esfuerzo para que la sociedad argentina haga honor a su glorioso pasado. Y con poco esfuerzo y bien inspirada directiva lo lograremos, si desde ya ponemos manos a la obra y nos preocupamos por vigilar la formación del niño.

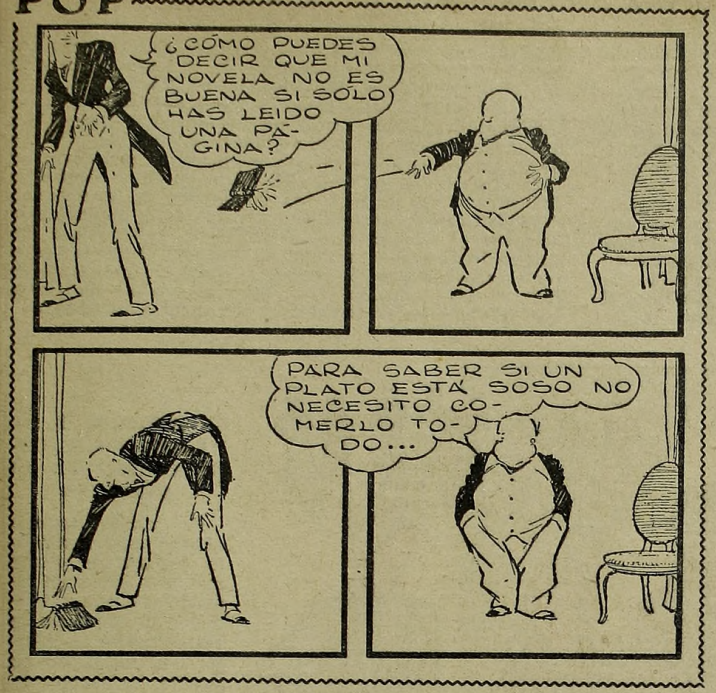
Veamos ahora cuáles son las causas que determinan el mal, para ver de ponerle remedio. En ciertos padres causa gracia el desparpajo del niño cuando alardea de grosero, sin pensar que el festejarlo en la gracia inicial equivale a arraigarlo en la costumbre. Otros, quizá haciendo gala de nacionalismo, les enseñan letras de tango que los pobres inocentes cantan completamente ajenos a las atrocidades que dicen, porque todo cuanto se diga de los horrores y guarangadas que encierran las tales letrillas es poco. El cinematógrafo es un foco constante y pernicioso de malas costumbres. La estulticia de los empresarios no les ha hecho pensar que los programas de las matinées infantiles deben hacerse en base de cintas cómicas e instructivas, o de romances eminentemente morales. Es completamente inadecuado proyectar cintas policiales en que los bandidos hacen gala de ingenio y se los aureola de nobleza, como así también los romances en que las parejas no saben más que besarse, o esos dramones capaces de conmover a las piedras. Como el juicio en los niños está poco desarrollado, es menester evitarles todas las sensaciones que no se encuentran en condiciones de discernir, lo que tiene mucha importancia para su higiene mental.

Otro gran mal es el teatro, en el que tampoco los empresarios han entendido la necesidad de especializar los programas para los niños. La mayor parte de las obras nacionales más en boga son de un léxico imperfecto y de gracia dudosa. Las revistas y diarios sensacionalistas que gustan de presentar los crímenes como sus grandes platos y en que el léxico de arrabal campea en sus páginas. Por otra parte, frente a la gran fiebre deportista que nos invade, me parece que sería conveniente que en los clubs para niños los instructores se encargaran de explicarles la importancia real del deporte, pues de lo contrario se va corriendo el riesgo de que los niños crean que ser un buen pegador de trompis tiene una importancia fundamental. ¡Ah!, me olvidaba. A los partidos de football no hay que dejar poner los pies a los niños, pues es la peor escuela que se les puede deparar.

Mis largos años de ejercicio en el magisterio me permiten exponer estas ideas, que no son más que el fruto que logró acumular mi experiencia. Me interesa por sobre todo el porvenir de los niños, que fueron siempre la esperanza de un futuro mejor. Mi vida la he consagrado por entero a ellos, lo que me hace pensar y me refirma de que he escogido un camino noble y placentero, pues, ¿qué mejor placer que ser el andador de los niños en su camino hacia el conocimiento? Por ello me permito encarecer a los padres que coadyuven cuanto puedan en la tarea del maestro por desterrar de los niños las maneras y el lenguaje torpes, con lo cual prestarán un señalado servicio a sus hijos y a la cultura de la patria.

Inés Joaquín

POP



CONTRACT - BRIDGE

(Continuación de la pág. 67)

El remate:

Norte	Este	Sud	Oeste
Paso	Paso	Paso	1 P.
Paso	2 D.	Paso	3 P.
Paso	4 P.	Paso	Paso
Paso			

La señora de Culbertson eligió, a mi modo de pensar, la mejor salida inicial; los corazones cortos. Yo gané la Dama con el As y estudié los diamantes. Era evidente que tendría que descartar un trébol si deseaba cumplir mi contrato. Podía elegir entre hacer la fineza de la Dama y obtener un solo descarte, o hacer la fineza con el 10 y hacer salir el Rey. Elegí esta última jugada. Sud, al ganar, hizo su Rey de corazón, y entregó la mano a su compañera con el Valet, pero era demasiado tarde para que Norte y Sud obtuvieran más bazas. Entré al Muerto con el Valet de pique, y descarté dos tréboles sobre el As y Dama de diamante, y luego reclamé el resto de las bazas.

Si yo hubiese declarado los corazones, es muy posible que Norte hubiese salido con el Rey de trébol. Mi única esperanza ahora hubiera sido dejar pasar, y como el trébol más bajo de Sud era el 8, probablemente Norte hubiera continuado con este palo. Mis pérdidas, siempre que jugara los diamantes en la misma forma, hubieran estado reducidas a un trébol, un diamante y un corazón.

Pero no deseo insultar la inteligencia de la señora de Culbertson al insinuar que no hubiera notado que todos los tréboles más bajos que el 8, excepto el 6, estaban a la vista, y necesariamente me veía obligado a descartar el 6 en la primera vuelta de tréboles.

La señora de Culbertson hubiera cambiado de palo, y no importa cómo jugara yo los diamantes, hubiera frustrado el contrato.

SOLUCION AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 68

Un pique. La mano es demasiado fuerte para pasar, y la debilidad de los corazones impide declarar un sin triunfo.

Muchachas—sigan mi consejo si desean tener dientes blancos y seductivos, al instante



Usen este dentífrico especial que elimina las manchas amarillentas

1439

Ahora casi todas las personas que tienen los dientes amarillentos y manchados y se abochornan de reírse, pueden limpiarlos y blanquearlos —pueden darles el seductivo brillo de las joyas finas, con Kolynos.

Resultados Rápidos

Una sola limpieza con Kolynos, según el método exclusivo Kolynos, y quedará usted convencida de la importancia de usar una crema dental antiséptica que destruye las bacterias bucales que manchan los dientes y causan la caries dental.

Su dentadura adquirirá lindo brillo y atrayente, con sorprendente rapidez. Pronto se le blanqueará de modo que usted nunca creía fuese posible.

Convénzase usted ahora de porqué Kolynos es más eficaz. ¡Empiece hoy mismo a usar este dentífrico admirable!

CREMA DENTAL

KOLYNOS

La más económica al precio actual

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:

Señor Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Ltda.
Río de Janeiro 300 - BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "EL HOGAR", por el término de .....
para cuyo efecto adjunto la cantidad de $ ..... moneda legal.
NOMBRE Y APELLIDO .....
CALLE ..... Nº .....
LOCALIDAD .....
PROVINCIA ..... F. C. .....

Precios de Subscripción

El Hogar ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ m/n 13.60	$ m/n 15.—	$ m/n 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios. Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los periodos indicados en la presente tarifa.

LA ALIMENTACION DEL NIÑO



La niñez se inicia con una alimentación obligada: el seno de la madre. Su ausencia puede ser reemplazada con éxito en un número reducido de casos. La mayoría paga doloroso tributo a esta falta. Cuando así sucede, sólo queda un camino a seguir: la crianza del niño hasta la segunda infancia debe quedar bajo la vigilancia de un experto, médico o dietista. Las más grandes perturbaciones físicas, morales y psíquicas que experimentan muchos niños hasta la adolescencia se originan por una alimentación inadecuada en la calidad, cantidad y armonía de su composición. Aquí la alimentación cuantitativa para cada niño y en sus distintas edades es de rigor; la improvisación y el tanteo originan muchas veces verdaderos desastres. El niño debe comer para satisfacer las exigencias de su temperatura y de sus movimientos, que son mayores que los del adulto en relación a su peso; debe comer, además, para brindar a sus tejidos en crecimiento todas las substancias indispensables a este fin: hierro, cal, fósforo, yodo, aminoácidos, vitaminas y agua. Las faltas en este orden son de una gravedad muy grande: los defectos del esqueleto, de la dentición, del crecimiento, de la viveza intelectual, de su carácter, dependen casi en su totalidad del tipo de la alimentación brindada al niño. Para su felicidad, la naturaleza le ha entregado un poderoso medio de defensa: el hombre es el vertebrado que tiene el período de juventud más largo en relación a los años que vive; durante este período puede reponerse de los trastornos de una mala alimentación.

El rincón del bebé



El volumen de los alimentos y la cantidad de sus principios nutritivos

El factor cantidad tiene singular importancia desde el punto de vista nutritivo; con volúmenes diferentes, con cantidades muy distintas, con aspectos desemejantes, es posible administrar el mismo valor alimenticio. El mismo valor adquisitivo tiene una pieza de veinte centavos que dos de diez y cuatro de cinco.

Cuando un enfermo enflaquece, a pesar de que "come mucho"; cuando otro engorda, a pesar de que "come poco", se está frente a un simple problema de aritmética: el médico debe ordenar cantidades determinadas, pesadas, de cada alimento, hacer la suma de su valor calórico y sólo así sabrá si el primero come mucho y el segundo poco. Casi siempre sucede lo contrario. ¿Por qué? Porque el valor alimenticio de una substancia no se deduce del nombre, de su aspecto o de su volumen, sino de la cantidad de principios nutritivos comprendidos en ella.

No existe ningún alimento completo que pueda bastar por sí solo para mantener un ser viviente; aun la leche, que lo es para los primeros meses de la vida, deja de serlo.

De ahí una primera conclusión: la alimentación debe comprender clases variadas de alimentos.

Por excepción, un alimento es utilizado íntegramente: el azúcar, el aceite, el agua, la leche, la manteca; la regla es que toda substancia tenga un porcentaje variable de residuos; ciertos alimentos lo tienen muy escasos, tales como las harinas, pastas, pan, legumbres. En otros es mediano: la carne, los granos, las frutas; en una gran mayoría el desperdicio es considerable; el tipo acabado lo constituyen las verduras hojas.

De ahí se desprende otra conclusión: el valor alimenticio de una substancia no se avalúa por su peso bruto, sino por el porcentaje de principios nutritivos que contiene, lo que permite establecer equivalencias.

Veinte gramos de trigo equivalen a las siguientes cantidades de otros alimentos:

Batata	70	gramos
Uva	75	„
Choclo o papas crudas	100	„
Naranjas o mandarinas	140	„
Pulpa de sandía, de frutillas o de duraznos	200	„
Zapallo	230	„
Repollo	330	„
Tomate	400	„
Lechuga o pepinos	600	„

Los veinte gramos de trigo tienen, además, albúminas y sales minerales que no poseen ninguno de los alimentos mencionados.

MODELITOS DE VISTOSOS TAPADOS PARA LOS DIAS INVERNALES

A las madres que se preocupan por hacer que sus hijitas vistan elegantemente dedicamos estos modelos de abrigos de fácil confección. Basta mirarlos una vez para darse cuenta de su corte moderno y la corrección de sus líneas.

Son muy útiles y prácticos, y tanto sirven para pasear como para ir a la escuela. Todos tienen el cuello alto, que es la última moda en materia de vestimentas infantiles.

Recomendamos su confección a las madres, por entender que estos abrigos aúnan la elegancia, nunca despreciable, con la comodidad, siempre necesaria.

EL BIBERON Y EL PECHO EN EL ORGANISMO DE LA CRIATURA

Es preciso destetar al bebé progresivamente. A partir del octavo mes, si la salud del pequeño es buena y la estación es favorable, se reemplazará un biberón o el pecho por una papilla. Es bueno continuar alimentándolo con el pecho materno hasta los quince meses. Es suficiente darle una o dos veces el pecho en las veinticuatro horas, porque el niño digiere mejor las papillas. No debe destetarse un niño inmediatamente antes ni después de los meses de calor, porque la supresión del seno materno durante los grandes calores es nociva para la salud de la criatura. Tampoco debe hacerse en el curso de una indisposición o de una erupción dentaria dolorosa.

Cuando el bebé tiene un año y medio de edad.

Entre los diez y ocho meses y los dos años de edad se le darán cuatro comidas por día así distribuídas:

1ª, a las 8 horas; papilla con doscientos gramos de leche.

2ª, a las 12 horas; papilla o huevos pasados por agua. Puré o pastas.

3ª, a las 16 horas; leche (doscientos gramos); bizcochitos o pan.

4ª, a las 19 horas; potaje. Puré o sémola, crema, chuño, compota o dulces.

Si el niño tiene doce dientes, se puede agregar un poquito de carne, blanco de ave, jamón, pescado blanco y flaco bien fresco. Como bebida se le dará agua pura. Los niños no deben tomar ni alcohol, ni té, ni café. Todo eso puede fácilmente provocar trastornos intestinales, que desde todo punto de vista resultan, en tan temprana edad, doblemente peligrosos. No es esta la primera vez que aconsejamos la adopción de extremadas medidas de precaución en todo lo que se refiere a alimentación del bebé. Y seguiremos insistiendo en ello en mérito a la indiscutible importancia del tema.

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

CONFESAMOS que nuestros conocimientos sobre asuntos financieros son bastante limitados. El equilibrio del presupuesto, la cuestión del patrón de oro, la estabilidad de la balanza de pagos, son temas acerca de los cuales no podríamos hablar más de dos segundos seguidos.

En nuestra ignorancia, hasta llegamos a preguntarnos si cuando los políticos hablan con tanto entusiasmo sobre esos asuntos, durante horas y horas, no nos estarán tomando tranquilamente el pelo.

Acaso lo que más nos incapacite para penetrar en tan abstrusas cuestiones sea el conocimiento sólido de las cuatro operaciones fundamentales y la regla de tres simple, que conservamos junto con una pizca de sentido común que no nos han podido arrebatar las lucubraciones de los estadistas neosensibles.

Admiramos con toda sinceridad a los que se arriesgan a bucear en semejantes honduras, y entre ellos, muy especialmente, al doctor Lisandro de la Torre, que es un doctor de los caros, y no de los de todo a 0.95 pesos.

Porque, según parece, hay que saber distinguir. El propio don Lisandro dijo, refiriéndose al señor Prebisch:

...que no es doctor en nada, ni siquiera en ciencias económicas, que es un doctorado barato.

Y, como es muy natural, provocó las justas iras de todos los doctorados en esas materias. En realidad, es muy posible que el doctor de la Torre sólo quisiera hacer un juego de palabras, ya que todos sabemos que no es lo mismo un doctor en ciencias económicas que un doctor económico de ciencias.

Es que don Lisandro no puede con su genio. Nos estamos temiendo que el día menos pensado aparezca por esta redacción y nos desaloje a nosotros, infelices humoristas baratos, para ocupar mucho más dignamente nuestro lugar. Porque él no solamente es ducho en juegos de palabras y en intencionadas salidas, sino que también se permite jugar con los números. Aunque sea en contra de nuestros propios intereses, por venir de un competidor, júzguese este chistecito aritmético:

Resuelto por el Poder Ejecutivo, el 28 de noviembre, valorizar la libra en un 20 %, o, si se quiere, desvalorizar el peso en un 20 % (risas)... Etc.

Esta nota de fino humorismo está tomada de la página 241 del Diario de Sesiones del Senado, correspondiente a la sesión del 19 de junio, y las risas van por cuenta de los señores senadores, quienes por desconocer acaso en la misma medida que nosotros todo lo relativo a finanzas, recuerdan también la aritmética elemental, y saben que lo asegurado por don Lisandro sólo puede ser considerado como una broma.

Porque, en efecto, cuando la libra se valoriza en un 20 % con relación a nuestro peso, éste sólo se desvaloriza en un 16,666... %, con gran alegría del pueblo consumidor y desencanto de nuestros proveedores de perlas. Porque el porcentaje de valorización de una moneda no es igual al porcentaje de desvalorización correspondiente de la otra moneda.

Un ejemplo bien práctico. Según el chiste de don Lisandro, si la libra se valorizara en un 100 %, es decir, si en lugar de valer 17 pesos valiera a 34, el peso se desvalorizaría también en un 100 %, es decir, desaparecería del mapa financiero. Y si la libra siguiera valiendo, ¿qué sucedería? Pues, que el peso seguiría perdiendo valor, y para ello no tendría más remedio que adquirirlo negativo. En ese caso no habría negocio más productivo que el de deudor, pues cuando uno tuviera que pagar alguna cuenta, recibiría dinero, y viceversa.

Pero no se hagan ilusiones los que están pagando un traje a plazos, porque a pesar de la gran autoridad del senador santafecino, es muy poco probable que eso suceda.

(Y aquí, para entre nosotros, doctor de la Torre, ya que el doctorado en ciencias económicas es tan baratieri, ¿por qué no aprovecha la ocasión y se da una vuelta por esa facultad? Comprendemos que perdería el tiempo asistiendo a la cátedra de finanzas, en la que es usted un maestro indiscutido; pero allí se enseñan, además, otras materias, si bien un poco aburridas, no del todo inútiles: aritmética, por ejemplo...)

●

VARIOS lectores, entusiasmados sin duda por la lectura de los discursos del doctor de la Torre y las perspectivas que ellos abren a los poseedores de libras esterlinas, han coincidido al remitirnos una supuesta perla aparecida en el artículo "Así hablaba Jobineau", de *La Nación*, firmado por E. Méndez Calzada, y en el de cuyos párrafos dice:

Cierta noche, al salir del teatro en que *canta la Ristori*, y por un motivo fútil, se traba en singular batalla con un caballero brasileño.

Los esforzados descubridores protestan porque la Ristori — dicen — era una actriz trágica y no una cantante. Pero olvidan que Méndez Calzada es uno de nuestros grandes humoristas, a pesar de no ser senador, y que no ignora cuáles eran las actividades de la Ristori, quien, en su carácter de trágica, cantaba sistemáticamente para el carnero todas las noches en el quinto acto.

●

DON José Luis Lanuza, en *La Prensa* del 23 de junio, se permitió una blasfemia — así, ni más ni menos, — una blasfemia contra el Espejo de los Caballeros, que no podemos pasar en silencio. Dejemos que la repita su propio autor:

Todos los personajes de entonces tienen algo de negreros. Pero, ¡qué mucho que ellos lo sean si el que fué flor y nata de los caballeros estuvo a punto de serlo!

Y la flor y nata de los caballeros era nada menos que Don Quijote de la Mancha. ¡Don Quijote negrero! Pues, el señor Lanuza pone en su boca las zafias palabras salidas de la de Sancho:

Por ejemplo, en aquella cuando Dorotea se fingió princesa *Micomicona venida de Guinea, y Don Quijote cayó en la mala idea de casarse con ella y llegar a rey de Micomicón.* Y se veía con sus vasallos negros sin saber qué hacer de ellos, y que, rumiando sus pensamientos, se dijo:

— *¿Qué se me da a mí que mis vasallos sean negros? Habrá más que cargar con ellos y traerlos a España, donde los podré vender, y a donde me los pagarán de contado* $ 5.-

¿Es posible que se trate de un simple "lapsus"?

Así quisiéramos creerlo. Pero el autor, para citar las palabras que le convenían, debe, fatalmente, haber quier ejemplar de la obra, en cuyo capítulo XXIX (1ª parte), se encuentran. Y allí pudo enterarse de quién era el que las pronunciaba, si el caballero o el escudero. Y si hubiera seguido leyendo el capítulo siguiente, tampoco habría incurrido en el desatino de atribuir a don Quijote "la mala idea de casarse con la princesa Micomicona".

Pues, don Quijote jamás pensó semejante cosa, y, por el contrario, cuando Sancho se lo aconsejó:

...cásese, cásese luego, encomiéndole yo a Satanás, y tome ese reino que se le viene a las manos de bobis bobis, y en siendo rey hágame marqués o adelantado, y luego siquiera se lo lleve el diablo todo.

D. Quijote, que tales blasfemias oyó decir contra su señora Dulcinea, no lo pudo sufrir, y alzando el lanzón, sin hablalle palabra a Sancho y sin decirle esta boca es mía, le dió tales dos palos, que dió con él en tierra; y si no fuera porque Dorotea le dió voces que no le diera más, sin duda le quitara allí la vida.

¡Imagínese qué suerte hubiera corrido usted, don José Luis Lanuza, de repetir sus despropósitos delante de la parte interesada!

●

PERO dejemos a los clásicos y vengamos a nuestros días. ¿Habéis visto lo que ha sucedido con los perros? Están en un momento fatal. La Municipalidad se ha acordado de ellos, y, naturalmente, cuando la Municipalidad se acuerda de algo es para encajarle una patente. Y con ese motivo los periodistas también se ocupan de los canes. Menos mal que en el caso que ahora nos interesa se trata de una periodista, la gentil Josefina Crosa, colaboradora de *Maribel* del 18 de junio.

Y casi tanto como de los perros, se ocupa de la perrera:

Naturalmente, existía esa benemérita institución municipal de cazaperros, comentado affiche cuya *tipicidad* hoy apenas *colorea* las paredes de la anécdota.

¡Qué maravilla es la metáfora, y cómo se presta para todo servicio! Porque esa tipicidad que hoy apenas colorea las paredes de la anécdota, mañana o pasado lo mismo puede blanquear el cielorraso del recuerdo o encerar el piso de la memoria. Sigamos:

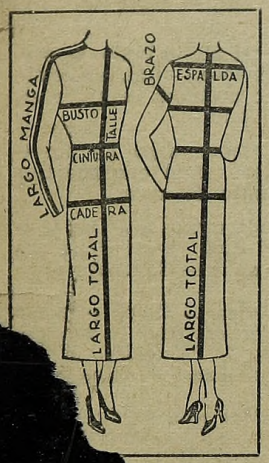
...con un fragor dantesco de cadenas y hierros viejos tal como si se efectuase un simulacro apocalíptico.

Pero, este estilo apocalíptico y ferretero, ¿es de la Crosa o de Lacroze? El estilo será todo lo que se quiera, pero nos permite enterarnos de cosas insospechadas. Vayan como muestras estos dos botones:

Hablando de los simpáticos cazaperros dice:

Iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 30

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

... remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

...a de figurines con moldes aparece en todos los números.

...a mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12 a 14

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 (antes Montevideo 260) — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.**

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... N°.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 591 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

Y para darse importancia, el malandrín cruzaba la pi... sobre el pescante y encendía uno de *los puchos* que alm... naba detrás de *la oreja.*

¿Sospechabais que los miembros de la benemérita perrera ... tenecieran al trust, y llevaran un depósito de tabaco detrás d... oreja?

El otro se refiere a las heroicidades caninas:

Perros que de vez en cuando se arriesgan en cruzadas h... roicas, *salvando* a una niñita del tráfico, o *a un anciano* ... *un pozo.*

Conocemos numerosas anécdotas, con y sin paredes, que se r... fieren a perros heroicos que salvan a las gentes perdidas entre ... nieve, o de las llamas de un incendio, o a los caídos en el mar, e... Sabemos también que existen perros de caza, ratoneros, ovejero... perros sabios, e incluso de policía. Pero de perros agentes del tr... fico o poceros, es ésta la primera noticia que nos llega.

●

PERO cada día se aprende una cosa nueva y se olvidan mucha... viejas. Y hoy, no sólo nos enteramos de la existencia de per... "varitas", sino también de una innovación introducida por la Un... versidad de La Plata en materia de honras póstumas.

Vieja es la costumbre de tomar café o mate y coñac en los v... lorios. Hasta existen descreídos que atribuyen a eso la perpetua... ción de los mismos. Ahora, en La Plata, quieren ampliar esa co... tumbre alimenticia y hacerla extensiva a los actos en memori... de los personajes desaparecidos. Así leímos en "Vida social" d... *Los Debates* de esta capital, del 21 de junio:

...en la Universidad Nacional de La Plata se cumplió u... interesante homenaje a la memoria de este eminente p... fesor, realizándose un interesante programa. Al final ... alumnos fueron obsequiados con un bien servido "lunch".

Buena manera de poner en práctica el refrán: "El muerto a... hoyo y el vivo al bollo."

●

¿HASTA CUANDO, SEÑOR?

Así, con esta invocación a lo Job, empezaba un suelto de *L... Mañana* de Goya, del 22 de mayo, en el que se protestaba enér... gicamente contra los causantes de tráfico, mientra... se arremetía de paso contra los accidentes gramaticales. He aq... una muestra:

A *una velocidad fantástica, como un bólido*, pasó el vehíc... lo por la expresada calle, y a la altura de Belgrano y M... reno, la *destartalada carrindanga*, pues no pasaba de ser es... asustó a un caballo gineteado un por hombre y como a cu... renta metros más hacia adelante la *combirtió* en tortilla ... una gallina!

¡Como para no asustarse ese pobre caballo jineteado un po... hombre viendo a una destartalada carrindanga corriendo a la ve... locidad de un bólido! "¡Correrá "dopada"!", se diría el equino... acaso un viejo jubilado del hipódromo de los eucaliptos.

En cuanto a lo que sucedió como a cuarenta metros más hacia... adelante, debía tomar intervención, si no la Sociedad Protectora... de Animales, el Departamento de Higiene. Porque está bien qu... una gallina — del sexo femenino, al fin — se quite la ed... no hasta el punto de creer que sirva para preparar tortillas.

●

AHORA nos vamos a permitir el lujo de terminar con una per... lita pescada en el mismísimo Código Civil, en cuyo artículo 57... leemos:

Son representantes de los incapaces:
1) De las personas *por nacer*: sus padres, y a *falta* o in... capacidad de *éstos*, los curadores que se les nombre...

Fué demasiada previsión la del cordobés Vélez Sársfield. Una... persona por nacer a quien le faltan los padres se parece dema... siado a la famosa hacha sin mango a la que sólo le faltaba el hie... rro. ¿Para qué pueden necesitar ni curadores ni curanderos?

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a ju... de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documenta... ción. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libr... donde se hizo el hallazgo, *e si non non.*

PREMIADOS ESTA SEMANA:

***Estudiante de Ciencias Económicas* (Capital), *Ad... Di Marco* (La Plata) y *Romeo* (Colonia, R. O.).**

EL AMOR...

(Continuación de la pág. 71)

nera de ver, las cosas han cambiado.

Ranquelina. — Van cambiando y van empeorando. Por lo pronto, no nos entendemos...

Aura. — No se entiende nadie.

Ranquelina. — Y esa es la causa de que las esposas... tengan citas de amor... con sus esposos... *(Ríen. Pausa.)* ¡Vaya una ridiculez!... Pero, no; yo me la explico..., sólo que no quiero decirlo...

Aura. — Dilo, dilo...

Ranquelina. — No, no lo diré. Dime tú una cosa, ¿y ahora?

Aura. — ¿Ahora? ¡Nada!

Ranquelina. — ¿No volvió a llamarte?

Aura. — Si llama lo haré atender por la muchacha de servicio...

Ranquelina. — Puede haberle sucedido algo.

Aura. — Hubiera avisado o hecho avisar...

Ranquelina. — ¡Tú no le hablas, claro!

Aura. — No, y aunque quisiera, no sé dónde vive...

Ranquelina. — Ni eso... *(Ríe.)*

(Pausa. Suena el timbre del teléfono.)

Aura. — ¡Ahí está!

Ranquelina. — ¡A ver!... Atiende...

Aura. — ¡Yo, no!

Ranquelina. — ¿Quieres que hable yo?

Aura. — No, no... Te conocerá por la voz.

Ranquelina. — ¡Y qué importa!

Aura. — No, no. Espérate... Quiero que le hable Lucía. *(Alzando la voz.)* Lucía.. Lucía...

Ranquelina. — Háblale tú...

(Entra Lucía.)

Aura. — Lucía, atiende el teléfono. Si es un señor que se lama Jorge, le dices que no estoy, que no he vuelto a casa desde ayer tarde, en que salí para una cita, que tú no sabes nada desde entonces, que estás muy afligida, que tienes ganas de avisar a la policía... Y presta atención a lo que te diga... ¿Entiendes?...

Lucía. — Sí, señora... *(En el teléfono.)* ¡Hola! ¡Hola!... Hable, señor... 5555... ¡Hola!... Sí, hable... 5555... ¿Eh?.... ¡Ah! ¿Está equivocado?... Corte...

Ranquelina. — ¿Está equivocado?... Pero..., déjame a mí...

Lucía. — *(Colgando el auricular.)* Quiere hablar con una zapatería.

Ranquelina. — ¿Quién?

Lucía. — No me dijo..

Aura. — *(Sentándose, desalentada.)* No era él...

(Sale Lucía. Ranquelina contempla a Aura, y luego dice:)

Ranquelina. — Tú estas enamorada. Esperas el mensaje como una novia...

Aura. — Peor que una novia..

Ranquelina. — Tú lo quieres...

Aura. — *(Hace un gesto afirmativo con la cabeza.)*

Ranquelina. — En cuanto él te llame, correrás a su lado. Lo amas. Van a fracasar en tus manos todas las nuevas doctrinas. ¡La independencia femenina! ¿Lo ves, lo ves?... Cuando amamos, se acabó la libertad...

Aura. — Acaso tengas razón...

Ranquelina. — Me sobra razón... ¿No ves que yo siento y pienso como mi abuela?... *(Ríe.)* ¿Que soy una mujer a la antigua?... ¿Que soy de las que creen que el amor, cuando es amor, ata, sujeta, engrilla, aprisiona, encarcela y... mata?

Aura. — India, india bachillera y romanticona...

Ranquelina. — ¡Doctora!

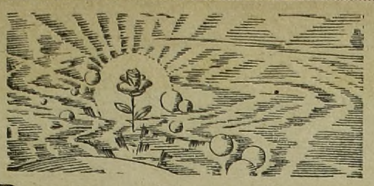
Aura. — Cuando tú ames, serás una tirana...

Ranquelina. — Cuando ame, dos cosas quiero ser: esclava y dictadora.

(Ríen las dos... Sólo que Ranquelina ríe con los ojos negros brillantes de esperanzas, y Aura, con sus ojos claros, opacos de desilusión.)

(Para que esta comedia se acerque a su final, Aura va a pasar muchas horas mirando los negros tubos del teléfono, la niquelada campanilla muda...)

TELON



Bruma y ensueño siempre

Por JOSE MARIA CORVALAN

Bruma y ensueño siempre... Sólo bruma
Y sólo ensueño atesoré en la vida:
Bruma para no ver cuánto la abruma;
Ensueño para verla florecida

Entre ella, realidad, y mi alma, espuma
De otra perfecta aún desconocida,
No hay relación. Si la hubo, su alba pluma
Desvaneciόse luego de nacida.

Así, sin advertir en mi jornada
Monstruos ni horrores, marcho hacia la nada.
¿Qué importa que el dolor al fin me aguarde?

Si he hecho de mi mañana una áurea rosa,
Quizá pueda hacer otra aún más hermosa
Del cielo y de las nubes de mi tarde.

CARTAS DE PARIS

(Continuación de la pág. 79)

dres, se contó la posibilidad de un compromiso inmediato. Aquello pasó, y la novia no apareció. Un personaje inglés, muy al corriente de los "affaires" de la corte y viejo amigo del heredero, comentaba, hace pocos días, que el príncipe quisiera que Inglaterra se habituara a la idea de un rey soltero. Es muy supersticioso y tiene la convicción de que morirá joven—una negra se lo predijo,—quizá antes que su padre. En esas condiciones estima que sería peligroso para Inglaterra correr el riesgo de verse un día gobernada por su hijo, es decir, por un niño; en cambio, quedando soltero, la sucesión estaría intacta dentro de la familia, sin regencias eventuales. Las intrigas con una hija de los reyes de España están perfectamente negadas por Eduardo de Gales. ¿Qué más?... Nada más. Cariños de *Anatolia.*



Venza a la

GRIPE

oponiendo a sus ataques la acción anti-infectiva de las potentes vitaminas que se encuentran en la famosa

EMULSION de SCOTT



Frasco Grande $5.-

El mejor fomento

Para ablandar el catarro

Empape dos franelas con UNTISAL.
Aplíquese una al pecho y otra a la espalda.
Santo remedio.

Untisal



Donde lo pongan, calma



Pst!... Pero no digan que yo se lo dije...

SEGUN refiere mi hermano Perucho acaba de tocar a su fin el gran concurso de "chorizos" que se realizó últimamente en el bar del Jockey Club, y del que me ocupé en mi crónica anterior. Pocas veces tan prosaico manjar ha sido objeto de atenciones semejantes ya que innumerables y calificados caballeros se han aplicado a ese certamen con un apasionamiento nunca visto; las sesiones realizadas a la hora del "cocktail" matutino dieron lugar al encuentro de personalidades destacadas en el gobierno, el parlamento, la magistratura, el ejército, la armada, el comercio, las industrias y los círculos sociales. Cada una de las muestras presentadas por otros tantos estancieros o frigoríficos ha sido objeto de un examen meticuloso hasta que por último el jurado, que lo fué precisamente el juez federal doctor Miguel Jantus, actuando como secretarios los señores Saturnino Alzaga Unzué y Juan Carlos Acebal, acordó el primer premio a los chorizos presentados por don Santiago Rey Basadre, dejándose constancia del buen comportamiento del resto de los competidores como asimismo del aplauso suscitado por don Federico de Alvear y la adhesión de "El chingolo" a todas las pruebas del programa. Agrega Perucho que en vista del gran éxito logrado por este certamen, don Benjamín Sáenz Valiente, amante de este "sport" organizará una contienda que tendrá por escenario una confitería del norte.



Apropósito de temas culinarios, alguien que tiene como saberlo me aseguraba noches pasadas que está pendiente un desafío destinado a establecer quién tiene mejores cualidades de "chef", si el activo clubman don José Eyzaguirre o el talentoso escultor Alberto Lagos, ambos poseídos por el "hobby" de la cocina a la que se dedican con pasión en los momentos de ocio. Diversos comentarios surgidos con motivo de sus últimas "performances" han creado una emulación natural entre ambos discípulos de Brillat Savarin, y se ha resuelto efectuar una prueba pública de competencia, que se efectuará en el salón comedor del Círculo de Armas, donde ya son conocidos los manjares predilectos de los dos artistas. Los veinticuatro comensales participantes tendrán derecho a voz, pero sólo lo tendrán para votar los señores Jorge Artayeta, general Nicolás Accame, Carlos M. Mayer, Wenceslao Paunero y Matías G. Sánchez Sorondo. El doctor José de Apellániz se ha excusado de ser árbitro.



VOY a intentar un poco de novedad en la forma de anunciar los "flirts", puesto que las eternas charadas pueden resultar cansadoras. Lo cierto es que con motivo del encuentro sensacional de los caballos ¡Socorro! y Condalsolo, en el Hipódromo Argentino, desde mediados de la semana anterior comenzó a llegar desde Montevideo una verdadera caravana de aficionados, abundando las personas conocidas y vinculadas a nuestra primera sociedad. Entre los simpáticos visitantes vino un distinguidísimo abogado, hombre de mundo y de letras, de gran actuación política antes del gobierno de Terra, pero que ahora se mantiene alejado de esas actividades como si el nombre del ilustre abuelo así se lo impusiera como un deber de conciencia. El apuesto "gentleman" se ha enamorado, y el "coup de foudre" no tardará en resolverse en compromiso. Para informes más precisos conviene interrogar a una de las siguientes niñas: Angélica Madero Fstévez, Ana Navarro Viola, Ofelia González del Solar, Estela Ramos Cigorraga, Martha Larreta Requena, María Teresa Peró Ayerza, Angélica Amadeo Lastra, Marta Aberg Cobo, Susana Tornquist, Beatriz Domínguez Cossio, Susana Mitre o Angélica Bengolea.



LAS autoridades de una de las instituciones de beneficencia más importantes de la metrópoli —que no estoy autorizada a nombrar— están estudiando un interesantísimo proyecto del que es autora una distinguida dama que siempre es muy feliz en sus iniciativas. Por supuesto, se trata de un gran beneficio a favor de las obras de dicha institución y que se realizará a fin de año, haciéndolo coincidir con la celebración del cuarto centenario de la fundación de Buenos Aires por don Pedro de Mendoza. Se trata de repetir las tradicionales kermesses de caridad que se efectuaban alrededor de 1900 en los jardines del Parque Lezama, fiestas memorables que mamá y mi tía Evangelina no se cansan de ponderar, porque fueron expresiones de una gran distinción y una gran alegría en nuestros núcleos más aristocráticos. La kermesse durará varios días, pero en la noche inaugural todas las señoras y niñas, lo mismo que los caballeros, asistirán vestidos con los trajes de la época, en que el Parque Lezama era el centro del "chic" y de la moda. Puede ser un festival espléndido, con mucho color y una gran fuerza de evocación. Se trata de interesar a las autoridades para obtener los premios correspondientes.



ACABA de caer en mis manos un libro de reciente aparición que me ha resultado entretenidísimo y que si hubiese estado al alcance de muchas personas que concurrieron a las últimas fiestas diplomáticas ocasionadas por la firma de la paz del Chaco, habría evitado muchas "gaffes" y no pocos papelones de carácter protocolar. La obra se titula "Ceremonial Diplomático", y es su autor don Adolfo J. Urquiza, el simpático ex secretario de la embajada argentina en los Estados Unidos, y quien, por la larga actuación en la carrera, posee al dedillo todos los detalles de esa vida tan complicada que cambian según los países y las categorías de la representación exterior. Es curioso para una persona profana saber cómo está reglamentado todo el ceremonial diplomático, hasta las cosas más insignificantes del trato y del saludo. Además, este volumen contiene una lista íntegra de todas las condecoraciones que otorgan los gobiernos, y de la manera de usarlas según los casos y las circunstancias.

EN los círculos intelectuales, religiosos y sociales existe una gran expectativa por la conferencia que dará el mes próximo, en el Jockey Club, monseñor Miguel de Andrea, obispo de Temnos. El eminente prelado, cuya elocuencia honra tanto al clero argentino, disertará sobre un tema de palpitante actualidad y pondrá de relieve más su gran preparación como su arte in de decir las cosas bien.



POR correspondencia cular se sabe que próxima primavera ver Buenos Aires, en uso cencia, el embajador tino en los Estados doctor Felipe Espil, ac ñado de su gentil espos como es sabido, es una damas más elegantes gran república del Norte. La llegada de est trimonio dará lugar a fiestas muy animada a la simpatía de que goza personalmente el Espil en nuestros altos círculos se sumará pectativa mundana de su bella compañer ya tiene también no pocas amistades en n sociedad, entre quienes la han conocido residencia de Wáshington. Desde ya se a una gran comida que darán en su obsequ Enrique Gil y señora, el doctor Carlos Sa Lamas y señora y don Ricardo Aldao y se

SE le atribuye a un distinguido escritor mico, el doctor Gustavo Martínez Zuv ocurrencia en cierta sobremesa donde se del canciller Hitler y de su explicable personal. Según Hugo Wast, el gran pol mán había tenido que decidirse a col leyenda en un gran monumento levanta a Nuestro Señor Jesucristo, leyenda en no podía dejar de expresarse el gra que Hitler tiene de sí mismo. Coloca trance, se le ocurrió al principio poner pero prefirió esta otra inscripción: "I persona de Alemania a la segunda la Santísima Trinidad".

EL presidente del P. E. N. Club, doctor los Ibarguren, y la vicepresidenta de es titución, doña Victoria Ocampo, están act todas las diligencias destinadas a la reali del próximo gran congreso internacional critores, que se realizará en Buenos Ai 1936, congreso al que, como es sabido, con rán los más notables pensadores del mundo nómina adelanté en una de mis crónicas an res. Resulta interesante saber que el gobier cional ha resuelto prestar toda su ayuda rial y moral a este acontecimiento que ho nuestro país, pero lo que resulta más inter todavía es saber que no son pocos los par res que han ofrecido sus casas para que u jen en ellas durante su estada los huéspede tres que traerán a esta metrópoli el presti su presencia. No se dirá que hay "snobism esta actitud, y sólo es de desear que esos mientos se multipliquen, de suerte que esos tantes conozcan nuestra hospitalidad verd que no puede ser otra sino la que brinda hogares y la intimidad de la familia.

UNA última noticia social y literaria. La distinguida señora doña Sara Montes de Oca de Cárdenas, que acaba de partir para el Viejo Mundo, lleva el propósito de editar en Madrid un libro destinado a una gran repercusión en nuestro ambiente. Se trata de una novela de costumbres, donde se pondrá de mani talento de la autora, tantas veces probe nelia Groussac, que conoce el libro, dic espléndido.

Julina Ramos Pacheco

ROUGE INDELEBLE



EN CINCO TONOS

sucursales:

centro
cangallo 963
u. t. 35 libertad 1942

c. pellegrini 1163
u. t. 41 plaza 1731

entre ríos 732
u. t. 38 mayo 4627

rivadavia 1456
u. t. 38 mayo 4604

rivadavia 1992
u. t. 47 cuyo 4592

santa fe 1886
u. t. 44 juncal 5037

santa fe 2685
u. t. 44 juncal 2832

viamonte 1666
u. t. 35 libertad 5618

constitución
defensa 1047
u. t. 33 avenida 7319

bdo. irigoyen 1117
u. t. 23 b. orden 7023

brasil 1160
u. t. 23 b. orden 1620

belgrano
cabildo 2076
u. t. 52 belgrano 1758

caballito
rivadavia 5360
u. t. 60 caballito 3353

almagro
corrientes 4216
u. t. 62 mitre 2752

villa crespo
giribone 290
u. t. 54 darwin 0670

boedo
carlos calvo 4067
u. t. 45 loria 1866

barrio varela
varela 1129
u. t. 66 flores 0632

CAFÉ TÉ



A LOS MANDARINES

sucursales:

palermo
santa fe 4521
u. t. 71 palermo 6632

flores
rivadavia 7101
u. t. 66 flores 0446

floresta
rivadavia 8763
u. t. 67 floresta 7580

liniers
rivadavia 11506
u. t. 64 liniers 773

villa urquiza
monroe 5131
u. t. 51 urquiza 2009

núñez
cabildo 2072
u. t. 70 núñez 8028

parque patricios
rioja 2122
u. t. 61 corrales 0898

paternal
av. san martín 2287
u. t. 59 paternal 0905

mataderos
j. b. alberdi 6040
u. t. 68 mataderos 318

radio suburbano
lanús:
josé c. paz 185
u. t. 241 lanús 246

lomas de zamora:
laprida 219
u. t. 266 lomas

provincia de buenos aires
la plata:
diagonal 80 nº 925
u. t. 2031 la plata

mar del plata:
san martín 2528
u. t. 348 mar del plata

Las mejores calidades de café desde $ 2.— a $ 4.— el kilo

casa principal:
p. robertie
2164 - san juan - 2164

gerencia: unión telefónica 23 buen orden 6900 —pedidos: unión telefónica 23 buen orden 2091 - 2092

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY
25 CENTESIMOS